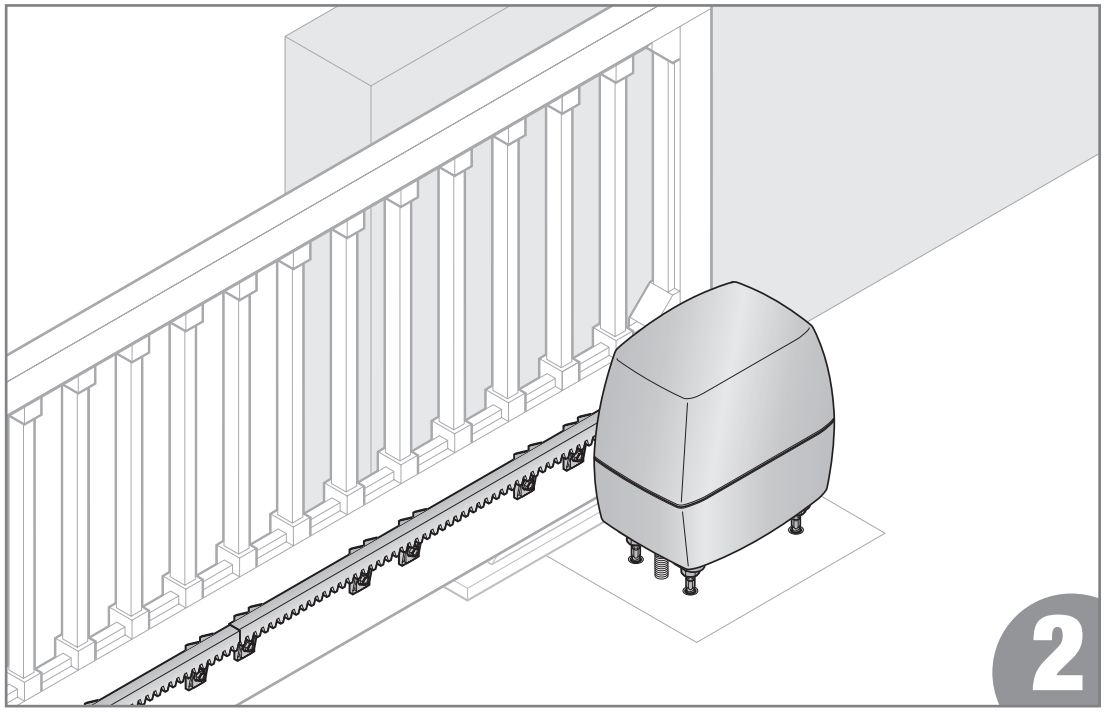


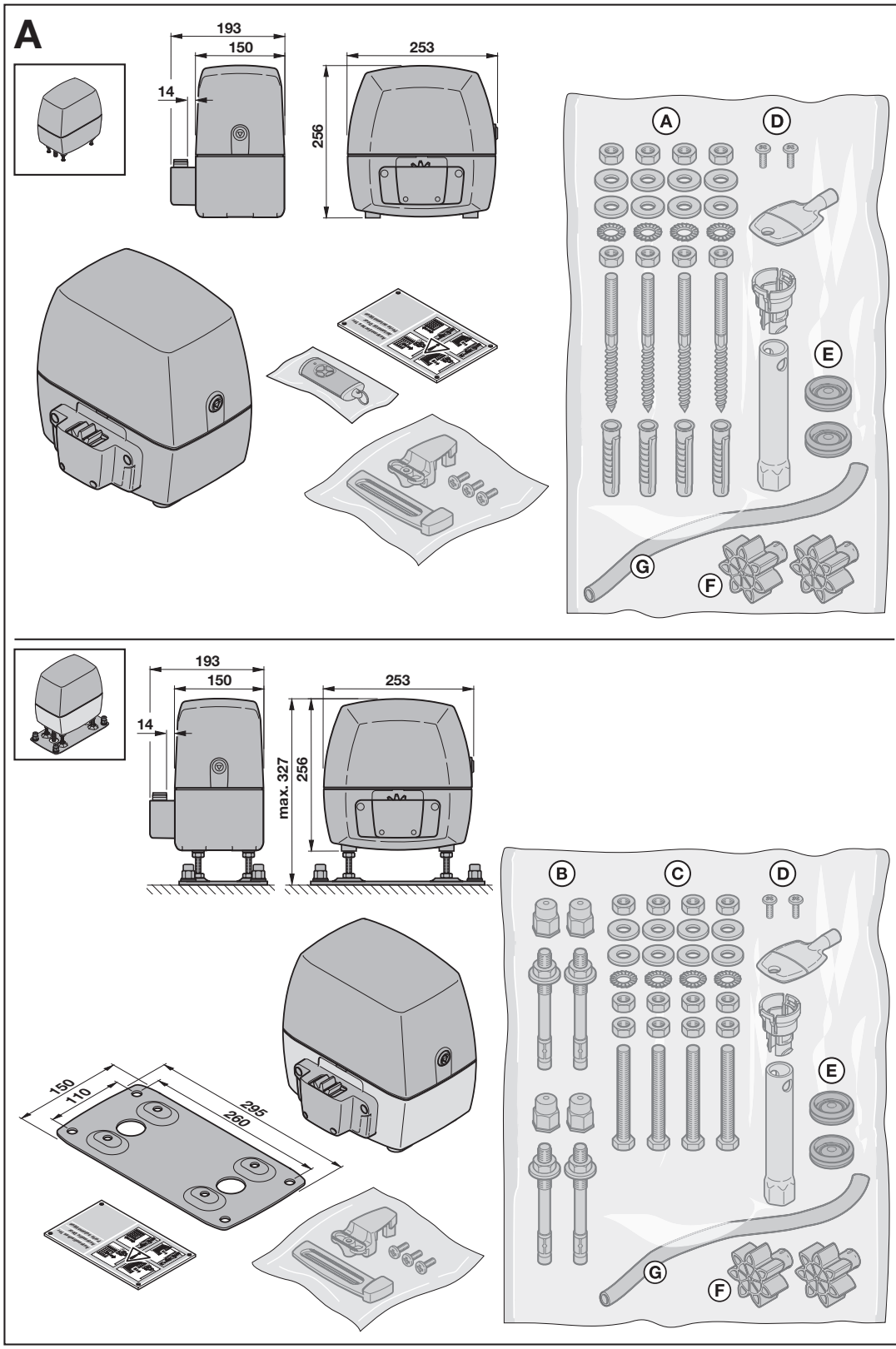
RU **Руководство по монтажу, эксплуатации и техническому обслуживанию**
Привод откатных ворот

PL **Instrukcja montażu, eksploatacji i konserwacji**
Napęd do bram przesuwnych

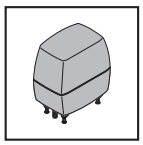
CS **Návod k montáži, provozu a údržbě**
Pohon posuvných bran

4510654 B2 / 43-2025

HÖRMANN


A
193
150
14
253
256
A
D
E
G
F
193
150
14
253
max. 327
256
B
C
D
E
G
F
150
110
295
280

B



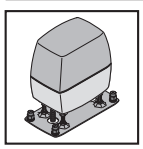
17 mm

2

3 mm

Ø 5,5 mm

Ø 12 mm



17 mm

2

3 mm

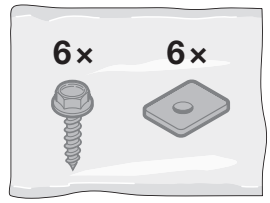
Ø 5,5 mm

Ø 10 mm

17

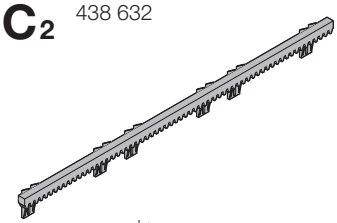
C1

438 634

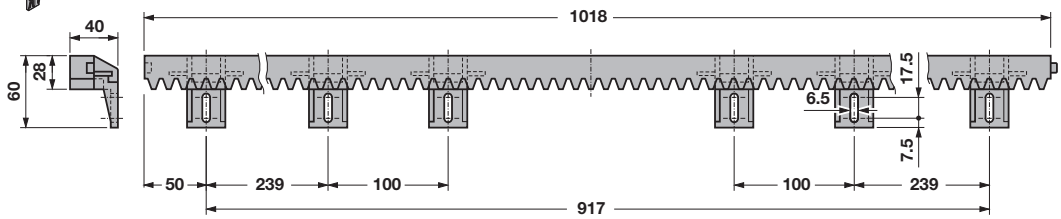


C2

438 632

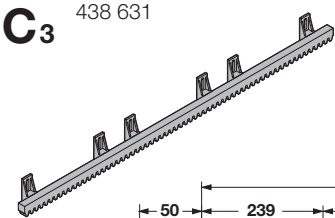




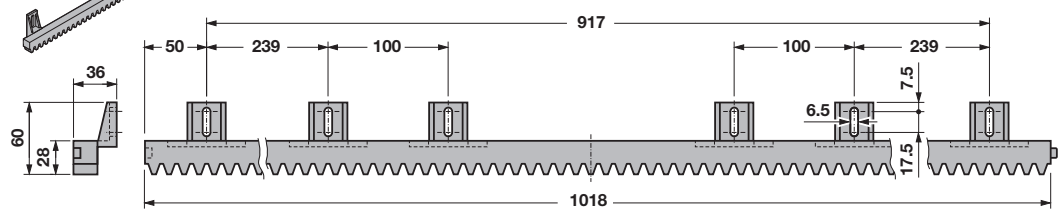


C3

438 631

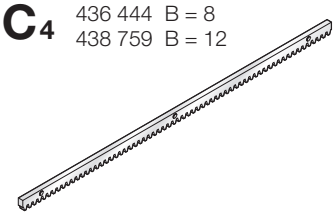




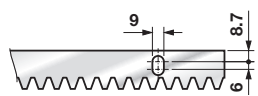


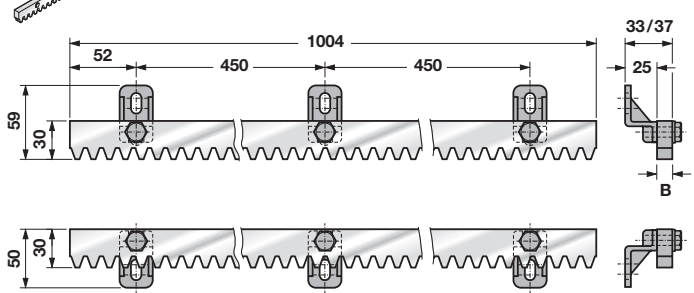
C4

436 444 B = 8
438 759 B = 12



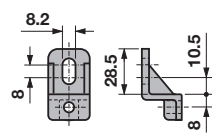


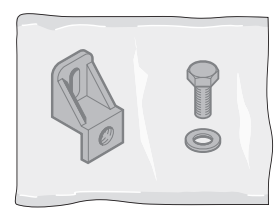




C5

438 765





Obsah

A Dodané výrobky 3

B Nářadí potřebné k montáži pohonu posuvné brány 4

C_1 Montážní příslušenství pro umělohmotné ozubené tyče 5

C_2 Ozubená tyč z umělé hmoty s ocelovým jádrem (montážní spojka dole) 5

C_3 Ozubená tyč z umělé hmoty s ocelovým jádrem (montážní spojka nahoře) 5

C_4 Ozubená tyč z oceli, pozinkovaná 5

C_5 Montážní příslušenství pro ocelové ozubené tyče 5

Vrtací šablona 177

1 K tomuto návodu 123
1.1 Další platné podklady 123
1.2 Použitá výstražná upozornění 123
1.3 Použité definice 124
1.4 Použité symboly 124
1.5 Použité zkratky 125
1.6 Upozornění k obrazové části 125

2 ⚠ Bezpečnostní pokyny 126
2.1 Řádné používání 126
2.2 Používání v rozporu s řádným používáním . 126
2.3 Kvalifikace montéra 126
2.4 Bezpečnostní pokyny pro montáž, údržbu, opravy a demontáž brány 126
2.5 Bezpečnostní pokyny pro montáž 126
2.6 Bezpečnostní pokyny pro instalaci 127
2.7 Bezpečnostní pokyny pro uvádění do provozu a pro provoz 127
2.8 Bezpečnostní pokyny pro používání dálkového ovladače 128
2.9 Odzkoušená bezpečnostní zařízení 128
2.9.1 Bezpečnostní pokyny pro dodržení provozních sil 128

3 Montáž 128
3.1 Kontrola a příprava brány / zařízení brány ... 128
3.2 Základ 129
3.3 Zjištění montážních rozměrů 129
3.4 Ukotvení 129
3.5 Otevření pohonu 136
3.6 Montáž pohonu 137
3.7 Montáž ozubené tyče 138
3.8 Uzavření skříně 139
3.9 Instalace 139
3.10 Montáž držáku desky 139
3.11 Montáž magnetického držáku 139
3.12 Zajištění pohonu 140

4 Připojení přídavných součástí / příslušenství 140
4.1 Koncový spínač (jazýčkový kontakt) 141
4.2 Externí dálkový přijímač 141
4.3 Externí tlačítko* 141
4.4 Vypínač (obvod zastavení / klidového proudu) 142
4.5 Signální světlo SLK* 142
4.6 Bezpečnostní zařízení 143
4.7 Volitelné relé HOR 1* 146
4.8 Univerzální adaptérová deska UAP 1* nebo UAP 1-300 146
4.9 Nouzový akumulátor HNA Outdoor* 146
4.10 Dálkový ovladač 147

5 Uvedení do provozu 148
5.1 Volba typu pohonu a provedení brány 148
5.2 Programování pohonu 148
5.2.1 Programování koncových poloh 148
5.2.2 Programování sil 150
5.3 Programování dálkových ovladačů 151

6 Nabídky 153
6.1 Popis nabídek 154
6.1.1 Rozšířené nabídky 154
6.1.2 Nabídka 01 – 03: Typy pohonů 154
6.1.3 Nabídka 10: Programovací pojezdy 154
6.1.4 Nabídka 11 – 15: Programování dálkových ovladačů 157
6.1.5 Nabídka 19: Vymazání dálkového ovládání – všechny funkce 158
6.1.6 Nabídka 20 – 24: Interní osvětlení / doba dosvitu (interní relé) 159
6.1.7 Nabídka 25 – 28: Interní osvětlení / doba dosvitu (externí relé) 159
6.1.8 Nabídka 30: Funkce externího relé 159
6.1.9 Nabídka 31: Funkce interního relé 160
6.1.10 Nabídka 32: Doba předběžného varování .. 160
6.1.11 Nabídka 34: Automatické zavírání 160
6.1.12 Nabídka 35: Automatické zavírání z polohy částečného otevření 161
6.1.13 Nabídka 36: Změna polohy částečného otevření 161

7 Závěrečné práce 162
7.1 Upevnění výstražného štítku 162
7.2 Funkční zkouška 162

8 Dálkové ovládání 162

9 Dálkový ovladač HSE 4 BiSecur 163
9.1 Výměna baterie 163
9.2 Provoz dálkového ovladače 164
9.3 Předávání / vysílání kódu dálkového ovládání 164
9.4 Obnovení továrního nastavení dálkového ovladače 164
9.5 Indikace LED 164
9.6 Čištění dálkového ovladače 164
9.7 Likvidace elektrických a elektronických přístrojů 164
9.8 Likvidace baterií 165
9.9 Technická data 165
9.10 Prohlášení o shodě EU pro dálkový ovladač 165

10 Externí dálkový přijímač 165
10.1 Programování kódu dálkového ovládání na externím dálkovém přijímači 165
10.2 Prohlášení o shodě EU pro přijímač 165

11 Provoz 165
11.1 Poučení uživatelů 165
11.2 Funkce různých kódů dálkového ovládání 166
11.2.1 Kanál 1 / impuls 166
11.2.2 Kanál 2 / světlo 166
11.2.3 Kanál 3 / částečné otevření 166
11.2.4 Kanál 4 / 5 volba směru Otvírání / Zavírání .. 166
11.3 Chování při výpadku napětí (bez nouzového akumulátoru) 166
11.4 Chování po obnově napětí (bez nouzového akumulátoru) 166
11.5 Referenční pojezd 167

12 Kontrola a údržba 167
12.1 Zkouška bezpečnostního zpětného chodu / reverzace 167

13 Zpáteční 167

14 Demontáž a likvidace 167
14.1 Likvidace obalu 168
14.2 Likvidace elektrických a elektronických přístrojů 168

15 Záruční podmínky 168

16 Prohlášení o shodě ES/EU / Prohlášení o zabudování 169

17 Technická data 170

18 Indikace chyb / výstražná hlášení a provozní stavy 171
18.1 Indikace chyb a výstražná hlášení 171
18.2 Zobrazení provozních stavů 172

19 Přehled nabídek a programování 173

Vážení zákazníci,

děkujeme vám, že jste se rozhodl/a pro kvalitní výrobek z našeho podniku.

1 K tomuto návodu

Tento návod je **překladem originálního návodu k použití** ve smyslu směrnice 2006/42/ES.

Tento návod obsahuje důležité informace o výrobku.

- ▶ Celý návod si pečlivě přečtěte.
- ▶ Respektujte pokyny. Dodržujte zejména bezpečnostní pokyny a výstražná upozornění.
- ▶ Tento návod pečlivě uschovejte.
- ▶ Zajistěte, aby byl návod uživateli výrobku kdykoli k dispozici pro nahlédnutí.

1.1 Další platné podklady

Koncovému uživateli musejí být k bezpečnému používání a údržbě brány dány k dispozici následující podklady:

- tento návod
- přiložená kniha kontrol
- návod brány

1.2 Použitá výstražná upozornění

⚠ Obecný výstražný symbol označuje nebezpečí, které může vést ke **zraněním** nebo **smrtelnému úrazu**. v textové části je obecný výstražný symbol používán ve spojení s následně popsanými výstražnými stupni. V obrazové části odkazuje doplňkový údaj na vysvětlení v textové části.

⚠ NEBEZPEČÍ

Označuje nebezpečí, které bezprostředně vede ke smrtelnému úrazu nebo k těžkým zraněním.

⚠ VÝSTRAHA

Označuje nebezpečí, které může vést ke smrtelnému úrazu nebo k těžkým zraněním.

⚠ OPATRNĚ

Označuje nebezpečí, které může vést k lehkým nebo středně těžkým zraněním.

POZOR

Označuje nebezpečí, které může vést k **poškození** nebo **zničení produktu**.

Šíření a rozmnožování tohoto dokumentu, zužitkování a sdělování jeho obsahu je zakázáno, pokud není výslovně povoleno. Jednání v rozporu s tímto ustanovením zavazuje k náhradě škody. Všechna práva pro případ zápisu patentu, užitného vzoru nebo průmyslového vzoru vyhrazena. Změny vyhrazeny.

1.3 Použité definice

Doba setrvání v otevřeném stavu

Čekací doba u automatického zavírání, po jejímž uplynutí se brána z koncové polohy Brána otevřena nebo Částečné otevření začne zavírat.

Automatické zavírání

Po uplynutí nastavené doby setrvání v otevřeném stavu a doby předběžného varování se brána z koncové polohy otevřené nebo částečně otevřené brány automaticky zavře.

Průjezdová světelná závora

Po projetí bránou a světelnou závorou se doba setrvání v otevřeném stavu zkrátí. Brána se krátce poté zavře.

Impulsní sekvenční řízení

Naprogramovaný kód dálkového ovládání Impuls nebo tlačítko spustí impulsní sekvenční řízení. Při každé aktivaci se brána začne pohybovat proti směru posledního pojezdu, nebo se pojezd brány zastaví.

Programovací pojezdy

Pohyby brány, při nichž pohon převezme:
- pojezdové dráhy
- síly, které jsou nutné pro pohyb brány

Normální provoz

Normální provoz je pohyb brány s naprogramovanými dráhami a silami.

Referenční pojezd

Pohyb brány sníženou rychlostí do koncové polohy Brána zavřena pro určení základní polohy.

Bezpečnostní zpětný chod / reverzace

Pojezd brány v protisměru, pokud je aktivováno bezpečnostní zařízení nebo omezení síly.

Mez reverzace

Mez reverzace je těsně před koncovou polohou Brána zavřena. Pokud je aktivováno bezpečnostní zařízení, brána pojíždí v protisměru (bezpečnostní zpětný chod). v mezi reverzace k této reakci nedojde.

Plíživý pojezd

Oblast, v níž se brána pohybuje velmi pomalu pro pozvolný dojezd do koncové polohy.

Samoudržovací provoz / samoudržovací pohyb

Po impulsu pohon automaticky zajede do koncové polohy.

Stav

Aktuální poloha brány.

Částečné otevření

Pojezdová dráha, která bránu otevře pro průchod osob.

Časový limit

Definovaný časový interval, během něhož se očekává akce, např. volba nabídky nebo aktivace funkce. Pokud tento interval vyprší bez akce, pohon automaticky přejde zpět do provozního režimu.

Zařízení brány

Brána s příslušným pohonem.

Ovládání stisknutím a podržením tlačítka

Brána pojíždí pouze po dobu stisknutí příslušného tlačítka.

Pojezdová dráha

Dráha, kterou brána urazí z koncové polohy Brána otevřena do koncové polohy Brána zavřena.

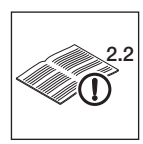
Doba předběžného varování

Doba mezi povelem k pojezdu (impuls) a zahájením pojezdu brány.

Nastavení výchozího stavu z výroby

Návrat naprogramovaných hodnot do stavu při dodání / továrního nastavení.

1.4 Použité symboly



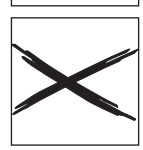
Viz textová část
2.2 v příkladu znamená: viz textová část, kapitola 2.2



Důležité upozornění pro zabránění zraněním osob nebo věcným škodám



Přípustné uspořádání nebo činnost



Nepřípustné uspořádání nebo činnost



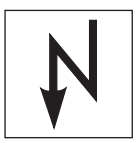
Tovární nastavení


Vynaložení velké síly

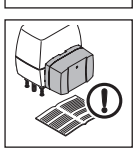

Používejte ochranné rukavice

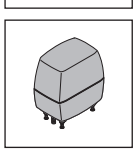

Kontrola

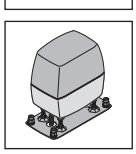

Výpadek napětí


Obnova napětí


Dbejte na lehký chod


Viz případný zvláštní návod k montáži pro nouzový akumulátor


Pohon posuvných bran standard


Pohon posuvných bran zesílené provedení


Slyšitelné zapadnutí


Indikátor svítí


Indikátor pomalu bliká


Indikátor rychle bliká


Tečka bliká

1.5 Použité zkratky

Barevné kódy pro kabely, jednotlivé vodiče a konstrukční díly

Zkratky barev pro označení kabelů, žil a konstrukčních dílů se řídí mezinárodním kódem pro označování barev dle IEC 60757:

WH	Bílá	**BK**	Černá
BN	Hnědá	**BU**	Modrá
GN	Zelená	**OG**	Oranžová
YE	Žlutá	**RD / BU**	Červená / modrá

Označení artiklu	
HSE 4 BiSecur	4tlačítkový dálkový ovladač
HEI 3 BiSecur	Třikanálový přijímač
ESEI BiSecur	Dvousměrný 5kanálový přijímač
HOR 1	Volitelné relé
UAP 1	Univerzální adaptérová deska
UAP 1-300	Univerzální adaptérová deska
SLK	Signální světlo LED

1.6 Upozornění k obrazové části

V obrazové části je zobrazena montáž pohonu bez základové desky. Pohon je přitom montován na posuvnou bránu uvnitř vpravo od zavřené brány. Když se vyskytují odchylky, např.

- montáž nebo programování pohonu se základovou deskou,
- pohon je přitom montován na posuvnou bránu uvnitř vlevo od zavřené brány,

odchylky jsou zobrazeny dodatečně.

Všechny rozměrové údaje v obrazové části jsou v milimetrech [mm].

2 ⚠ Bezpečnostní pokyny

POZOR:

DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY.

PRO BEZPEČNOST OSOB JE DŮLEŽITÉ TYTO POKYNY DODRŽOVAT. TYTO POKYNY JE TŘEBA USCHOVAT.

U nedatovaných odkazů na normy, směrnice atd., které zde připadají v úvahu, platí jejich poslední vydání včetně změn.

2.1 Řádné používání

V závislosti na typu pohonu je možno pohon používat v soukromé oblasti či v podnikatelské oblasti.

Pohon posuvné brány je určen výhradně pro provoz lehce ovladatelných bran. Maximální přípustná velikost brány a maximální hmotnost nesmějí být překročeny. Bránu musí jít lehce otvírat a zavírat ručně.

Dodržujte údaje výrobce týkající se kombinace brány a pohonu. Konstrukcí a montáží podle našich předpisů zabráníte možným ohrožením ve smyslu EN 13241-1.

Brány, které se nacházejí ve veřejných prostorách a mají jen jedno bezpečnostní zařízení, např. omezení síly, smějí být provozovány pouze pod dohledem.

2.2 Používání v rozporu s řádným používáním

Trvalý provoz je nepřípustný. Pro použití u bran ve stoupajícím nebo klesajícím terénu jsou nezbytné radiální brzdiče.

2.3 Kvalifikace montéra

Jen správná montáž a údržba provedená kompetentním odborným podnikem nebo kvalifikovaným odborníkem v souladu s návody může zajistit bezpečný a předvídaný průběh montáže.

Odborník je podle normy EN 12635 osoba, která má vhodné vzdělání, kvalifikaci a praktické zkušenosti k provádění správné a bezpečné montáže, kontroly a údržby brány.

2.4 Bezpečnostní pokyny pro montáž, údržbu, opravy a demontáž brány

⚠ VÝSTRAHA

Nebezpečí zranění při poruše zařízení brány

- Viz výstražné upozornění v kapitole 3.1

Nebezpečí zranění nečekaným pohybem brány

- Viz výstražné upozornění v kapitole 12

Montáž, údržbu, opravy a demontáž zařízení brány a pohonu posuvných bran musí provádět odborníci.

- V případě selhání brány nebo pohonu posuvných bran (těžký chod nebo jiné poruchy) ihned pověřte odborníka kontrolou / opravou.

2.5 Bezpečnostní pokyny pro montáž

Odborník musí při provádění montážních prací dodržovat platné předpisy pro bezpečnost práce a předpisy pro provoz elektrických zařízení. Je při tom nutné dodržovat národní směrnice. Konstrukcí a montáží podle našich předpisů zabráníte možným ohrožením ve smyslu EN 13241-1.

Po ukončení montáže musí odborník vystavit prohlášení o shodě v rozsahu platnosti normy EN 13241-1.

⚠ NEBEZPEČÍ

Smrtelný úraz elektrickým proudem

Při kontaktu se síťovým napětím hrozí nebezpečí smrtelného úrazu elektrickým proudem.

- Provedením elektrického připojení pověřte pouze odborného elektrotechnika.
- Dbejte na to, aby elektroinstalace na straně stavby odpovídala příslušným bezpečnostním předpisům (230 / 240 V AC, 50 / 60 Hz).
- V případě pevného připojení pohonu k síti musíte nainstalovat všepólové odpojovací zařízení s odpovídajícím předběžným jištěním.
- Před zahájením veškerých prací odpojte zařízení od napětí. Zajistěte zařízení proti neoprávněnému opětovnému zapnutí.
- Dojde-li k poškození připojovacího síťového kabelu, musí jej odborný elektrotechnik v zájmu eliminace rizik vyměnit.

⚠ VÝSTRAHA

Nebezpečí zranění při nechtěném pohybu brány

Nesprávná montáž nebo manipulace s pohonem může vyvolat nechtěné pohyby brány a způsobit sevření osob nebo předmětů.

- Dodržujte všechny pokyny uvedené v tomto návodu.

⚠ VÝSTRAHA

Nevhodné upevňovací materiály

Použitím nevhodných upevňovacích materiálů může dojít k tomu, že pohon nebude bezpečně upevněn a může se uvolnit.

- Montér musí zkontrolovat, zda je dodaný upevňovací materiál (hmoždinky) vhodný pro dané místo montáže, příp. použít jiný. Dodané upevňovací materiály jsou vhodné pro beton (≥ B15), ale nejsou schválené stavebním dozorem.

POZOR

Poškození nečistotami

Prach z vrtání a třísky mohou mít za následek funkční poruchy.

- Při provádění vrtacích prací pohon přikryjte.

2.6 Bezpečnostní pokyny pro instalaci

⚠ VÝSTRAHA

Nebezpečí zranění při nechtěném pohybu brány

Nesprávná montáž ovládacích zařízení (např. tlačítek) může vyvolat nechtěné pohyby brány a způsobit sevření osob nebo předmětů.



- Ovládací zařízení namontujte ve výšce alespoň 1,5 m (mimo dosah dětí).
- Pevně instalovaná ovládací zařízení (např. tlačítka) namontujte na dohled od brány, ale mimo dosah pohyblivých částí.

V případě selhání existujících bezpečnostních zařízení může dojít k sevření osob nebo předmětů.

- V souladu s ASR A1.7 (technická pravidla pro pracoviště) v blízkosti brány nainstalujte alespoň jedno dobře viditelné a snadno přístupné nouzové povelové zařízení (nouzové vypnutí). v nebezpečné situaci nouzové povelové zařízení pohyb brány zastaví (viz kapitola 4.4).

POZOR

Poruchy ovládacích kabelů

Společně položené ovládací a napájecí kabely mohou způsobovat funkční poruchy.
Ovládací kabely pohonu (24 V DC) uložte v samostatném instalačním systému, odděleném od napájecích kabelů (230 / 240 V AC).

Externí napětí na připojovacích svorkách

Externí napětí na připojovacích svorkách řídicí jednotky vede ke zničení elektroniky.

- K připojovacím svorkám řídicí jednotky nepřikládejte síťové napětí (230 / 240 V AC).

Poškození vlhkostí

Pronikající vlhkost může poškodit řídicí jednotku.

- Při otevření skříně chraňte řídicí jednotku před vlhkostí.

2.7 Bezpečnostní pokyny pro uvádění do provozu a pro provoz





⚠ VÝSTRAHA

Nebezpečí zranění při pohybu brány

V prostoru brány může dojít ke zraněním nebo poškozením, pokud se brána pohybuje.

- Na zařízení brány si nesmějí hrát děti.
- Zajistěte, aby se v prostoru pohybu brány nezdržovaly žádné osoby a nenacházely žádné předměty.
- Je-li brána vybavena jen jedním bezpečnostním zařízením, pohon posuvných bran používejte pouze tehdy, jestliže vidíte celý rozsah pohybu brány.
- Sledujte chod brány, dokud brána nedosáhne koncové polohy.
- Procházejte či projíždějte otevřenou dálkově ovládanou branou až když je brána v klidu!
- Nikdy nezůstávejte stát v otevřené bráně.

⚠ VÝSTRAHA

Nebezpečí zhmoždění u ozubené tyče

Při pohybu brány se mohou prsty nebo končetiny skřípnout ozubenou tyčí a ozubeným kolem.

- Nesahejte během pohybu brány na ozubenou tyč nebo ozubené kolo.

⚠ VÝSTRAHA

Nebezpečí zhmoždění u hlavní uzavírací hrany a vedlejších uzavíracích hran

Při pohybu brány se mohou prsty nebo končetiny skřípnout mezi bránu a hlavní i vedlejší uzavírací hranu.

▶ Během pohybu brány nesahejte na hlavní uzavírací hranu ani vedlejší uzavírací hrany.

⚠ OPATRNĚ

Nebezpečí zranění v důsledku nesprávně zvoleného typu pohonu

▶ Viz výstražné upozornění v kapitole 5

2.8 Bezpečnostní pokyny pro používání dálkového ovladače

⚠ VÝSTRAHA

Nebezpečí zranění při pohybu brány

▶ Viz výstražné upozornění v kapitole 9

Nebezpečí výbuchu při použití nesprávného typu baterie

▶ Viz výstražné upozornění v kapitole 9.1

⚠ OPATRNĚ

Nebezpečí zranění v důsledku nezamýšleného pohybu brány

▶ Viz výstražné upozornění v kapitole 8

Nebezpečí popálení o dálkový ovladač

▶ Viz výstražné upozornění v kapitole 9

2.9 Odzkoušená bezpečnostní zařízení

Následující funkce, popřípadě komponenty, pokud jsou k dispozici, odpovídají kat. 2, PL „c“ dle EN ISO 13849-1:2008 a byly příslušným způsobem zkonstruovány a odzkoušeny:

- Interní omezení síly
- Testovaná bezpečnostní zařízení

Jsou-li takové vlastnosti nutné pro jiné funkce nebo komponenty, musejí být přezkoušeny v každém jednotlivém případě.

⚠ OPATRNĚ

Nebezpečí zranění v důsledku nefungujících bezpečnostních zařízení

▶ Viz výstražné upozornění v kapitole 7.2

2.9.1 Bezpečnostní pokyny pro dodržení provozních sil

Jestliže se budete řídit tímto návodem a **kromě toho** i následujícími podmínkami, lze předpokládat, že provozní síly podle normy EN 12453 / 12445 budou dodrženy:

- Těžiště brány se nachází ve středu (maximální přípustná odchylka ±20 %).
- Lehký chod brány.
- Pro použití u bran ve stoupajícím nebo klesajícím terénu jsou nezbytné radiální brzdiče.
- Na uzavíracích hranách je namontován těsnicí profil DP 3. Ten musíte objednat zvlášť (objednací číslo 436 388).
- Mez reverzace při šířce otevření 50 mm je odzkoušena a dodržena po celé délce hlavní uzavírací hrany.
- Pohon je naprogramován na nízkou rychlost (viz kap. 4.3.2).
- Vzdálenost nosných kladek u samonosných bran (maximální šířka 6200 mm, maximální šířka otvoru 4000 mm) činí maximálně 2000 mm.

3 Montáž

POZOR:

DŮLEŽITÉ POKYNY PRO BEZPEČNOU MONTÁŽ.

RESPEKTUJTE VŠECHNY POKYNY, NESPRÁVNÁ MONTÁŽ MŮŽE VÉST K VÁŽNÝM ÚRAZŮM.

3.1 Kontrola a příprava brány / zařízení brány

⚠ VÝSTRAHA

Nebezpečí zranění při poruše zařízení brány

Porucha zařízení brány nebo nesprávně vyrovnané brány mohou způsobit těžká zranění!

▶ Nepoužívejte zařízení brány, je-li nutné provést opravu nebo nastavení!

▶ Mimo to zkontrolujte opotřebení a případná poškození celého zařízení brány (kloubů, ložisek brány a upevňovacích prvků).

▶ Zkontrolujte eventuální přítomnost koroze nebo trhlin.

Konstrukce pohonu posuvných bran není dimenzována na provoz bran s těžkým chodem. To jsou brány, které se ručně již nedají otevřít či zavřít vůbec nebo jen stěží.

Pohon je navržen pro brány s lehkým chodem. Pro použití u bran ve stoupajícím nebo klesajícím terénu jsou nezbytné radiální brzdiče.

Brána musí být v bezvadném mechanickém stavu, aby ji bylo možné snadno obsluhovat také ručně (EN 12604).

- ▶ Zkontrolujte, zda lze bránu správně otvírat a zavírat.
- ▶ Vyřaďte z provozu mechanická blokovací zařízení brány, která nejsou pro ovládání pohonem potřeba.
- ▶ Popřípadě mechanická blokovací zařízení kompletně demontujte. Jedná se zejména o blokovací systémy zámku brány.
- ▶ Zajistěte bránu mechanicky proti vyběhnutí z vedení.
- ▶ Při použití výplní bran zohledněte místní zatížení větrem (EN 13241-1).

3.2 Základ

- ▶ K montáži je nutný základ. Při použití zajištění před zavírací hranou musí být základ větší.
  - ▶ Viz Rozměry základu.

Obr. 1a	Pohon bez základové desky
Obr. 1b	Pohon se základovou deskou
Obr. 1c	Pohon bez základové desky, se zajištěním před zavírací hranou
Obr. 1d	Pohon se základovou deskou, se zajištěním před zavírací hranou

Označení (*) odpovídá nezámrzné hloubce (v Německu = 80 cm).

- ▶ U pohonu se základovou deskou použijte beton ≥ B25 / C25 (zhutněný).
- ▶ U bran s uvnitř ležícími vodicími kladkami je případně nutný rozšířený základ.
- ▶ Položte síťový přívod 230 / 240 V ~ do trubky v základu. Položte přípojná vedení pro příslušenství s napětím 24 V do samostatné trubky, odděleně od síťového přívodu (viz **Obr. 1.1**).

POKYNY:

- Základ musí být před následujícími montážními kroky **dostatečně vytvrzen**.
- Pro všechna vedení uložená v zemi použijte zemní kabel NYY-J 3 × 1,5 mm² nebo 5 × 1,5 mm².
- Pokud je třeba prodloužit spojení s kabely pohonu pomocí zemních kabelů, použijte odbočnou krabici s ochranou proti stříkající vodě (třída ochrany IP 65, zajistit na straně stavby).

3.3 Zjištění montážních rozměrů

1. Určete vrtací polohy 4 otvorů na povrchu základu. V závislosti na typu pohonu:
   - – Používáte-li kombinované šrouby, použijte vrtací šablonu na konci tohoto návodu pro otvory Ø 12 mm (viz **obr. 2a**).
   - – Používáte-li kotvy pro silné zatížení, použijte základovou desku pro otvory Ø 10 mm (viz **obr. 2b**).
2. Z níže uvedené tabulky vyberte použitou ozubenou tyč. Vyberte minimální a maximální montážní rozměry (rozměr A).

Ozubená tyč	Rozměr a (mm)	
	min.	max.
436444	124	136
438759	126	138
438631	125	129
438632	129	133

3.4 Ukotvení

- ▶ Řiďte se bezpečnostními pokyny v kapitole 2.5.
  - – *Nevhodné upevňovací materiály*

POZOR!

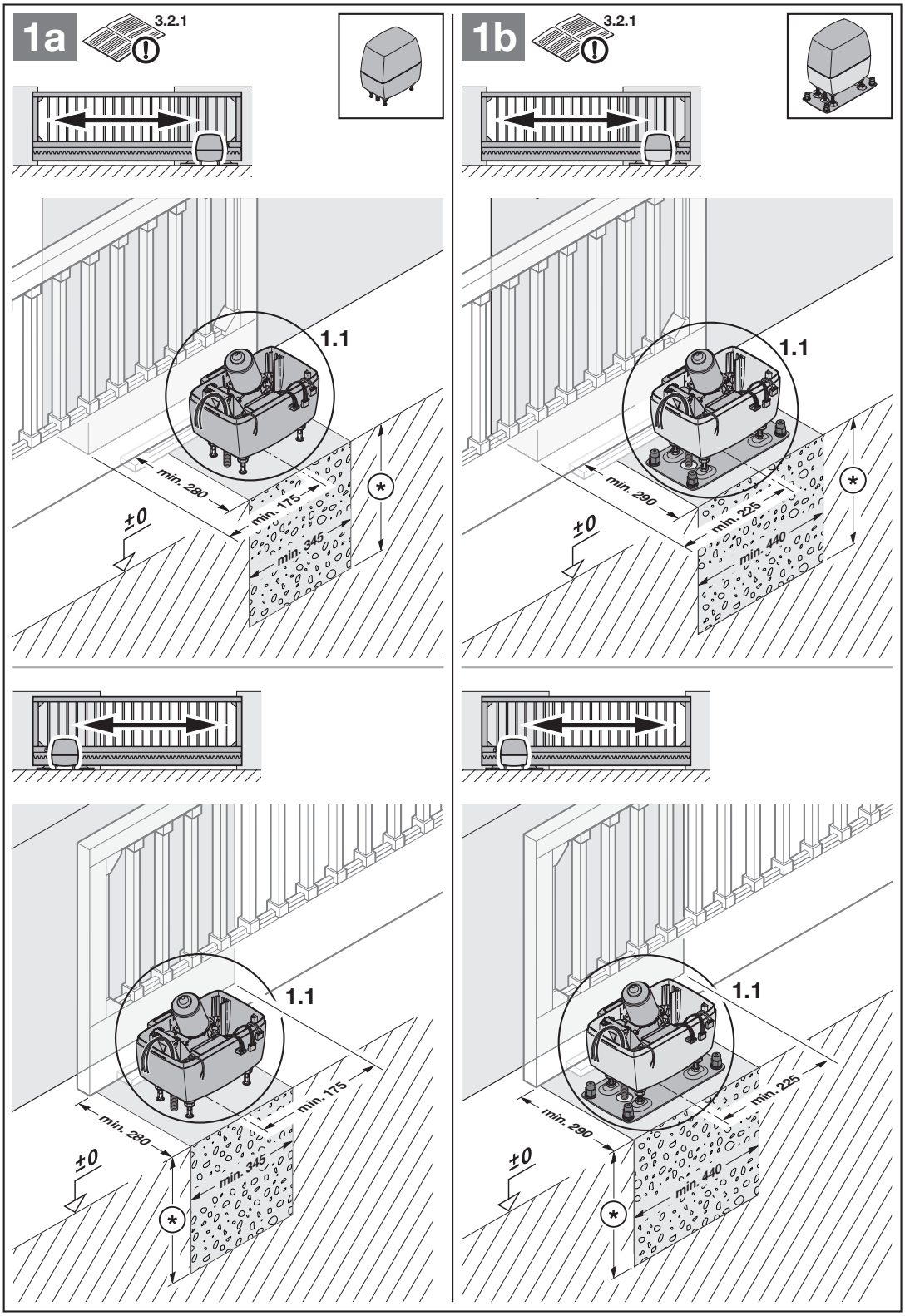
Poškození nečistotami

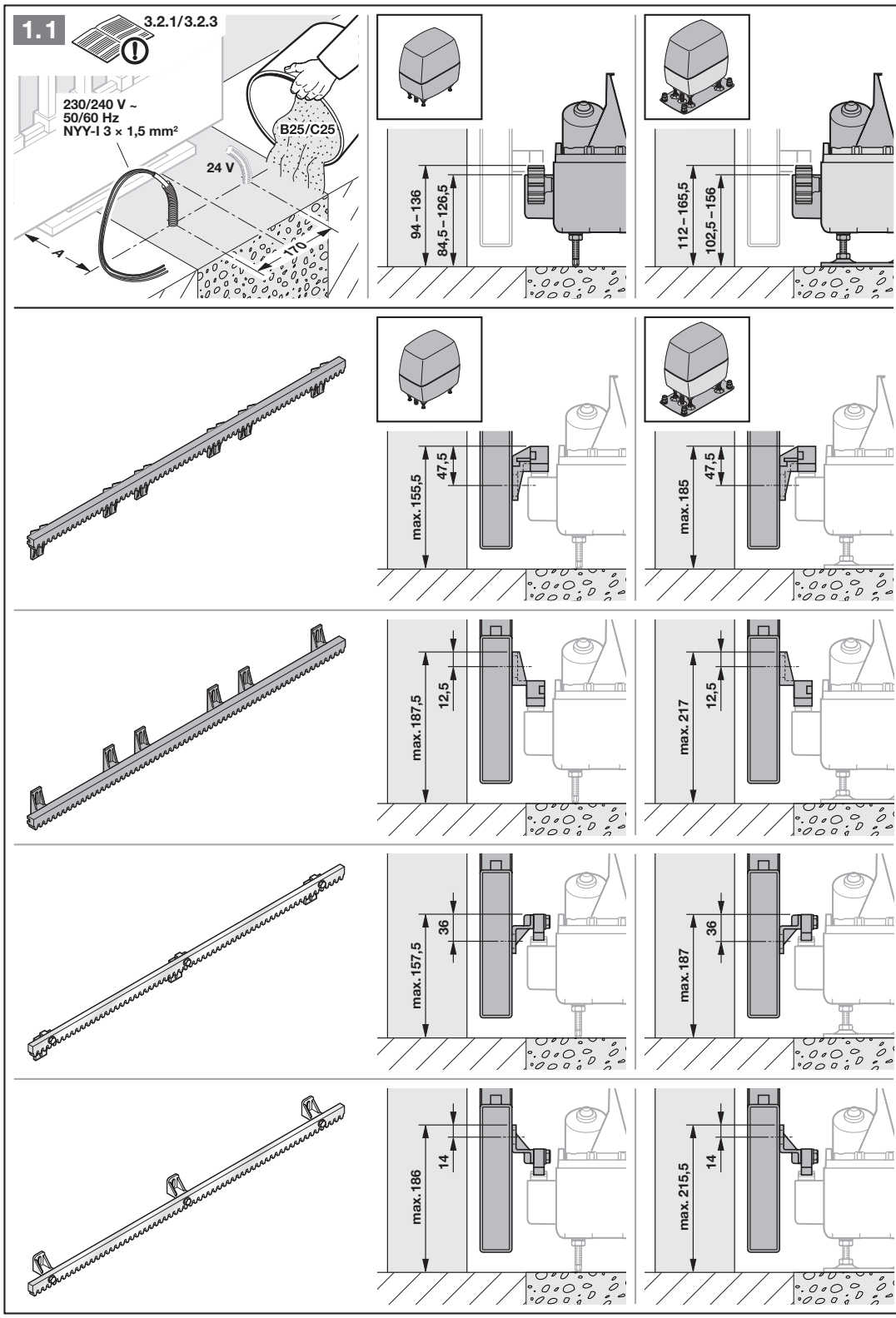
- ▶ Při vrtacích pracích chraňte pohon před prachem z vrtání nebo třískami.

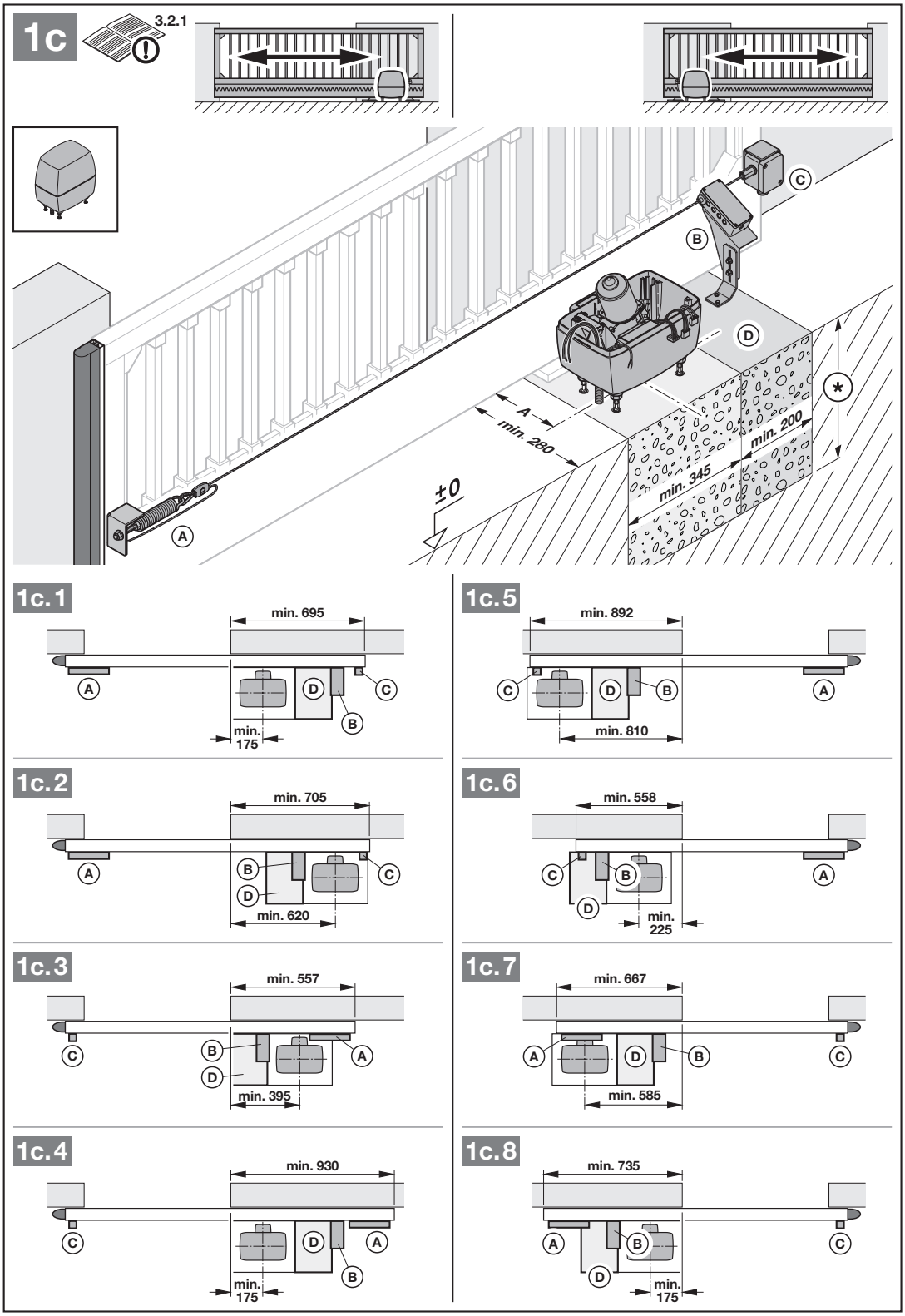
- ▶ Viz **obr. 2a.1 / 2b.1**

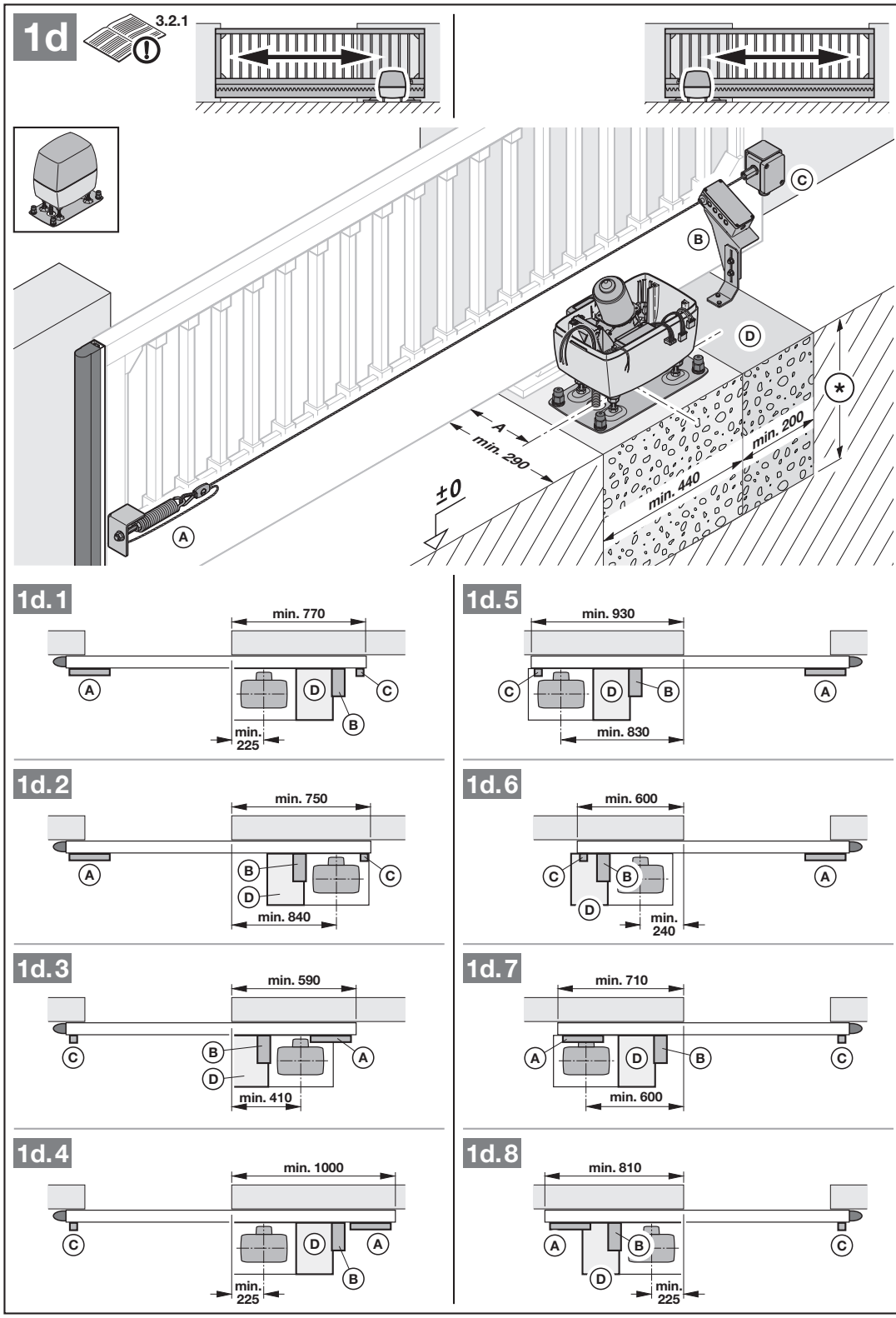
Otvor	Hloubka
Ø 12 mm pro kombinované šrouby	80 mm
Ø 10 mm pro kotvy pro silné zatížení	105 mm

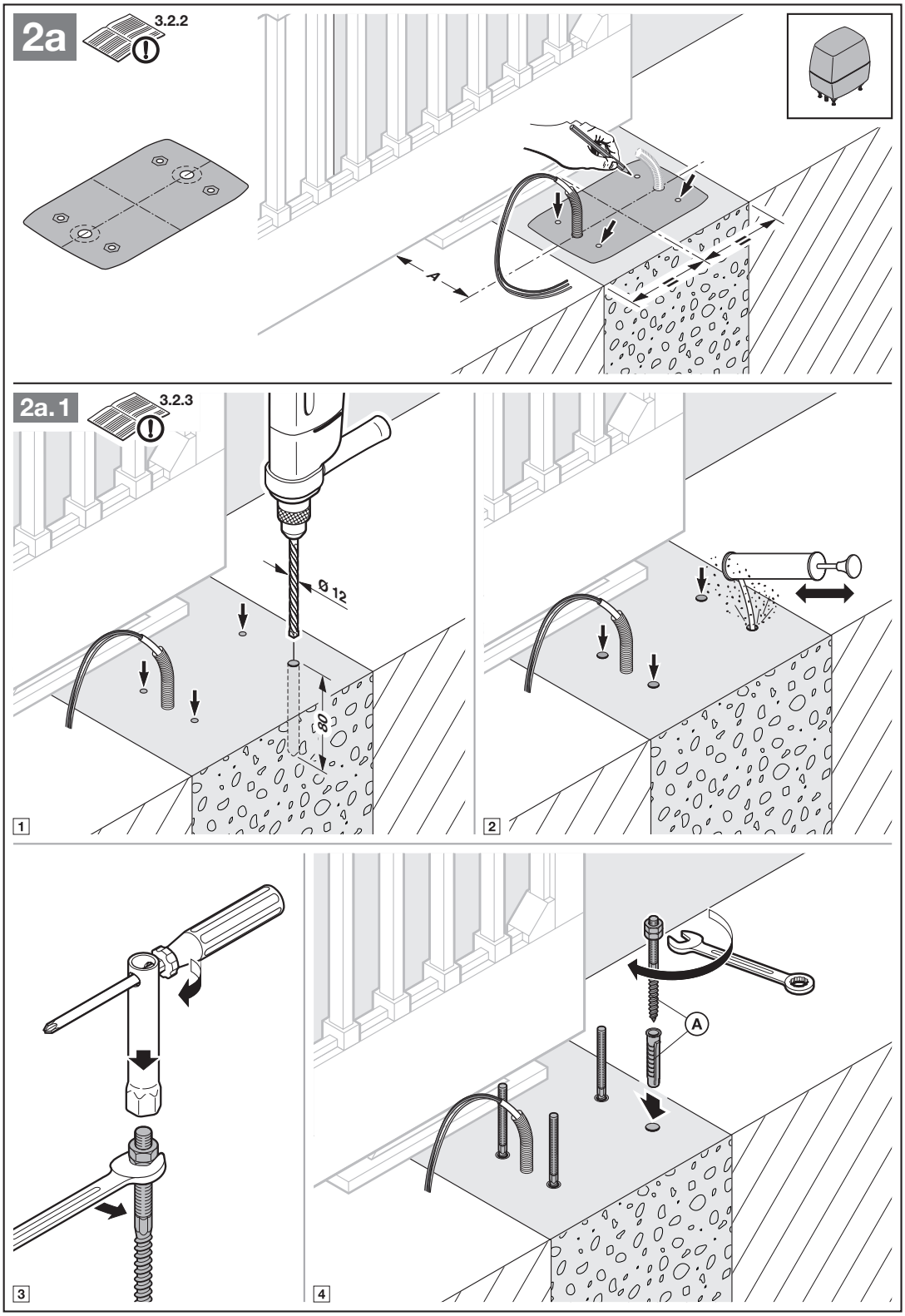
- ▶ Po vrtání zkontrolujte hloubku otvoru.
- ▶ K montáži kombinovaných šroubů použijte dodaný nástrčkový klíč.

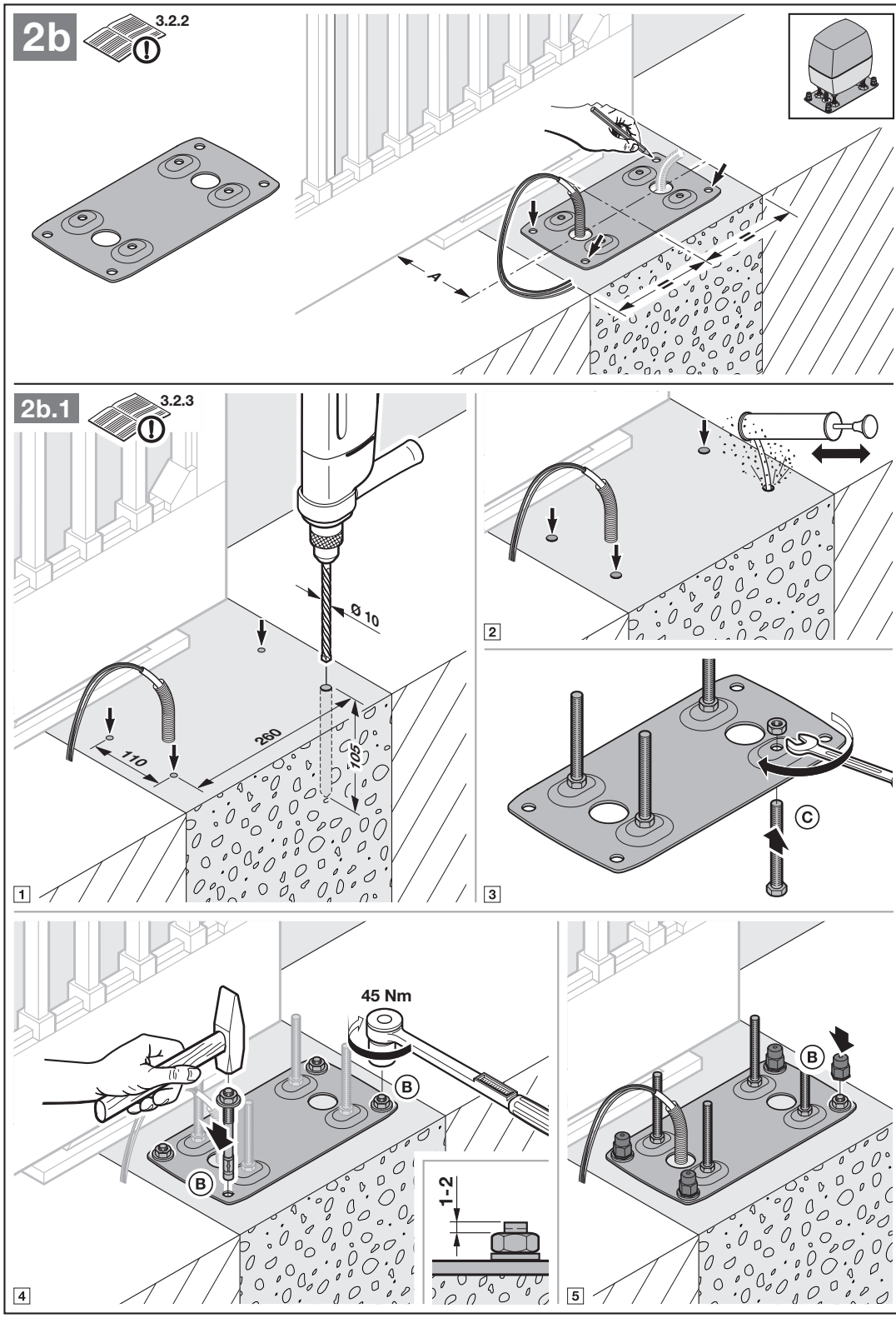

1a
3.2.1
1.1
min. 280
min. 175
min. 345
±0
*
1b
3.2.1
1.1
min. 290
min. 225
min. 440
±0
*
1.1
min. 280
min. 175
min. 345
±0
*
1.1
min. 290
min. 225
min. 440
±0
*


1.1
3.2.1/3.2.3
230/240 V ~
50/60 Hz
NYY-I 3 × 1,5 mm²
B25/C25
24 V
A
170
94 – 136
84,5 – 126,5
112 – 165,5
102,5 – 156
max. 155,5
47,5
max. 185
47,5
max. 187,5
12,5
max. 217
12,5
max. 157,5
36
max. 187
36
max. 186
14
max. 215,5
14


1c
3.2.1
A
B
C
D
*
A
min. 280
±0
min. 200
min. 345
1c.1
min. 695
min. 175
1c.2
min. 705
min. 620
1c.3
min. 557
min. 395
1c.4
min. 930
min. 175
1c.5
min. 892
min. 810
1c.6
min. 558
min. 225
1c.7
min. 667
min. 585
1c.8
min. 735
min. 175


1d
3.2.1
A
B
C
D
*
A
min. 290
±0
min. 200
min. 440
1d.1
min. 770
min. 225
1d.2
min. 750
min. 840
1d.3
min. 590
min. 410
1d.4
min. 1000
min. 225
1d.5
min. 930
min. 830
1d.6
min. 600
min. 240
1d.7
min. 710
min. 600
1d.8
min. 810
min. 225


2a
3.2.2
A
2a.1
3.2.3
Ø 12
80
1
2
3
4
A


2b
3.2.2
A
2b.1
3.2.3
Ø 10
260
110
105
1
2
3
C
45 Nm
B
B
1-2
4
B
5

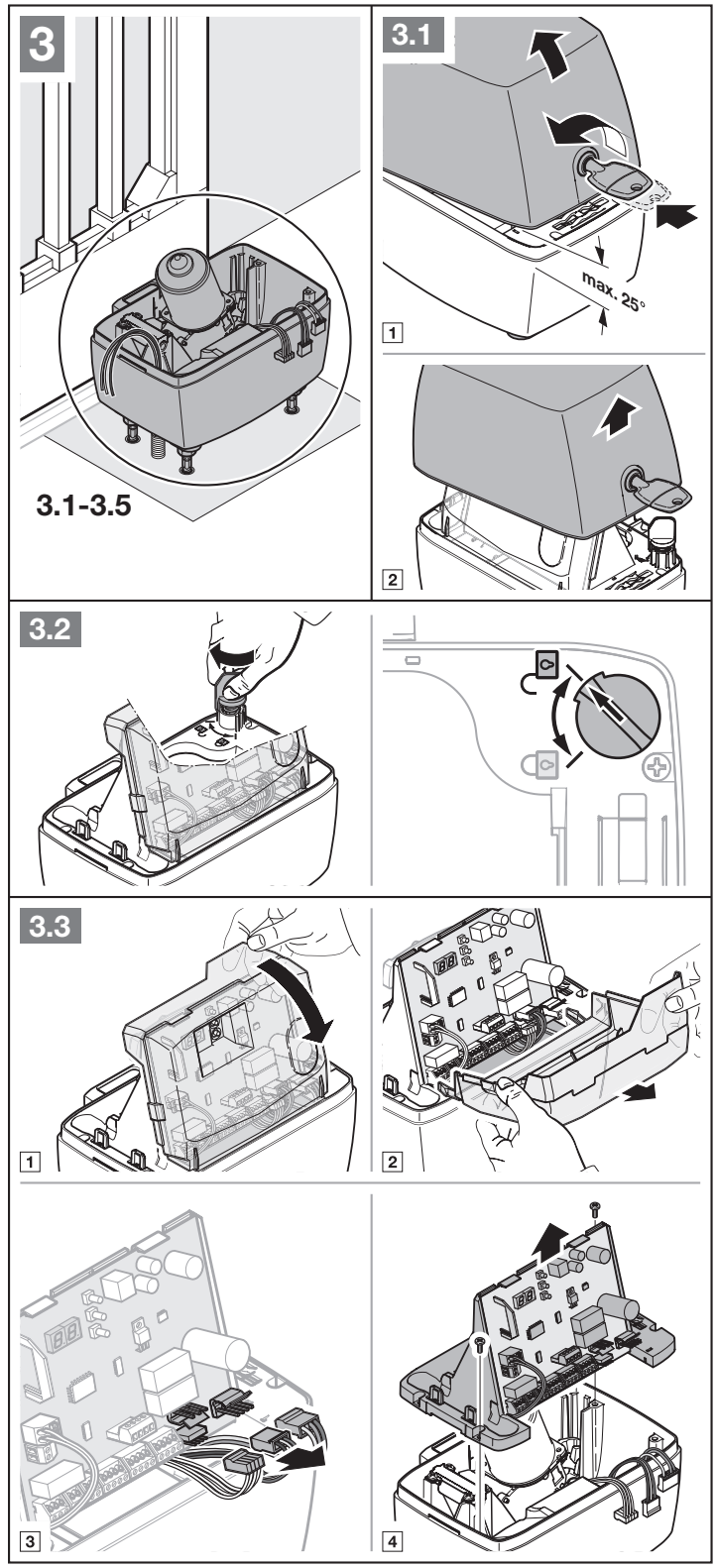
3.5 Otevření pohonu

1. Otevřete skříň pohonu.
2. Odjistěte pohon otáčením zajišťovacího mechanismu. Motor a ozubené kolo se spustí do skříně.
3. Sejměte průhledný kryt.
4. Odtáhněte přípojná vedení.
5. Odejměte držák desky plošných spojů.

POZOR!

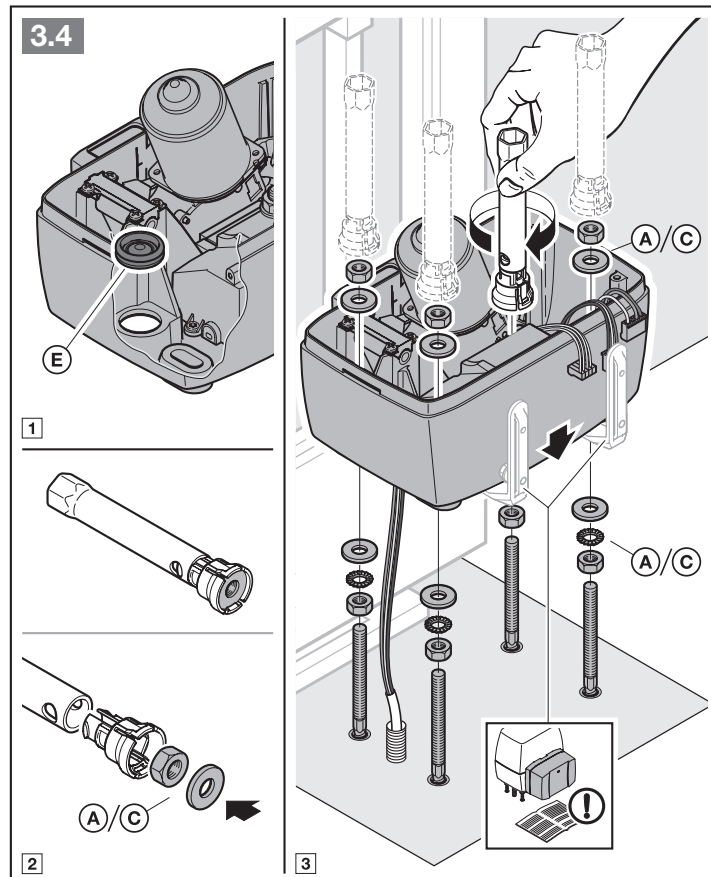
Poškození vlhkostí

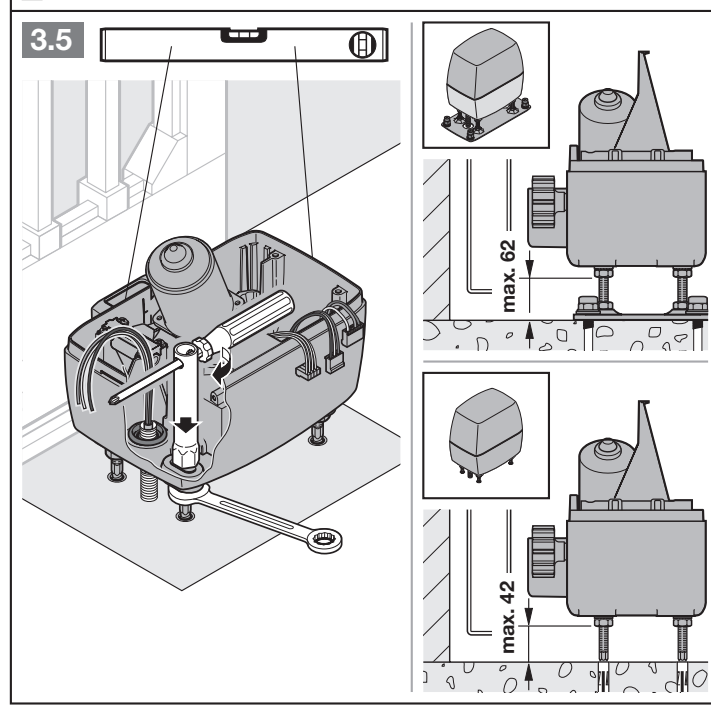
- ▶ Při otevření skříně pohonu chraňte řídicí jednotku před vlhkostí.



3.6 Montáž pohonu

1. Nasaďte trubičkové těsnění. Popřípadě trubičkové těsnění zkraťte na délku trubičky.
2. Usaďte skříň na kombinované šrouby nebo na základovou desku.
3. Při nasazování vtáhněte síťový přívod a případně přípojné vedení 24 V zespodu bez tahu těsněním trubky do skříně.
4. Při montáži dbejte na vodorovné, stabilní a bezpečné upevnění.





3.7 Montáž ozubené tyče

Před montáží:

- ▶ Zkontrolujte, zda je k dispozici potřebná hloubka zašroubování.
- ▶ K montáži použijete montážní příslušenství pro umělohmotné ozubené tyče (**C1**) nebo ocelové ozubené tyče (**C5**). To musíte objednat zvlášť.

POKYNY:

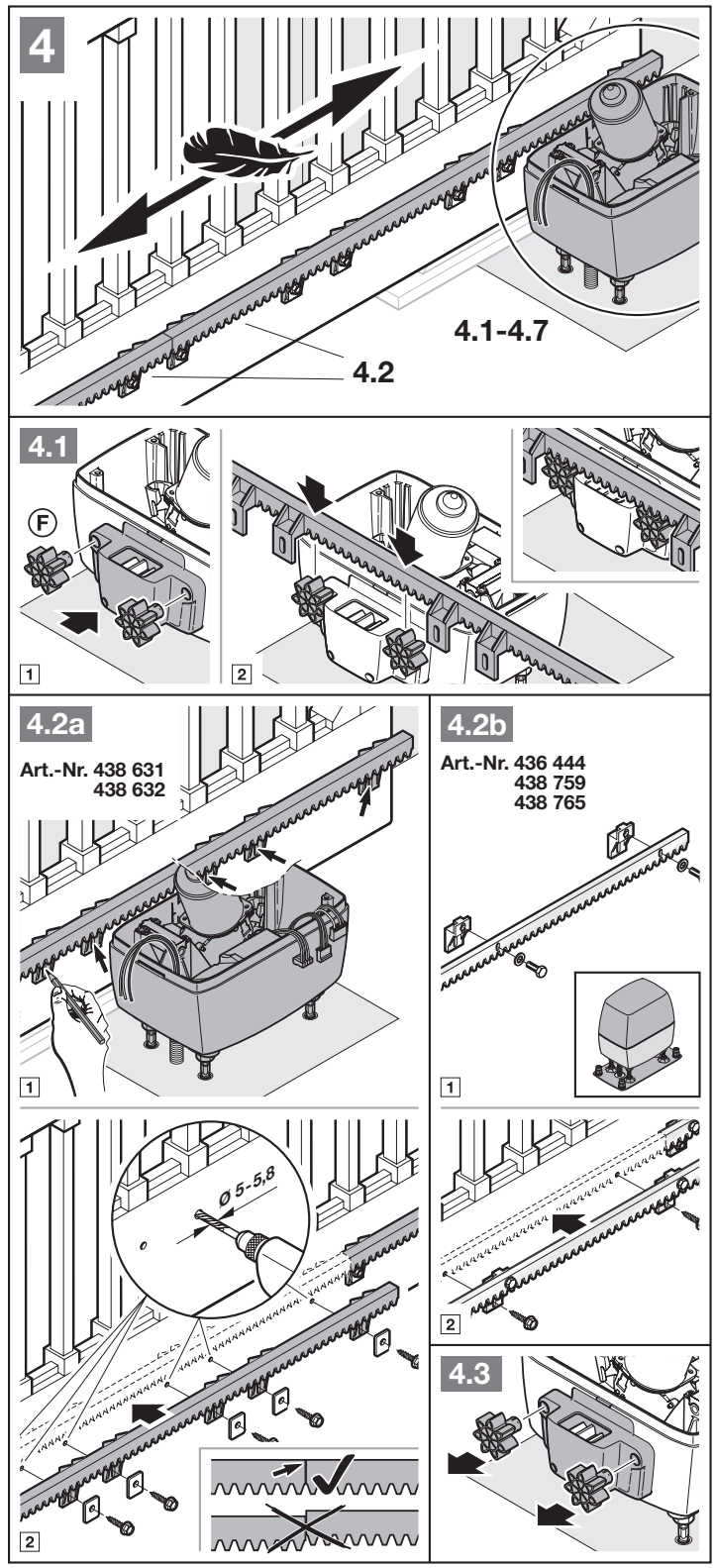
Odchylně od obrazové části:

- U jiných typů bran musíte použít jiné vhodné upevňovací materiály s odlišnou délkou zašroubování (např. u dřevěných bran odpovídající šrouby do dřeva).
- V závislosti na tloušťce a pevnosti materiálu může být potřebný průměr otvoru pro závit jiný, např. u
  - hliníku Ø 5,0 – 5,5 mm
  - oceli Ø 5,7 – 5,8 mm

Montáž:

Pohon posuvné brány musí být odblokován (viz **obr. 3.2**).

- ▶ Při montáži dbejte na plynulé přechody mezi jednotlivými ozubenými tyčemi. Jen tak je zaručen rovnoměrný chod brány.
- ▶ Po montáži musíte ozubené tyče a ozubené kolo pohonu vzájemně vyrovnat. K tomu je možno seřídit jak ozubené tyče, tak skříň pohonu.
  Nesprávně namontované nebo špatně vyrovnané ozubené tyče mohou vést k neúmyslné reverzaci. Zadané rozměry musí být nutně dodrženy!



3.8 Uzavření skříně

▶ Uzavřete skříň proti vlhkosti a hmyzu.

3.9 Instalace

▶ Řiďte se bezpečnostními pokyny v kapitole 2.5.
  – *Smrtelný úraz elektrickým proudem*

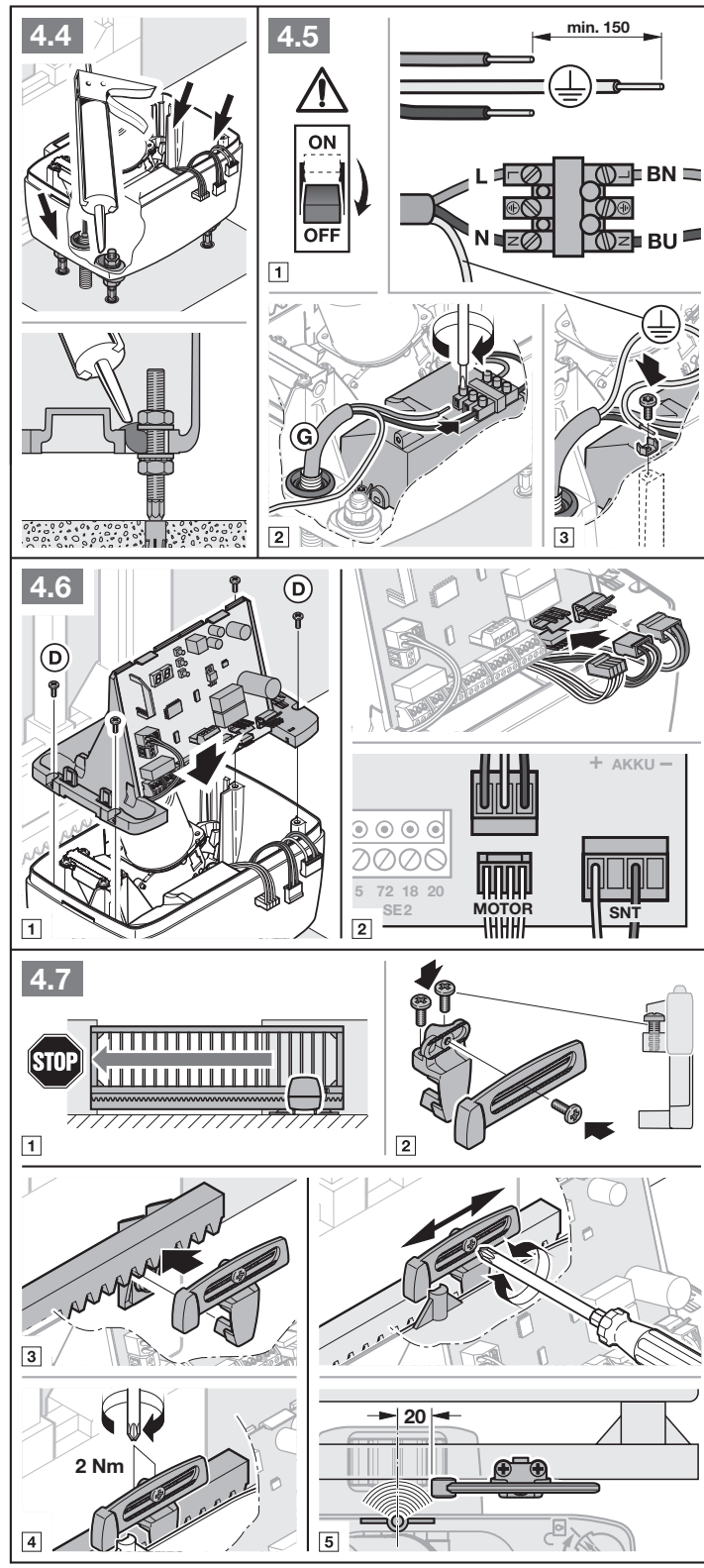
▶ Připojovací síťový kabel (3 × 1,5 mm²) připojte přímo na násuvnou svorku na síťovém spínaném zdroji, ochranný vodič přímo na skříň.

3.10 Montáž držáku desky

1. Připevněte držák desky 2 předtím povolenými šrouby Ⓓ a 2 dalšími dodanými šrouby.
2. Zastrčte opět předtím vytažená přípojná vedení.

3.11 Montáž magnetického držáku

1. Posuňte bránu ručně do polohy *brána zavřena*.
2. Namontujte kompletně saně magnetu předběžně do střední polohy.
3. Namontujte svěrku ozubené tyče tak, aby byl magnet umístěn asi 20 mm od jazýčkového kontaktu na držáku desky.



3.12 Zajištění pohonu

Zajištěním se pohon opět zařadí do záběru.

▶ Otočte mechanizmus do polohy zajištění. Motor přitom lehce nadzvedněte.

4 Připojení přídavných součástí / příslušenství

▶ Řiďte se bezpečnostními pokyny v kapitole 2.6.

POZOR!
Zničení elektroniky externím napětím

▶ K připojovacím svorkám nepřikládejte síťové napětí (230 / 240 V AC).

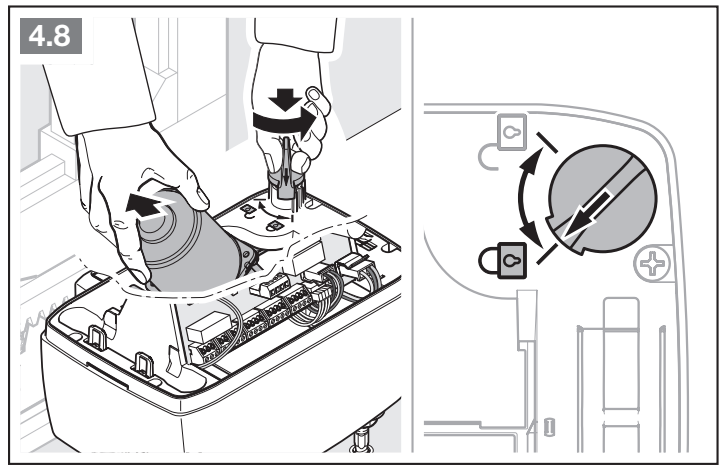
Všechny připojovací svorky lze obsadit několikanásobně:

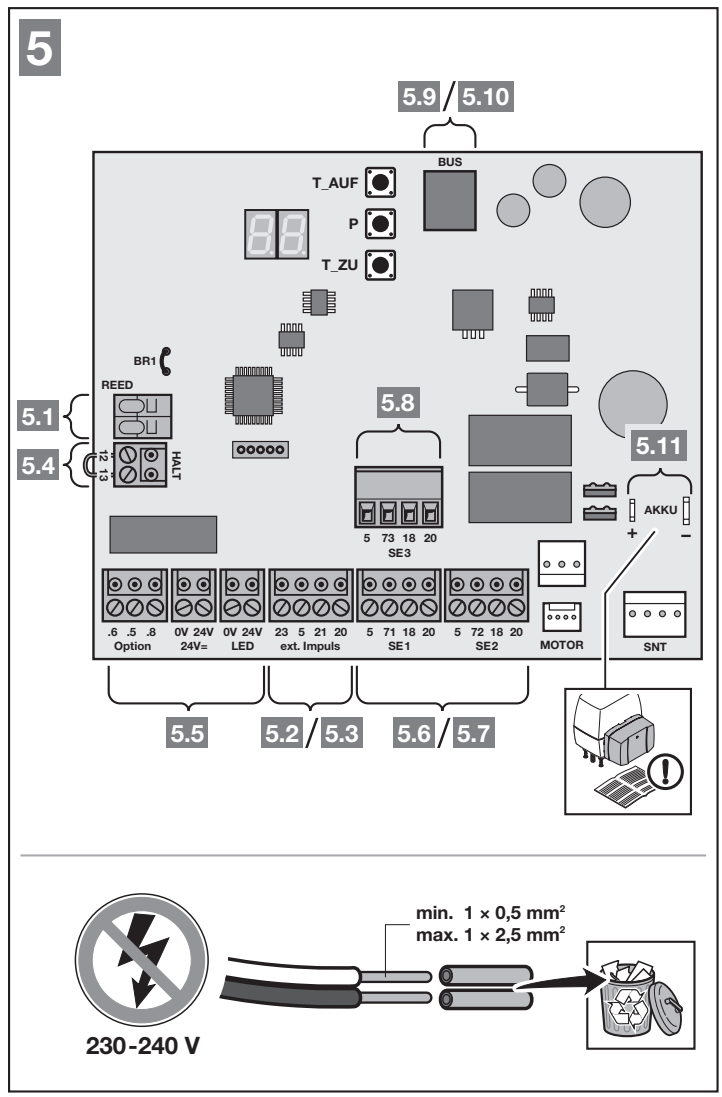
- minimální průřez: 1 × 0,5 mm²
- maximální průřez: 1 × 2,5 mm²

Do systémové zásuvky BUS je možné připojit příslušenství se speciálními funkcemi. Připojené příslušenství se rozpozná automaticky.

UPOZORNĚNÍ:

Veškeré příslušenství smí pohon zatěžovat proudem **max. 250 mA**. Odběr proudu jednotlivých komponent zjistíte z obrázků.





4.1 Koncový spínač (jazýčkový kontakt)

- Připojte vodiče koncového spínače na svorku **REED**.

4.2 Externí dálkový přijímač*

- Žíly externího dálkového přijímače připojte následujícím způsobem:

GN	Svorka **20** (0 V)
WH	Svorka **21** (signál kanál 1)
BN	Svorka **5** (+24 V)
YE	Svorka **23** (signál pro částečné otevření, kanál 2)

Nebo

- Zasuňte konektor přijímače HEI 3 BiSecur do příslušného slotu.

Nebo

- Připojte externí dálkový přijímač ESEI BiSecur do systémové zásuvky BUS.

4.3 Externí tlačítko*

Jedno nebo několik tlačítek se spínacími kontakty (bezpotenciálovými nebo spínanými po 0 V), např. klíčový spínač, lze připojit paralelně.

Délka kabelu: max. 30 m.

Impulsní řízení:

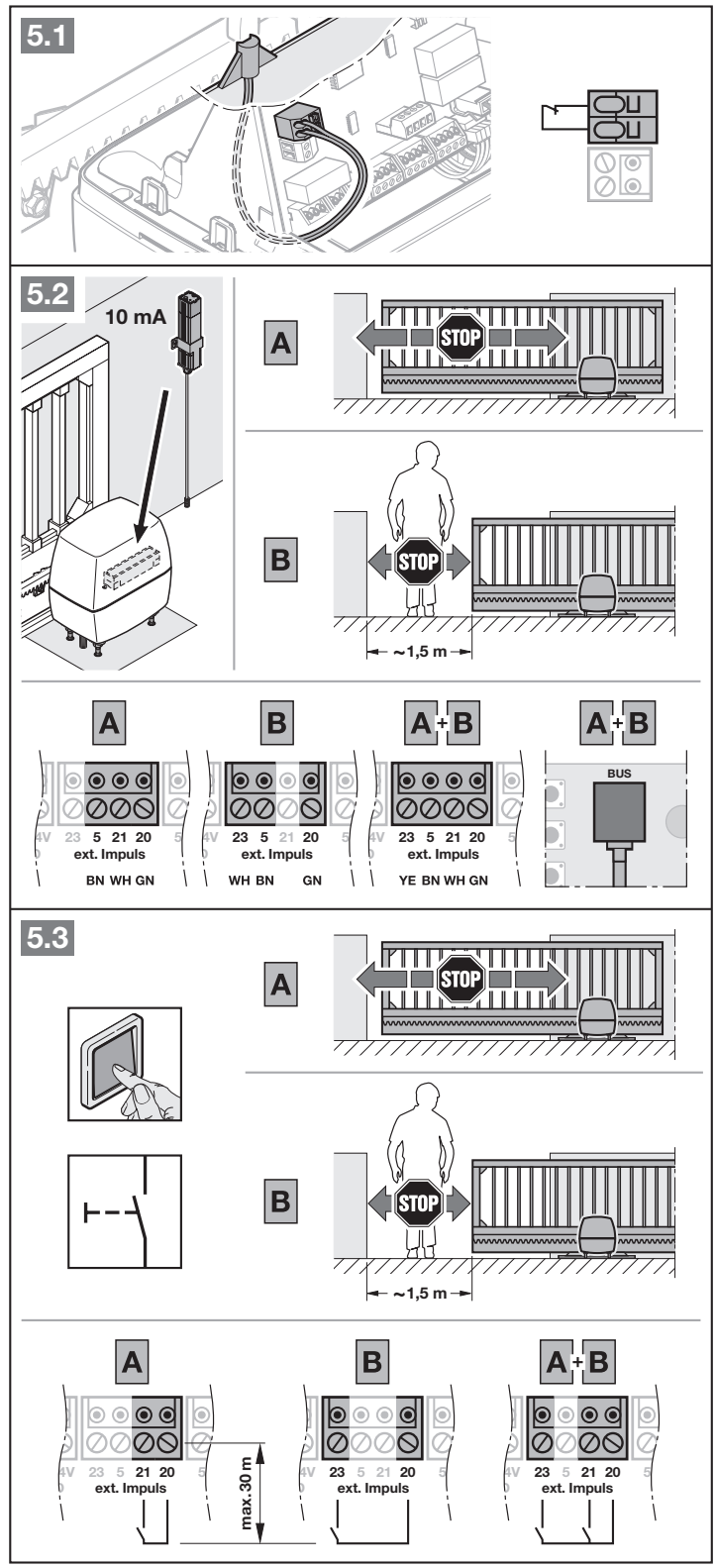
1. kontakt	Svorka **21**
2. kontakt	Svorka **20**

Částečné otevření:

1. kontakt	Svorka **23**
2. kontakt	Svorka **20**

UPOZORNĚNÍ:

Je-li pro externí tlačítko potřebné pomocné napětí, je na svorce **5** připraveno napětí +24 V DC (oproti svorce **20** = 0 V).



* – Příslušenství není součástí standardní výbavy.

4.4 Vypínač (obvod zastavení / klidového proudu)*

Vypínač s rozpínacími kontakty (bezpotenciálovými nebo spínanými po 0 V) připojte následujícím způsobem:

1. Odstraňte propojku nasazenou ve výrobním závodě mezi svorkou **12** + **13**.

12	Vstup obvodu zastavení / klidového proudu
13	0 V

2. Připojte spínací kontakty.

UPOZORNĚNÍ:

Rozpojení kontaktu pohyb brány okamžitě zastaví. Pohyb brány je trvale přerušen.

Vstup obvodu zastavení / klidového proudu není sledovaný přípoj podle požadavků normy EN ISO 13849 PLc.

4.5 Signální světlo SLK*

Signální světlo připojte k bezpotenciálovým kontaktům na konektoru *Option*.

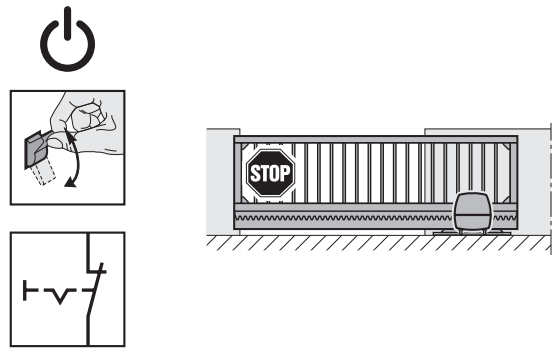
Pro provoz s žárovkou 24 V (max. 7 W) použijte napětí na konektoru 24 V⎓, např. pro výstražná hlášení před a během pohybu brány.

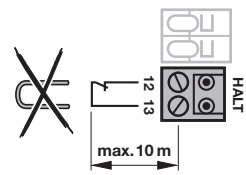
- ▶ Funkci nastavíte v nabídce 31.

UPOZORNĚNÍ:

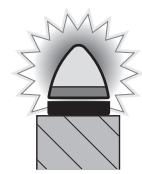
- ▶ Signální světlo 230 V musí být napájeno z externího zdroje.
- ▶ Žíly kabelů se síťovým napětím opatřete až k přípojce dodatečnou izolací (např. ochrannou hadicí).

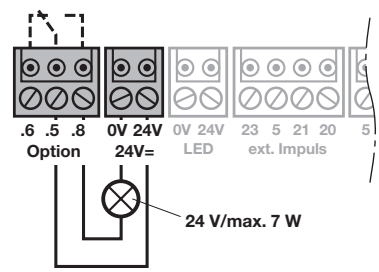
5.4



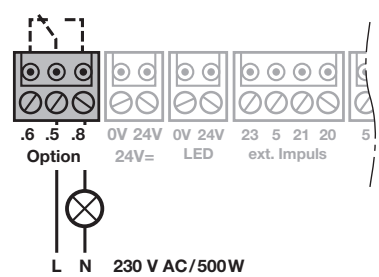


5.5a





5.5b



* – Příslušenství není součástí standardní výbavy!

4.6 Bezpečnostní zařízení*

Na bezpečnostní obvody **SE1**, **SE2** a **SE3** připojte bezpečnostní zařízení, např.

- světelnou závoru,
- odporovou kontaktní lištu 8k2,
- zajištění před zavírací hranou.

Pokud chcete ke každému bezpečnostnímu obvodu připojit 2 světelné závory, potřebujete expandér světelných závor LSE 2 *.

UPOZORNĚNÍ:

Netestovaná bezpečnostní zařízení (např. statické světelné závory) kontrolujte každého půl roku.

Netestovaná bezpečnostní zařízení jsou přípustná pouze pro ochranu věcí!

Bezpečnostní zařízení SE1

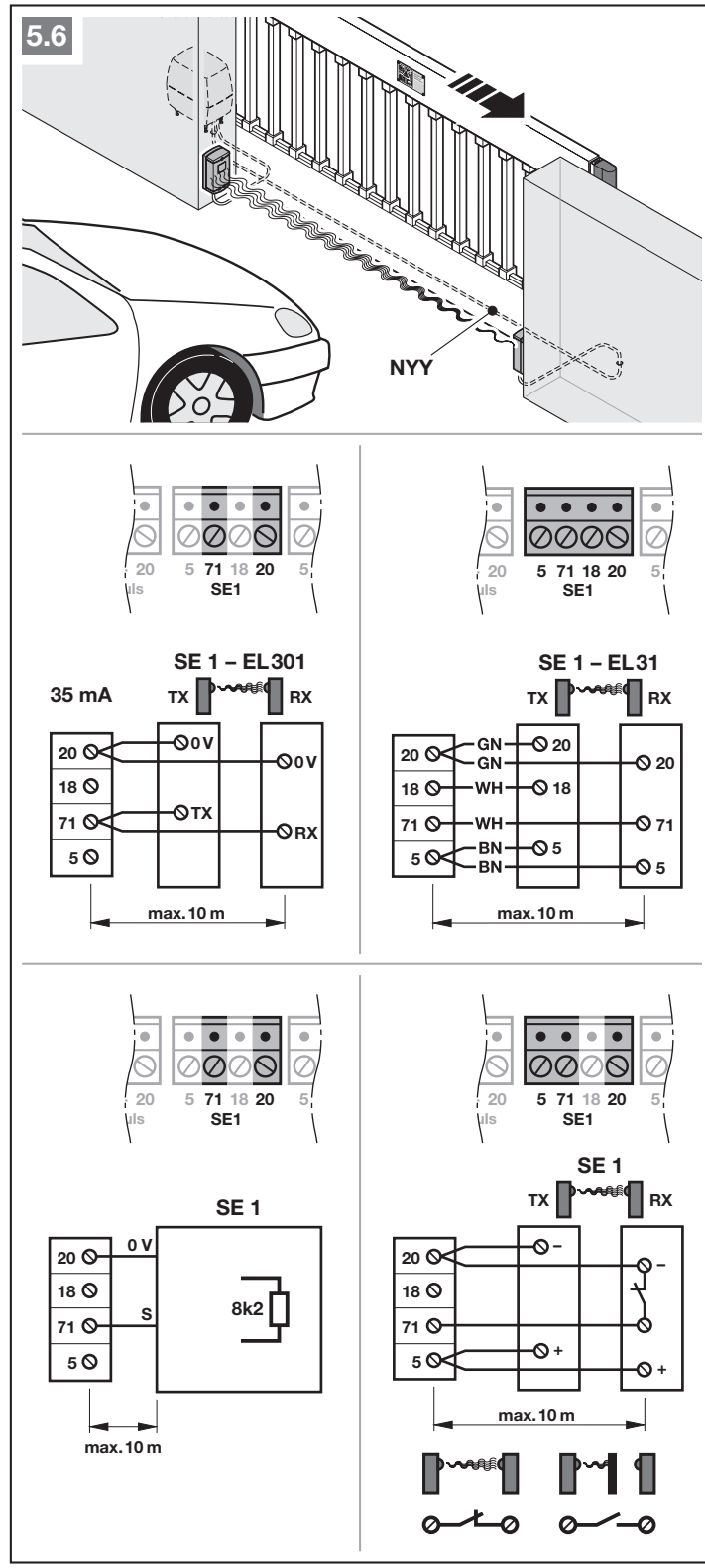
SE1	• Dvouvodičová světelná závora dynamická • Třívodičová světelná závora statická, testovaná • Třívodičová světelná závora statická, netestovaná • Odporová kontaktní lišta 8k2 • Zajištění před zavírací hranou

Obsazení svorek:

Svorka **20**	0 V (napájecí napětí)
Svorka **18**	Testovací signál
Svorka **71**	Vstup spínacího signálu SE1
Svorka **5**	+24 V (napájecí napětí)

Směr působení a reverzní reakce nastavíte v Rozšířených nabídkách. v této záležitosti se obraťte na svého specializovaného prodejce.

	Směr působení Zavírání, krátká reverzace



* – Příslušenství není součástí standardní výbavy!

Bezpečnostní zařízení SE2

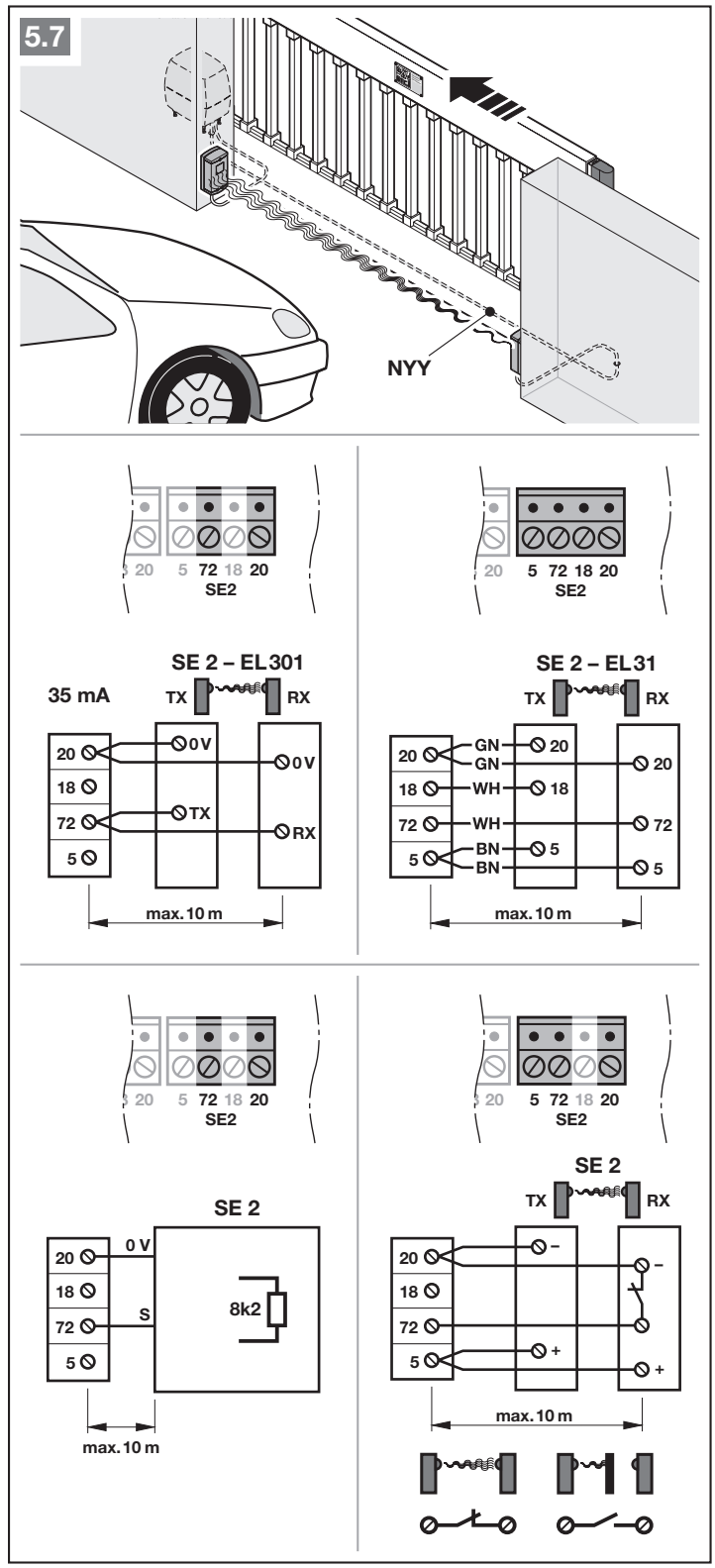
SE2	• Dvouvodičová světelná závora dynamická • Třívodičová světelná závora statická, testovaná • Třívodičová světelná závora statická, netestovaná • Odporová kontaktní lišta 8k2 • Zajištění před zavírací hranou

Obsazení svorek:

Svorka **20**	0 V (napájecí napětí)
Svorka **18**	Testovací signál
Svorka **72**	Vstup spínacího signálu SE2
Svorka **5**	+24 V (napájecí napětí)

Směr působení a reverzní reakce nastavíte v Rozšířených nabídkách. v této záležitosti se obraťte na svého specializovaného prodejce.

	Směr působení Otvírání, krátká reverzace



Bezpečnostní zařízení SE3

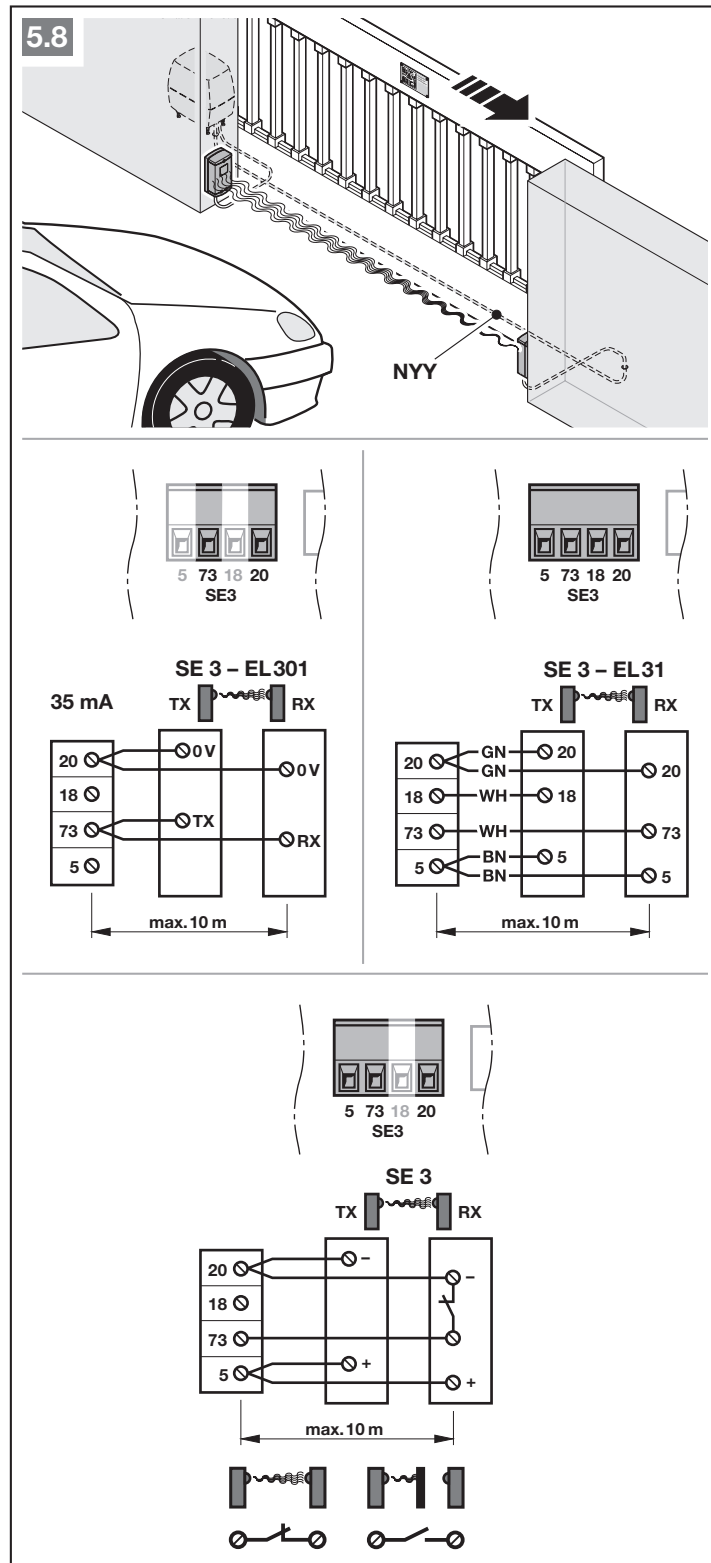
SE3	• Dvouvodičová světelná závora dynamická • Třívodičová světelná závora statická, testovaná • Třívodičová světelná závora statická, netestovaná

Obsazení svorek:

Svorka **20**	0 V (napájecí napětí)
Svorka **18**	Testovací signál
Svorka **73**	Vstup spínacího signálu SE3
Svorka **5**	+24 V (napájecí napětí)

Směr působení a reverzní reakce nastavíte v Rozšířených nabídkách. v této záležitosti se obraťte na svého specializovaného prodejce.

	Směr působení Zavírání, krátká reverzace



4.7 Volitelné relé HOR 1*

Volitelné relé HOR 1 je potřebné pro připojení externího svítidla nebo signálního světla.

▶ Funkci nastavíte v nabídce 30.

4.8 Univerzální adaptérová deska UAP 1* nebo UAP 1-300*

Možnost připojení univerzální adaptérové desky UAP 1 nebo UAP 1-300.

Univerzální adaptérová deska UAP 1 se používá pro další přídavné funkce:

- pro volbu směru (*Otvírání* / *Zavírání*) a funkci částečného otevření pomocí externích ovládacích prvků,
- pro hlášení koncových poloh *Brána otevřena* a *Brána zavřena*,
- pro spínání externího svítidla (2minutové světlo), např. osvětlení dvora.

▶ Funkci nastavíte v nabídce 30.

4.9 Nouzový akumulátor HNA Outdoor*

Pro provoz brány v případě výpadku napětí lze připojit volitelný nouzový akumulátor. Brána se na akumulátorový provoz přepne automaticky.

⚠ VÝSTRAHA

Nebezpečí zranění nečekaným pohybem brány

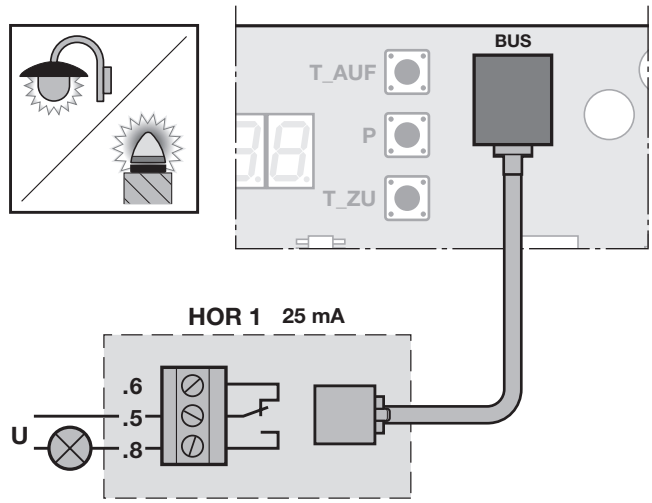
Jestliže je zařízení brány bez napětí a nouzový akumulátor je připojený, může dojít k neočekávanému pojezdu brány.

▶ Před zahájením veškerých prací odpojte zařízení brány od napětí.

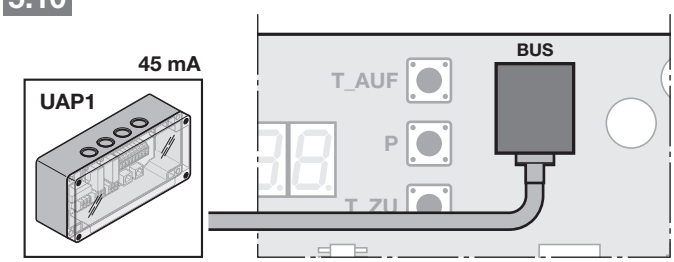
▶ Vytáhněte konektor nouzového akumulátoru.

▶ Zajistěte zařízení brány proti neoprávněnému opětovnému zapnutí.

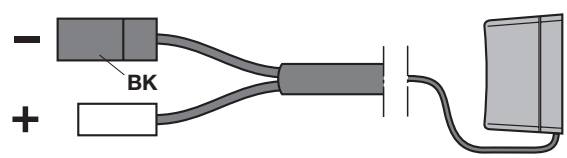
5.9

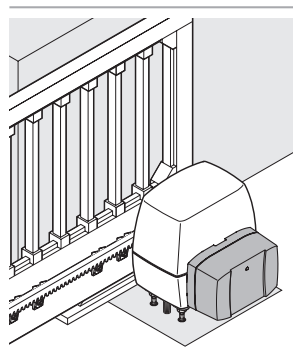


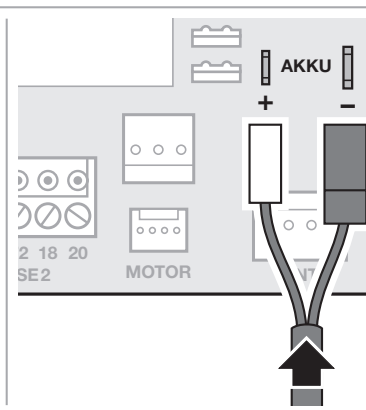
5.10



5.11



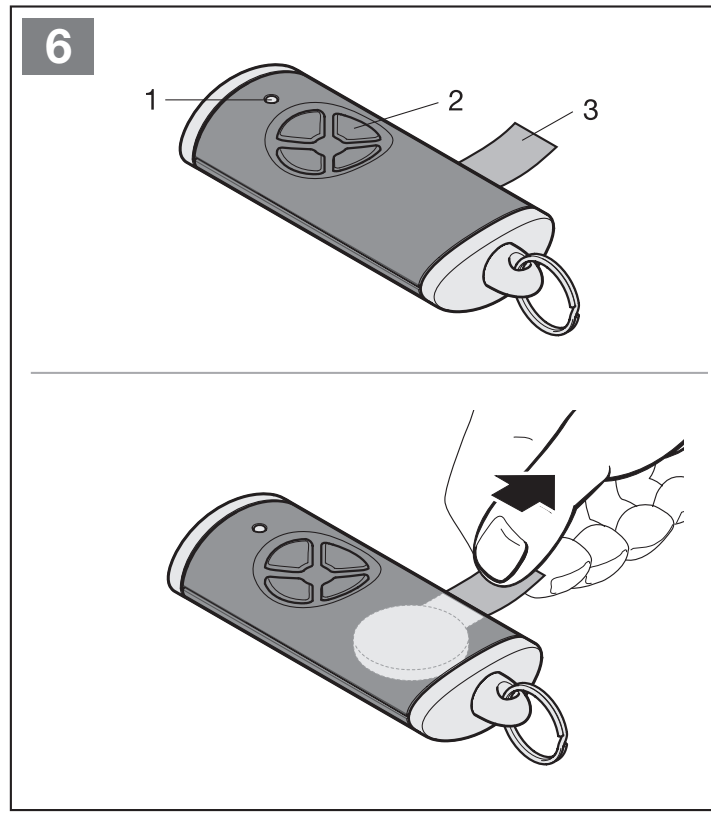




* – Příslušenství není součástí standardní výbavy!

4.10 Dálkový ovladač

1 LED, dvoubarevná
2 Tlačítka dálkového ovladače
3 Izolační fólie baterie



5 Uvedení do provozu

▶ Před uvedením do provozu si přečtěte a dodržujte bezpečnostní pokyny z kapitoly 2.7 a 2.9.

Při programovacích pojezdech se pohon sladí s bránou. Automaticky převezme délku pojezdové dráhy, sílu potřebnou k otvírání a zavírání a připojená bezpečnostní zařízení a uloží je do paměti zabezpečené proti výpadku napětí. Data jsou platná jen pro tuto bránu.

POKYNY:

- Dálkový ovladač musí být připraven k provozu (viz kapitola 4.10)
- Ve funkčním dosahu bezpečnostních zařízení nesmějí být žádné překážky.
- Bezpečnostní zařízení musejí být předem namontována a připojena.
- Při programovacích pojezdech se určuje směr otvírání a zavírání. Po úspěšném uvedení do provozu je možné směry změnit pouze obnovením továrního nastavení a novými programovacími pojezdy.
- Během programovacích pojezdů nepracuje volitelné relé v taktu.
- Je-li na volitelné relé připojena svítilna, je možno polohu koncového spínače pozorovat na dálku (svítilna zhasne = koncová poloha dosažena).
- Při programování pojezdové dráhy pohon pojíždí plíživou rychlostí.
- Při uvádění do provozu neexistuje žádný časový limit.

5.1 Volba typu pohonu a provedení brány

Typ pohonu je ve stavu při dodání předem nastaven. Jen po nastavení výchozího stavu je nutno zvolit typ pohonu.

⚠ OPATRNĚ

Nebezpečí zranění v důsledku nesprávně zvoleného typu pohonu

V případě nesprávně zvoleného typu pohonu se přednastaví nespecifické hodnoty. Chybné chování brány může vést ke zraněním.

▶ Volte pouze nabídky, které odpovídají zařízení vaší brány.

Nabídka	Typ pohonu	
01.	LineaMatic	
02	LineaMatic P	
03	LineaMatic H	

5.2 Programování pohonu

1. Připojte pohon k napětí.
   Na displeji
   – po dobu 1 sekundy svítí **8.8.**,
   – poté nepřerušovaně svítí **U**.
2. Stiskněte tlačítko **Otevřít bránu** a zvolte
   – **01** pro LineaMatic,
   – **02** pro LineaMatic P,
   – **03** pro LineaMatic H.
3. Stiskněte a podržte tlačítko **P**.
   – **01.**, **02.** nebo **03.** se krátce zobrazí,
   – **LA** svítí po dobu 1 sekundy (**programování**),
   – **L .** _ bliká.

5.2.1 Programování koncových poloh

1. Odjistěte pohon.
2. Otevřete bránu asi na 1 m.
3. Zajistěte pohon.
4. Stiskněte a podržte tlačítko **Zavřít bránu**.
   – Křídlo pojíždí ve směru *Zavírání*.
   – **L .** _ svítí.

Pokud brána pojíždí ve směru *Otvírání*, obraťte směr:

▶ Tlačítko **Zavřít bránu** krátce uvolněte.

▶ Znovu stiskněte a podržte tlačítko **Zavřít bránu**.

5. Uvolněte tlačítko **Zavřít bránu**, jakmile se brána zastaví od koncového spínače.
   – Desetinná tečka zhasne.
   – **EL** po dobu 2 sekund svítí,
   – **L¯** bliká.

Koncová poloha Brána zavřena je naprogramována.

Pokud poloha Brána zavřena neodpovídá požadované koncové poloze, musíte provést opakované nastavení.

a. Změňte polohu magnetu posunutím saní magnetu.

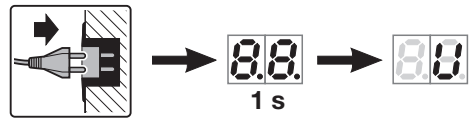
a. Stiskněte a krátce podržte tlačítko **Otevřít bránu**.

b. Stiskněte a podržte tlačítko **Zavřít bránu,** dokud se brána nezastaví od koncového spínače.

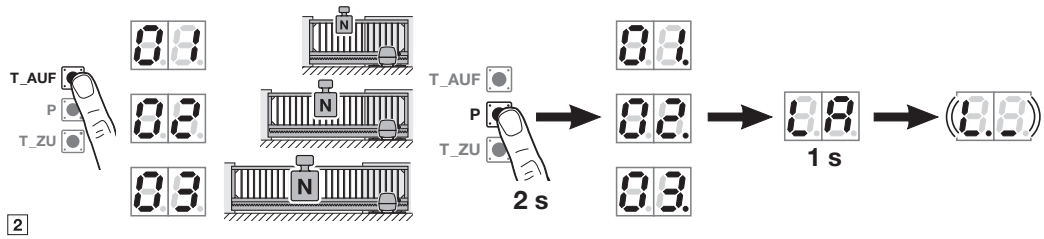
Je-li třeba, opakujte krok **a – b**.

6. Stiskněte a podržte tlačítko **Otevřít bránu**.
   – Brána pojede ve směru *zavírání*.
   – **L .¯** svítí.
7. Uvolněte tlačítko **Otevřít bránu**, jakmile je dosažena požadovaná pozice koncové polohy Brána otevřena. Pomocí tlačítek **Otevřít bránu** / **Zavřít bránu** lze provádět jemné nastavení.
8. Pro uložení této pozice stiskněte tlačítko **P**.
   – **EL** po dobu 2 sekund svítí,
   – **L** _ svítí.

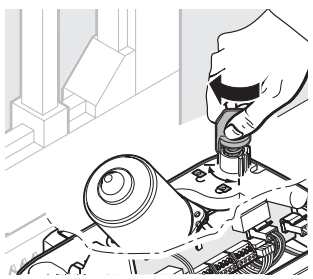
7

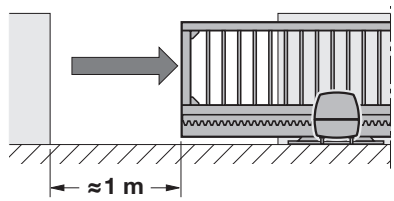


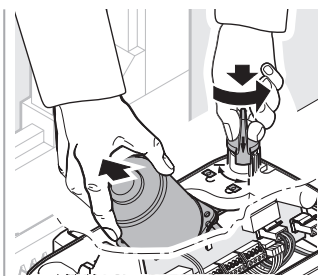
1



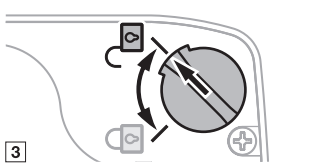
2

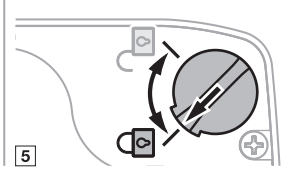


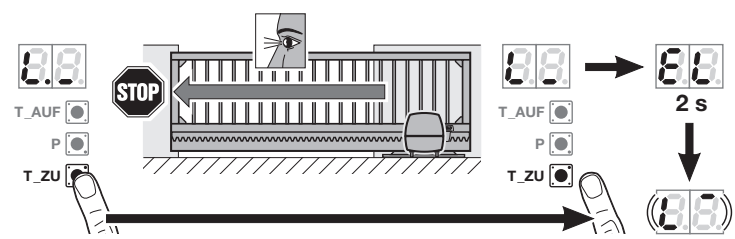




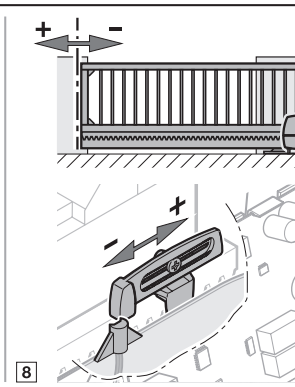
3 4 5



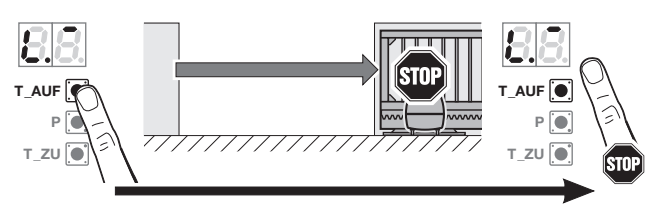




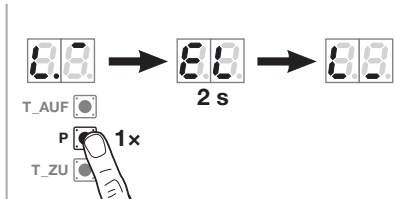
6 7



8



9 10



11

5.2.2 Programování sil

Při pojezdech pro naprogramování sil se nesmí aktivovat žádné bezpečnostní zařízení.

Pojezdy pro naprogramování sil:

1. Stiskněte tlačítko **Zavřít bránu**.
   – Brána pojede do koncové polohy Brána zavřena. **L _** svítí.
2. Stiskněte tlačítko **Otevřít bránu**.
   – Brána pojede do koncové polohy Brána otevřena. **L¯** svítí,
   – Jakmile brána dokončí pojezd, bliká **11**.

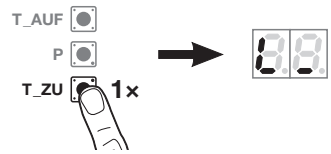
Přerušení pojezdů pro naprogramování sil:

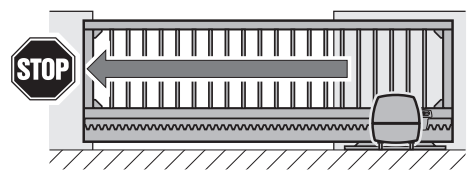
Impuls zastaví pojezdy pro naprogramování sil, např.

- externími ovládacími prvky na svorkách 20 / 21 / 23,
- povelovými vstupy přídavné desky UAP 1 nebo UAP 1-300,
- interním dálkovým ovládáním *,
- externím dálkovým přijímačem,
- aktivací tlačítek **Otevřít bránu** / **Zavřít bránu**. Poté se rozsvítí **U**.

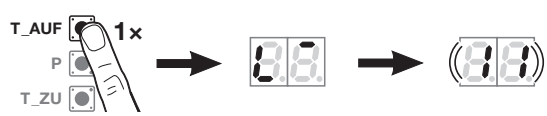
Po přerušení je třeba pojezdy pro naprogramování sil spustit znovu od začátku. Nastavení nabídek **01** – **03** zůstanou zachována.

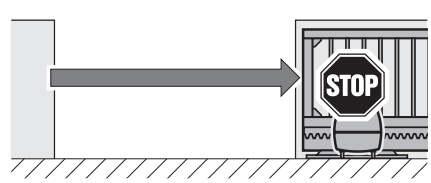
7.1





1





2

* Pokud jsou již naprogramovány kódy dálkového ovládání.

5.3 Programování dálkových ovladačů

Pohon se automaticky přepne do nabídky pro naprogramování dálkových ovladačů.

Každému tlačítku dálkového ovladače je přidělen kód dálkového ovládání.

▶ Řiďte se rovněž pokyny v kapitole 8.

Na displeji normálně bliká **11**.

Pro naprogramování kódu dálkového ovládání (impulsu):

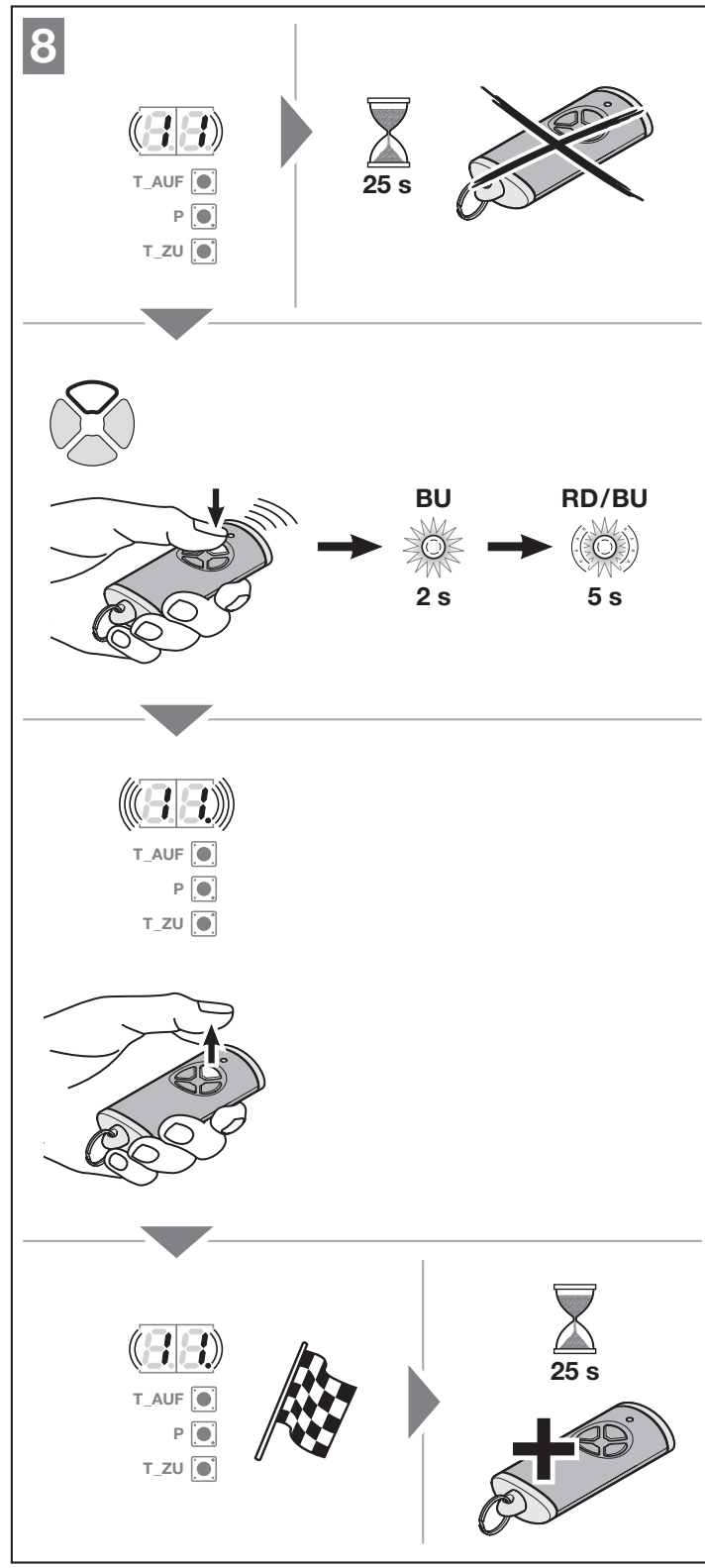
1. Stiskněte a podržte tlačítko dálkového ovladače, jehož kód dálkového ovládání chcete vysílat.
   Dálkový ovladač:
   – LED svítí po dobu 2 sekund modře a potom zhasne.
   – Po 5 sekundách bliká LED střídavě červeně a modře. Kód dálkového ovládání se vysílá.
   Pohon:
   Jakmile přijímač rozpozná platný kód dálkového ovládání, začne rychle blikat **11.** na displeji.
2. Uvolněte tlačítko dálkového ovladače.
   Dálkový ovladač je naprogramován a připraven k provozu.
   Na displeji normálně bliká **11**.
   Do 25 sekund můžete naprogramovat další dálkový ovladač.

Pro naprogramování dalších kódů dálkového ovládání (impulsu):

▶ Opakujte kroky **1** + **2**.

Pro předčasné ukončení programování kódů dálkového ovládání:

▶ Stiskněte tlačítko **P**.



Pro naprogramování dalších funkcí dálkového ovladače:

1. Stiskněte tlačítko **Otevřít bránu** a zvolte:

Nabídka **12**	Osvětlení
Nabídka **13**	Částečné otevření
Nabídka **14**	Volba směru Otvírání
Nabídka **15**	Volba směru Zavírání

2. Stiskněte tlačítko **P** a přejděte do programovacího režimu. V závislosti na zvolené nabídce začne normálně blikat **12, 13, 14** nebo **15**.
3. Proveďte kroky **1** + **2** jako v nabídce **11**.

Jestliže nechcete programovat žádné další dálkové ovladače:

1. Pomocí tlačítek **Otevřít bránu** / **Zavřít bránu** zvolte nabídku **00**.
2. Stiskněte tlačítko **P**. Pohon přejde do provozního režimu.

Nebo

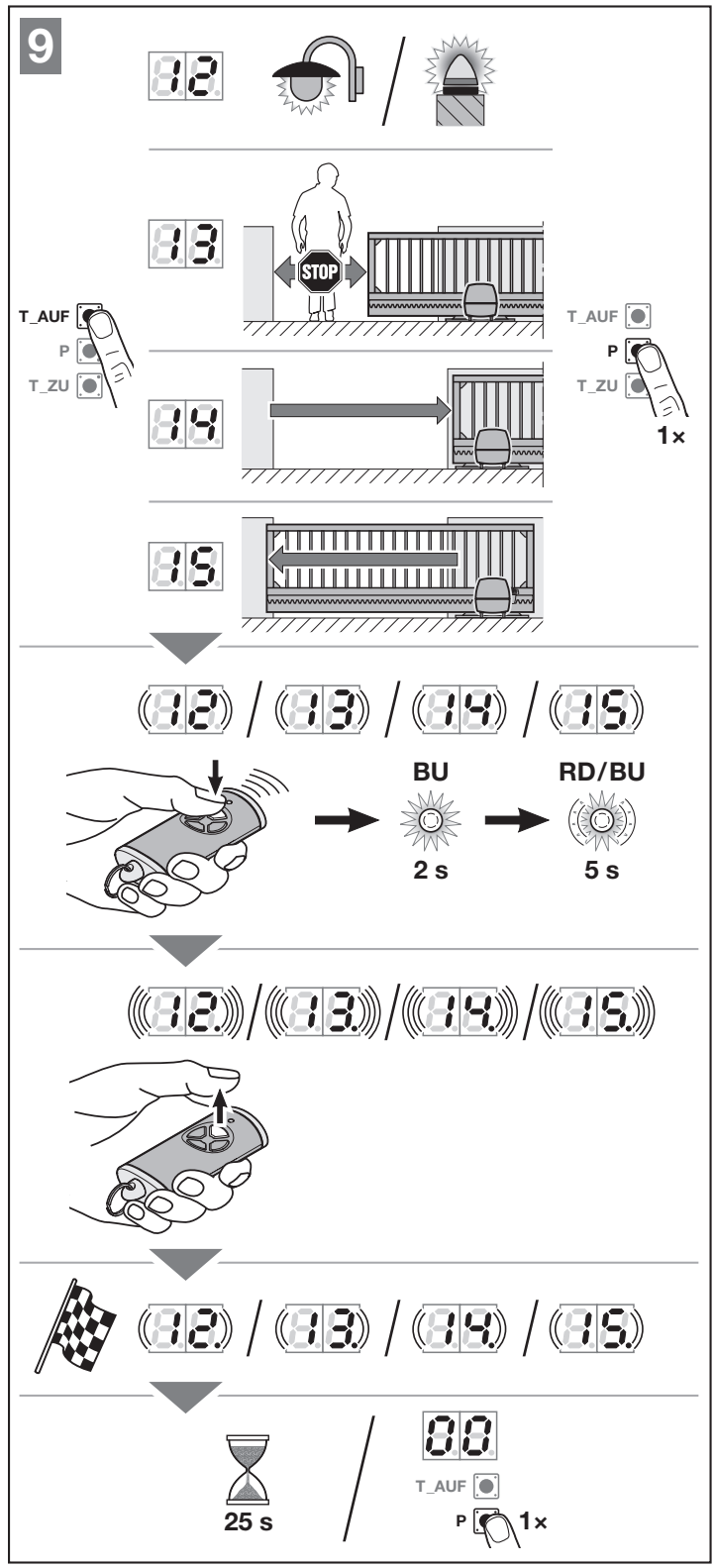
- 25 sekund žádné zadání (časový limit).

Naprogramovaná bezpečnostní zařízení jsou aktivní a aktivovaná v nabídkách.

Pohon je připraven k provozu.

Časový limit:

Jestliže během programování dálkového ovladače vyprší časový limit (25 sekund), pohon automaticky přejde do provozního režimu. Pro přihlášení dálkového ovladače musíte příslušnou nabídku zvolit manuálně, jak je popsáno v kapitole 6.1.4.



6 Nabídky

POKYNY:

- Nabídka **00** je 1. zobrazená nabídka v programovacím režimu.
- Nabídka **00** slouží rovněž k opuštění programovacího režimu.
- Nabídky **01** – **03** jsou aktivní pouze při uvádění do provozu.
- Po uvedení do provozu se zobrazují již jen volitelné nabídky **10** – **38**.
- Desetinná tečka vedle čísla nabídky indikuje aktivní nabídku.

Pro přechod do programovacího režimu:

▶ Tiskněte tlačítko **P**, dokud se nerozsvítí indikace **00**.

Pro volbu nabídky:

▶ Pomocí tlačítek **Otevřít bránu** / **Zavřít bránu** zvolte požadovanou nabídku. Stisknutí a podržení tlačítek **Otevřít bránu** / **Zavřít bránu** umožní rychlý posun.

Pro aktivaci nabídky s jednotlivou funkcí:

▶ Po dobu 2 sekund tiskněte tlačítko **P**.
Rozsvítí se desetinná tečka vedle čísla nabídky. Nabídka je okamžitě aktivní.

Pro aktivaci nabídky s volitelnými parametry:

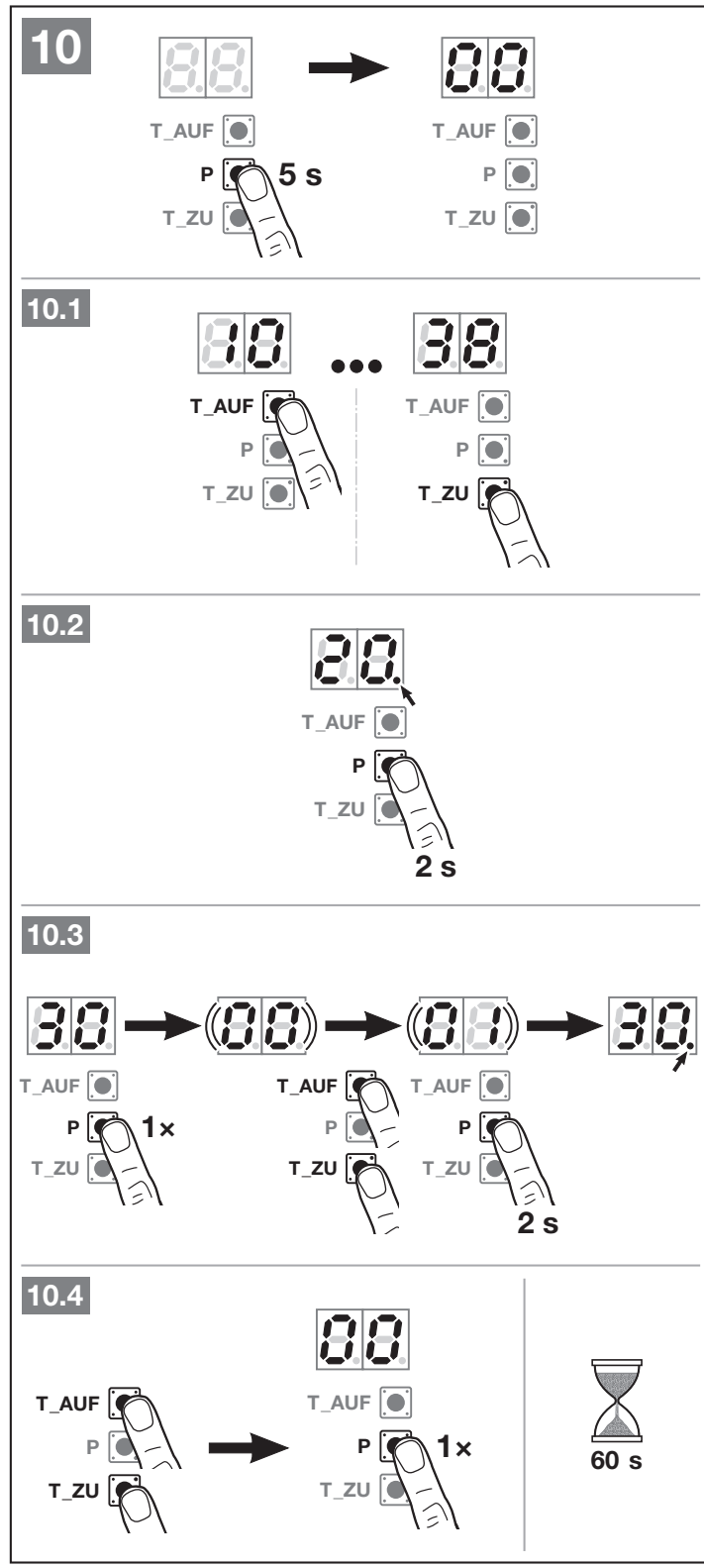
1. Stiskněte tlačítko **P**.
Aktivní parametr bliká.
2. Pomocí tlačítek **Otevřít bránu** / **Zavřít bránu** zvolte požadovaný parametr.
3. Po dobu 2 sekund tiskněte tlačítko **P**.
4. Parametr je okamžitě aktivní.
Rozsvítí se číslo nabídky s desetinnou tečkou.

Pro opuštění programovacího režimu:

1. Pomocí tlačítek **Otevřít bránu** / **Zavřít bránu** zvolte nabídku **00**.
2. Stiskněte tlačítko **P**.

Nebo

▶ 60 sekund žádné zadání (časový limit).
Všechna zadání jsou uložena.
Pohon přejde do provozního režimu.



6.1 Popis nabídek

Tabulkový přehled všech nabídek najdete v kapitole 19, od strany 173.

6.1.1 Rozšířené nabídky

Kromě zde popsaných nabídek **01 – 36** je možné provádět i další nastavení, např.

- Úprava rychlosti
- Úprava omezení síly
- Změna meze reverzace
- Směr působení a reverzní reakce bezpečnostních zařízení

Nastavení, kterými se mění tovární nastavení, smějí provádět pouze odborníci. v této záležitosti se obraťte na svého specializovaného prodejce.

UPOZORNĚNÍ:

Změny lze provádět pouze při dodržení bodů uvedených v kapitole **2.9.1 Bezpečnostní pokyny pro dodržení provozních sil**

6.1.2 Nabídka 01 – 03: Typy pohonů

Nabídky **01** – **03** potřebujete pouze pro uvedení pohonu do provozu. Tyto nabídky lze volit pouze při prvním uvedení do provozu nebo po obnovení továrního nastavení.

Po volbě typu pohonu se automaticky přednastaví všechny hodnoty specifické pro bránu, např.

- rychlosti,
- pozvolné zastavení,
- reverzní reakce bezpečnostních zařízení,
- meze reverzace
- atd.

Přehled typů pohonů najdete v kapitole 5.

6.1.3 Nabídka 10: Programovací pojezdy

▶ Řiďte se pokyny v kapitole 5.

Programovací pojezdy jsou nutné,

- pokud byly dodatečně nastaveny koncové polohy,
- po provedení servisních prací nebo údržby,
- po dodatečné montáži bezpečnostních zařízení, např. světelné závory nebo odporové kontaktní lišty 8k2,
- pokud byly provedeny změny na bráně.

UPOZORNĚNÍ:

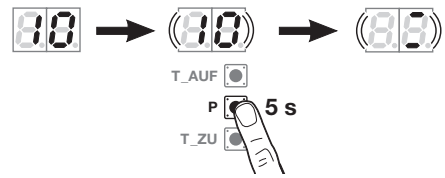
Jakmile je aktivována nabídka **10**:

- Jsou stávající údaje brány (pojezdová dráha a síly) vymazány.
- Není možné nabídku předčasně opustit. Pojezdová dráha a síly musejí být znovu naprogramovány!
- Neexistuje žádný časový limit.

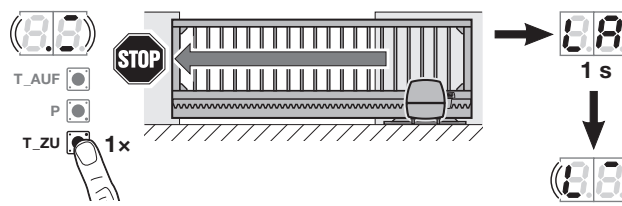
Pro spuštění programovacích pojezdů:

1. Otevřete bránu asi na 1 m.
2. Zvolte nabídku **10**.
3. Po dobu 5 sekund tiskněte tlačítko **P**.
   – **10** bliká,
   – poté začne blikat 8.8.
4. Stiskněte tlačítko **Zavřít bránu**. Brána pojede až do koncové polohy *Brána zavřena*.
   – 8.8. bliká.
   Jakmile je dosažena koncová poloha:
   – Desetinná tečka zhasne.
   – **LA** po dobu 1 sekundy svítí,
   – **L** ¯ bliká.
5. Stiskněte a podržte tlačítko **Otevřít bránu**. Brána pojede ve směru *zavírání*.
   – **L .** ¯ svítí.
6. Uvolněte tlačítko **Otevřít bránu**, jakmile je dosažena požadovaná pozice koncové polohy Brána otevřena. Pomocí tlačítek **Otevřít bránu** / **Zavřít bránu** lze provádět jemné nastavení.
7. Stiskněte tlačítko **P**. **Koncová poloha Brána otevřena je naprogramována.**
   – **EL** po dobu 2 sekund svítí,
   – **L** _ svítí.

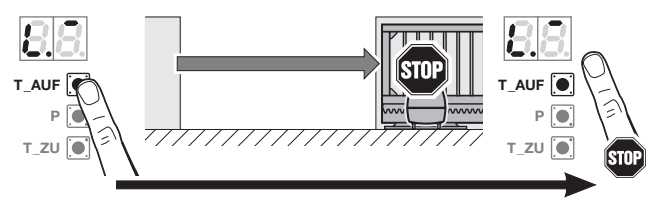
11



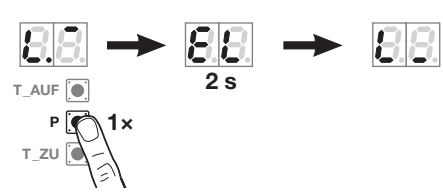
1 2



3



4 5

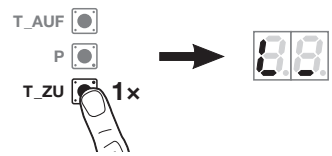


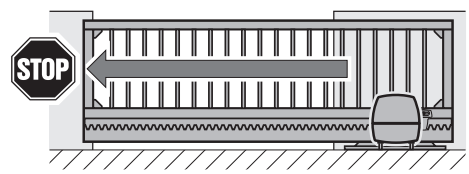
6

Programování sil

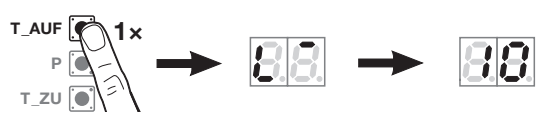
1. Stiskněte tlačítko **Zavřít bránu**.
   – Brána pojede do koncové polohy Brána zavřena. **L _** svítí.
2. Stiskněte tlačítko **Otevřít bránu**.
   – Brána pojede do koncové polohy Brána otevřena. **L ¯** svítí.
   – Jakmile brána dokončí pojezd, **10.** po dobu 2 sekund velmi rychle bliká.
   – Poté nepřerušovaně svítí **10**.

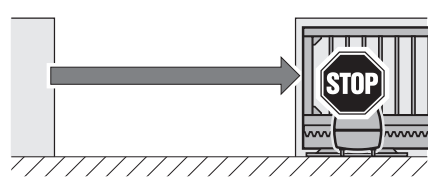
11.1





1





2

6.1.4 Nabídka 11 – 15: Programování dálkových ovladačů

Na integrovaném dálkovém přijímači lze naprogramovat max. 150 kódů dálkového ovládání.

Kódy dálkového ovládání mohou být rozděleny na existující kanály.

Pokud je naprogramováno více než 150 kódů dálkového ovládání, první naprogramované se vymažou.

Jestliže je kód tlačítka dálkového ovladače naprogramován pro dvě různé funkce, kód první naprogramované funkce se vymaže.

Pro naprogramování kódu dálkového ovládání musejí být splněny následující předpoklady:

- Pohon je v klidu.
- Doba předběžného varování není aktivní.
- Doba setrvání v otevřeném stavu není aktivní.

Nabídka 11: Programování kódu dálkového ovládání pro impulsní řízení:

1. Zvolte nabídku **11**, jak je popsáno v kapitole 6.
2. Stiskněte tlačítko **P**. **11.** na displeji normálně bliká.
3. Proveďte kroky **1 + 2** jako v kapitole 5.3.

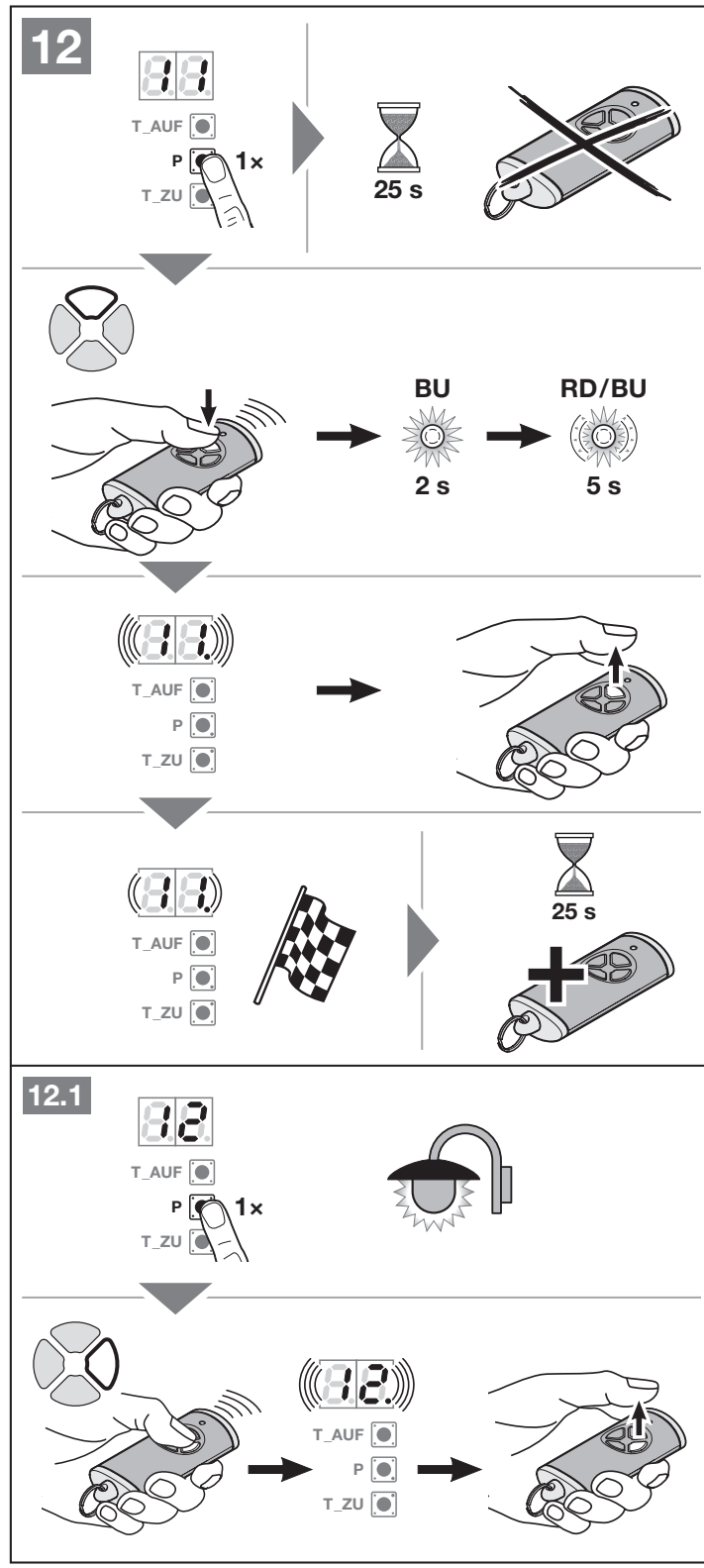
Pro předčasné ukončení přihlašování dálkových ovladačů:

▶ Stiskněte tlačítko **P**.

Nabídka 12: Programování kódu dálkového ovládání světla (externí relé):

▶ Postupujte stejným způsobem jako v nabídce **11**.

Funkce světla pouze v kombinaci s volitelným relé HOR 1 (viz kap. 4.7) nebo univerzální adaptérovou deskou UAP 1 (viz kap. 4.8).



Nabídka 13: Programování kódu dálkového ovládání částečného otevření:

▶ Postupujte stejným způsobem jako v nabídce **11**.

Nabídka 14: Programování kódu dálkového ovládání volby směru Otvírání:

▶ Postupujte stejným způsobem jako v nabídce **11**.

Nabídka 15: Programování kódu dálkového ovládání volby směru Zavírání:

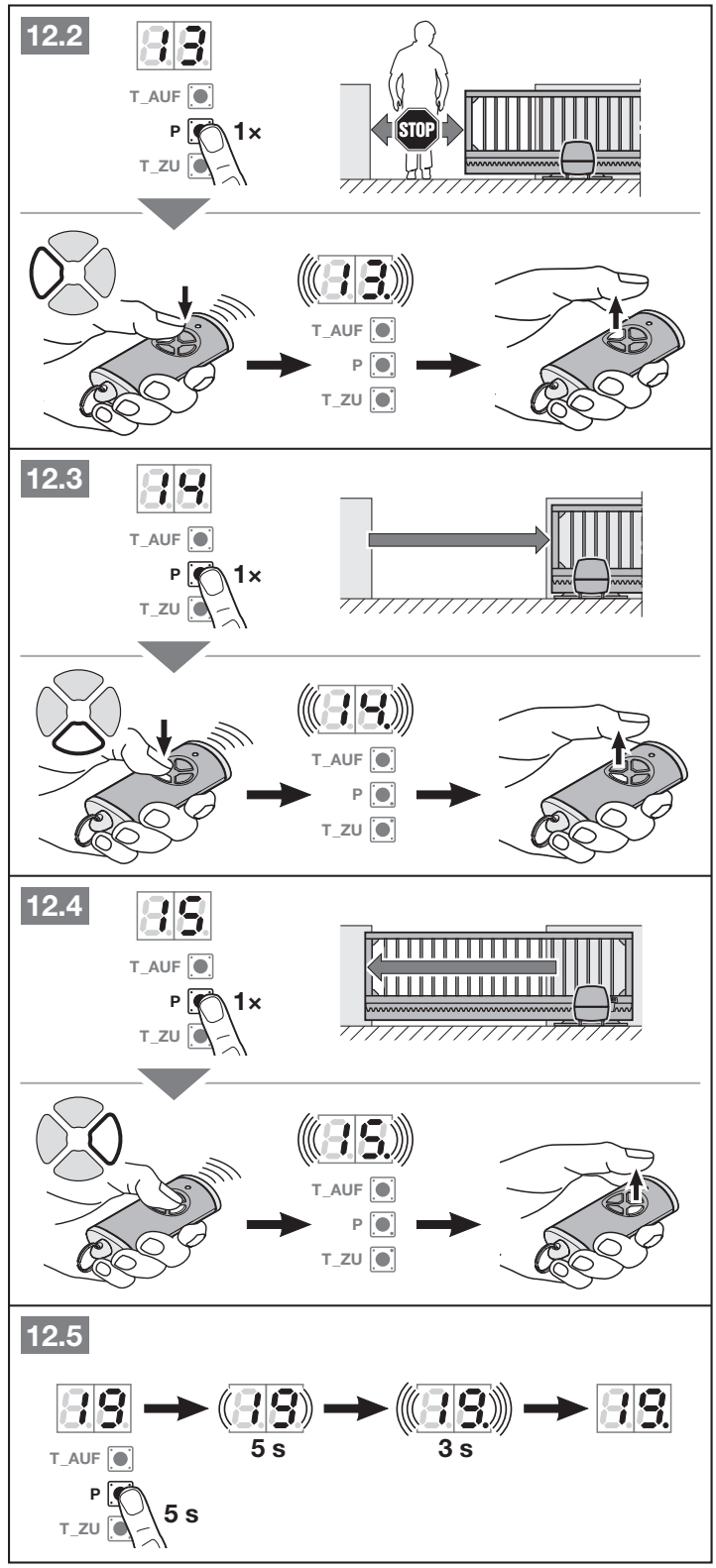
▶ Postupujte stejným způsobem jako v nabídce **11**.

6.1.5 Nabídka 19: Vymazání dálkového ovládání – všechny funkce

▶ Viz **obr. 14.5**

Kódy jednotlivých tlačítek dálkového ovladače nebo jednotlivých funkcí nelze vymazat.

1. Zvolte nabídku **19**.
2. Po dobu 5 sekund tiskněte tlačítko **P**.
   - **19** po dobu 5 sekund pomalu bliká.
   - **19.** po dobu 3 sekund rychle bliká.
   - Jakmile jsou všechny kódy dálkového ovládání vymazány, **19.** nepřerušovaně svítí.



Pro dále popsané nabídky:

▶ Viz rovněž přehled od strany 173.

6.1.6 Nabídka 20 – 24: Interní osvětlení / doba dosvitu (interní relé)

Jakmile se brána uvede do pohybu, zapne se interní osvětlení. Po dokončení pojezdu brány osvětlení ještě po nastavenou dobu svítí (doba dosvitu).

Pro nastavení požadované funkce:

▶ Zvolte nabídku požadované funkce, jak je popsáno v kapitole 6.

20	Interní osvětlení deaktivováno	☑
21	Interní osvětlení / doba dosvitu 30 sekund	
22	Interní osvětlení / doba dosvitu 60 sekund	
23	Interní osvětlení / doba dosvitu 120 sekund	
24	Interní osvětlení / doba dosvitu 180 sekund	

Pokud je aktivována nabídka **20**, pohyb brány osvětlení nezapne. Automaticky se aktivuje i nabídka **31 –** parametr **07**.

Pokud je aktivována nabídka **21 – 24**, automaticky se aktivuje i nabídka **31 –** parametr **00**.

Časový limit

Jestliže do 60 sekund nestisknete tlačítko **P** pro uložení, zůstane zachována přednastavená nabídka.

6.1.7 Nabídka 25 – 28: Interní osvětlení / doba dosvitu (externí relé)

Externí ovládací prvek (např. dálkový ovladač nebo tlačítko) zapne osvětlení, které pak svítí po nastavenou dobu (doba dosvitu).

Pro nastavení požadované funkce:

▶ Zvolte nabídku požadované funkce, jak je popsáno v kapitole 6.

25	Externí osvětlení deaktivováno	
26	Externí osvětlení / doba dosvitu 5 minut	☑
27	Externí osvětlení / doba dosvitu 10 minut	
28	Externí osvětlení / doba dosvitu, funkce HOR 1 nebo UAP 1 – relé 3 zapnuta / vypnuta	

Pokud je aktivována nabídka **25**, externí ovládací prvek osvětlení nezapne.

Pokud je aktivována nabídka **28**, lze osvětlení trvale zapnout nebo vypnout pomocí přídavných desek HOR 1 nebo UAP 1 – relé 3. Nabídka **28** není možná v kombinaci s nabídkou **25**.

Časový limit

Jestliže do 60 sekund nestisknete tlačítko **P** pro uložení, zůstane zachována přednastavená nabídka.

6.1.8 Nabídka 30: Funkce externího relé

Volitelné relé HOR 1 je potřebné pro připojení externího svítidla nebo signálního světla.

Pomocí univerzální adaptérové desky UAP 1 – relé 3 nebo UAP 1-300 lze spínat další funkce, např. hlášení koncové polohy Brána otevřena a Brána zavřena, volbu směru nebo osvětlení.

Pro nastavení požadované funkce:

▶ Zvolte nabídku a parametr požadované funkce, jak je popsáno v kapitole 6.

30	**Funkce externího relé HOR 1, UAP 1 – relé 3, UAP 1-300**		
	00	Funkce externího osvětlení	☑
	01	Hlášení koncová poloha vrata otevřena	
	02	Hlášení koncová poloha Vrata zavřena	
	03	Hlášení koncové polohy Částečné otevření	
	04	Mazací signál při vydání povelu Otevřít bránu nebo Částečně otevřít	
	05	Chybové hlášení na displeji (porucha)	
	06	Varování před rozjezdem / předběžné varování [1] trvalý signál	
	07	Varování před rozjezdem / předběžné varování [1] blikající	
	08	Relé přitáhne během pojezdu a v koncových polohách se rozpojí	
	09	Hlášení intervalu údržby (indikace **In**)	
	10	Varování před rozjezdem / předběžné varování [1] blikající pouze ve směru Zavírání	

1) Předběžné varování pouze tehdy, jestliže je aktivováno v nabídce 32.

Pokud je v nabídce **30**

- aktivován parametr **00**, automaticky se aktivuje i nabídka **26**.
- aktivován parametr **01 – 10**, automaticky se aktivuje i nabídka **25**.

Časový limit

Jestliže do 60 sekund nestisknete tlačítko **P** pro uložení požadovaného parametru, zůstane zachován přednastavený parametr.

6.1.9 Nabídka 31: Funkce interního relé

Potřebné např. pro připojení externího svítidla nebo signálního světla.

Pro nastavení požadované funkce:

▶ Zvolte nabídku a parametr požadované funkce, jak je popsáno v kapitole 6.

31	Funkce interního relé		
	00	Funkce interního osvětlení	
	01	Hlášení koncová poloha vrata otevřena	
	02	Hlášení koncová poloha Vrata zavřena	
	03	Hlášení koncové polohy Částečné otevření	
	04	Mazací signál při vydání povelu Otevřít bránu	
	05	Chybové hlášení na displeji (porucha)	
	06	Varování před rozjezdem / předběžné varování [1] trvalý signál	
	07	Varování před rozjezdem / předběžné varování [1] blikající	
	08	Relé přitáhne během pojezdu a v koncových polohách se rozpojí	
	09	Hlášení intervalu údržby (indikace **In**)	
	10	Varování před rozjezdem / předběžné varování [1] blikající pouze ve směru Zavírání	

1) Předběžné varování pouze tehdy, jestliže je aktivováno v nabídce 32.

Pokud je v nabídce **31**

- aktivován parametr **00**, automaticky se aktivuje i nabídka **22**.
- aktivován parametr **01 – 10**, automaticky se aktivuje i nabídka **20**.

Časový limit

Jestliže do 60 sekund nestisknete tlačítko **P** pro uložení požadovaného parametru, zůstane zachován přednastavený parametr.

6.1.10 Nabídka 32: Doba předběžného varování

Jakmile je dán povel k pojezdu, před rozjezdem brány bliká po nastavenou dobu předběžného varování signální světlo připojené na volitelné relé. Doba předběžného varování je aktivní ve směru *Otvírání* a *Zavírání*.

Pro nastavení požadované funkce:

▶ Zvolte nabídku a parametr požadované funkce, jak je popsáno v kapitole 6.

32	Doba předběžného varování		
	00	deaktivována. Jakmile je dán povel k pojezdu, brána se okamžitě rozjede.	
	01	1 sekunda	
	02	2 sekundy	
	03	3 sekundy	
	04	4 sekundy	
	05	5 sekund	
	06	10 sekund	
	07	15 sekund	
	08	20 sekund	
	09	30 sekund	
	10	60 sekund	

Časový limit

Jestliže do 60 sekund nestisknete tlačítko **P** pro uložení požadovaného parametru, zůstane zachován přednastavený parametr.

6.1.11 Nabídka 34: Automatické zavírání

U automatického zavírání se brána při povelu k pojezdu otevře. Po uplynutí nastavené doby setrvání v otevřeném stavu a doby předběžného varování se brána automaticky zavře. Pokud brána dostane povel k pojezdu při zavírání, zastaví se.

POKYNY:

- Automatické zavírání smí / může být v rozsahu platnosti normy EN 12453 aktivováno pouze tehdy, jestliže je spolu se standardně dodávanou funkcí omezení síly připojeno alespoň jedno **doplňkové** bezpečnostní zařízení (světelná závora).
- **Doplňkové** bezpečnostní zařízení (světelná závora) bezpodmínečně musí být předem naprogramováno.
- Pokud je nastaveno automatické zavírání (nabídky **34 – 35**), automaticky se aktivuje i doba předběžného varování (nabídka **32 –** parametr **02**).

Pro nastavení požadované funkce:

▶ Zvolte nabídku a parametr požadované funkce, jak je popsáno v kapitole 6.

34	Automatické zavírání		
	00	deaktivováno	☞
	01	Doba setrvání v otevřeném stavu 5 sekund	
	02	Doba setrvání v otevřeném stavu 10 sekund	
	03	Doba setrvání v otevřeném stavu 20 sekund	
	04	Doba setrvání v otevřeném stavu 30 sekund	
	05	Doba setrvání v otevřeném stavu 60 sekund	
	06	Doba setrvání v otevřeném stavu 90 sekund	
	07	Doba setrvání v otevřeném stavu 120 sekund	
	08	Doba setrvání v otevřeném stavu 180 sekund	
	09	Doba setrvání v otevřeném stavu 240 sekund	
	10	Doba setrvání v otevřeném stavu 300 sekund	

Časový limit

Jestliže do 60 sekund nestisknete tlačítko **P** pro uložení požadovaného parametru, zůstane zachován přednastavený parametr.

6.1.12 Nabídka 35: Automatické zavírání z polohy částečného otevření

POKYNY:

- Automatické zavírání smí / může být v rozsahu platnosti normy EN 12453 aktivováno pouze tehdy, jestliže je spolu se standardně dodávanou funkcí omezení síly připojeno alespoň jedno **doplňkové** bezpečnostní zařízení (světelná závora).
- **Doplňkové** bezpečnostní zařízení (světelná závora) bezpodmínečně musí být předem naprogramováno.
- Pokud je nastaveno automatické zavírání (nabídky **34 – 35**), automaticky se aktivuje i doba předběžného varování (nabídka **32 –** parametr **02**).

Pro nastavení požadované funkce:

▶ Zvolte nabídku a parametr požadované funkce, jak je popsáno v kapitole 6.

35	Automatické zavírání – částečné otevření		
	00	deaktivováno	☞
	01	Doba setrvání v otevřeném stavu nastavena stejně jako v nabídce **34**	
	02	Doba setrvání v otevřeném stavu 5 minut	
	03	Doba setrvání v otevřeném stavu 15 minut	
	04	Doba setrvání v otevřeném stavu 30 minut	
	05	Doba setrvání v otevřeném stavu 45 minut	
	06	Doba setrvání v otevřeném stavu 60 minut	
	07	Doba setrvání v otevřeném stavu 90 minut	
	08	Doba setrvání v otevřeném stavu 120 minut	
	09	Doba setrvání v otevřeném stavu 180 minut	
	10	Doba setrvání v otevřeném stavu 240 minut	

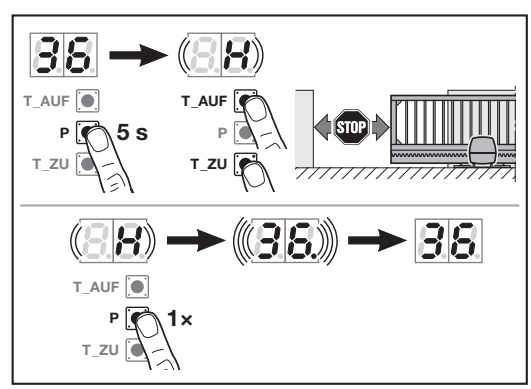
Časový limit

Jestliže do 60 sekund nestisknete tlačítko **P** pro uložení požadovaného parametru, zůstane zachován přednastavený parametr.

6.1.13 Nabídka 36: Změna polohy částečného otevření

Najetí do polohy částečného otevření lze aktivovat pomocí 3. kanálu dálkového ovládání (nabídka 13), externího přijímače, přídavné desky UAP 1 nebo UAP 1-300 či impulsu na svorkách 20 / 23.

Poloha částečného otevření je továrně přednastavena na 900 mm.



Pro změnu polohy částečného otevření:

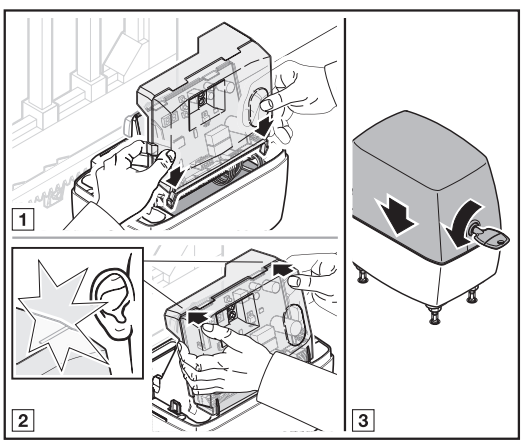
1. Zvolte nabídku **36**.
2. Po dobu 5 sekund tiskněte tlačítko **P** a aktivujte nabídku.
3. Pomocí tlačítek **Otevřít bránu** nebo **Zavřít bránu** bránou zajeďte do požadované polohy. Během pojezdu bliká **H**.
4. Pro uložení této pozice stiskněte tlačítko **P**.
   – **36** rychle bliká, desetinná tečka svítí.
   – **36** svítí.

Změna polohy částečného otevření je uložena.

Pokud je zvolená poloha příliš blízko koncové polohy Brána zavřena, zobrazí se chyba **1** s blikající desetinnou tečkou (viz kap. 18) Automaticky se nastaví nejnižší možná poloha.

7 Závěrečné práce

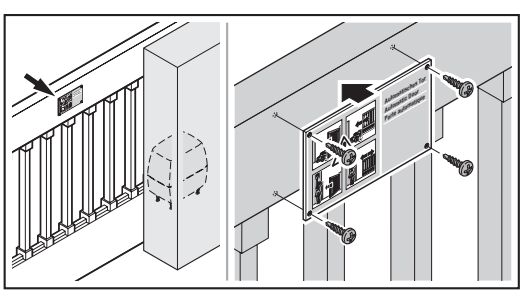
Po dokončení všech kroků potřebných pro uvedení do provozu:



1. Nasaďte průhledný kryt na řídicí desku.
2. Nasaďte kryt skříně.

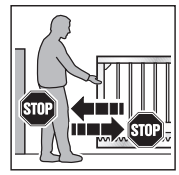
7.1 Upevnění výstražného štítku

▶ Upevněte dodanou výstražnou tabulku trvale na dobře viditelném místě na bráně.



7.2 Funkční zkouška

Za účelem kontroly bezpečnostního zpětného chodu:



1. Přidržte bránu při **zavírání** oběma rukama. Brána se musí zastavit a zahájit bezpečnostní zpětný chod.
2. Přidržte bránu při **otvírání** oběma rukama. Brána se musí zastavit a zahájit bezpečnostní zpětný chod.

▶ V případě selhání bezpečnostního zpětného chodu ihned pověřte odborníka kontrolou nebo opravou.

⚠ VÝSTRAHA

Nebezpečí zranění v důsledku nefungujících bezpečnostních zařízení

Pokud bezpečnostní zařízení nefungují, může vést chybné chování ke zraněním.

▶ Po programovacích pojezdech musí najíždějící technik zkontrolovat funkci (funkce) bezpečnostního (bezpečnostních) zařízení.

Teprve poté je brána připravena k provozu.

8 Dálkové ovládání

⚠ OPATRNĚ

Nebezpečí zranění v důsledku nezamýšleného pohybu brány

Během procesu programování dálkového ovládání může dojít k nezamýšlenému pohybu vrat.

▶ Dbejte na to, aby se při programování dálkového ovládání v prostoru pohybu brány nezdržovaly žádné osoby a nenacházely žádné předměty.

Při uvádění dálkového ovládání do provozu, jeho rozšiřování nebo změně:

- Tyto úkony jsou možné jen tehdy, jestliže je pohon v klidu.
- Proveďte funkční zkoušku.
- Používejte výlučně originální díly.
- Místní podmínky mohou ovlivňovat dosah systému dálkového ovládání.

9 Dálkový ovladač HSE 4 BiSecur



⚠ VAROVÁNÍ

Nebezpečí zranění při pohybu vrat

Při obsluze dálkového ovladače může dojít ke zraněním osob pohybujícími se vraty.

- ▶ Zajistěte, aby se dálkový ovladač nedostal do rukou dětem a nebyl používán osobami, které nejsou poučeny o fungování dálkově ovládaného vratového zařízení!
- ▶ Jestliže jsou vrata vybavena jen jedním bezpečnostním zařízením, je dálkový ovladač obecně nutné obsluhovat za vizuálního kontaktu s vraty!
- ▶ Procházejte či projíždějte otevřenými dálkově ovládanými vraty, až když jsou vrata v klidu!
- ▶ Nikdy nezůstávejte stát v otevřených vratech.
- ▶ Dbejte na to, aby na dálkovém ovladači nemohlo být některé tlačítko stisknuto neúmyslně (např. v kapse kalhot nebo kabelce), a nemohlo tudíž dojít k nechtěnému pohybu vrat.

⚠ OPATRNĚ

Nebezpečí zranění v důsledku nezamýšleného pohybu vrat

Během procesu programování dálkového ovládání může dojít k nezamýšlenému pohybu vrat.

- ▶ Dbejte na to, aby se při programování dálkového ovládání v prostoru pohybu vrat nezdržovaly žádné osoby a nenacházely žádné předměty.

⚠ OPATRNĚ

Nebezpečí popálení o dálkový ovladač

V důsledku přímého slunečního záření nebo nadměrného tepla se dálkový ovladač může silně zahřát. Při jeho použití pak hrozí popálení.

- ▶ Chraňte dálkový ovladač před slunečním zářením a velkým horkem (např. odkládací přihrádka v palubní desce automobilu).

⚠ OPATRNĚ

Nebezpečí popálení nebezpečnými látkami

V případě požití baterie může dojít k popálení nebezpečnými látkami v baterii.

- ▶ Baterii nepožívejte a dbejte na to, aby se nedostala do rukou dětí.

POZOR

Ovlivňování funkce vlivy okolního prostředí

Vysoké teploty, voda a nečistoty negativně ovlivňují funkce dálkového ovladače.

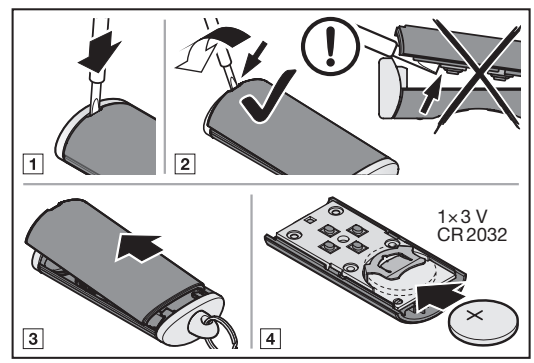
Chraňte dálkový ovladač před následujícími vlivy:

- Přímé sluneční záření (přípustná okolní teplota 0 °C až +50 °C)
- Vlhkost
- Prašnost

9.1 Výměna baterie

Baterie 3 V, typ CR 2032, lithium

Po vložení baterie je dálkový ovladač připraven k provozu.



⚠ VAROVÁNÍ

Nebezpečí výbuchu při použití nesprávného typu baterie

V případě výměny baterie za nesprávný typ baterie hrozí nebezpečí výbuchu.

- ▶ Používejte *pouze* doporučený typ baterie.

⚠ VAROVÁNÍ

Ohrožení života vnitřním popálením

V případě spolknutí baterie může dojít k závažnému vnitřnímu popálení nebezpečnými látkami v baterii. Popálení může vést v rámci 2 hodin k úmrtí.

- ▶ Baterii nepolykejte a dbejte na to, aby se nedostala do rukou dětí.

POZOR

Zničení dálkového ovladače vyteklou baterií

Baterie mohou vytéci a zničit dálkový ovladač.

- ▶ Jestliže dálkový ovladač nebude delší dobu používán, vyjměte z něj baterii.

9.2 Provoz dálkového ovladače

Každému tlačítku dálkového ovladače je přiřazen kód dálkového ovládání.

▶ Stiskněte tlačítko dálkového ovladače, jehož kód dálkového ovládání chcete vysílat.
  – LED svítí 2 sekundy modře.
  – Kód dálkového ovládání se vysílá.

OZNÁMENÍ

Jestliže je kód tlačítka dálkového ovladače převzatý z jiného dálkového ovladače, stiskněte tlačítko dálkového ovladače a přidržujte je tak dlouho, až LED dioda začne střídavě blikat červeně a modře a provede se zamýšlená funkce.

Indikátor stavu baterie na dálkovém ovladači

LED blikne 2 × červeně, kód dálkového ovládání se pak **ještě** vysílá.	Baterie **by se měla** brzy vyměnit.
LED blikne 2 × červeně, kód dálkového ovládání se pak **už nevysílá**.	Baterie se **musí** ihned vyměnit.

9.3 Předávání / vysílání kódu dálkového ovládání

1. Stiskněte a podržte tlačítko dálkového ovladače, jehož kód dálkového ovládání chcete předat / vyslat.
   – LED po dobu 2 sekund svítí modře a potom zhasne.
   – Po 5 sekundách bliká LED střídavě červeně a modře.
   – Tlačítko dálkového ovladače vysílá kód dálkového ovládání.
2. Jakmile je kód dálkového ovládání předán a rozpoznán, tlačítko dálkového ovladače uvolněte.
   – LED zhasne.

OZNÁMENÍ

Na předání / vyslání kódu dálkového ovládání máte 15 sekund. Pokud během této doby nebude předání / vyslání úspěšné, postup zopakujte.

9.4 Obnovení továrního nastavení dálkového ovladače

1. Otevřete kryt dálkového ovladače.
2. Na 10 sekund vyjměte baterii.
3. Stiskněte a podržte tlačítko dálkového ovladače.
4. Vložte baterii zpět.
   – LED 4 sekundy pomalu modře bliká.
   – LED 2 sekundy rychle modře bliká.
   – LED dlouze modře svítí.
5. Uvolněte tlačítko dálkového ovladače. **Všechny kódy dálkového ovládání jsou nově přiřazeny.**
6. Zavřete kryt dálkového ovladače.

OZNÁMENÍ

Pokud tlačítko dálkového ovladače uvolníte předčasně, žádný nový kód dálkového ovládání se nepřiřadí.

9.5 Indikace LED

Modrá (BU)

Stav	Funkce
Svítí 2 s	Vysílá se kód dálkového ovládání
Pomalu bliká	Dálkový ovladač je v programovacím režimu
Rychle bliká po pomalém blikání	Při programování byl rozpoznán platný kód dálkového ovládání
4 s bliká pomalu, 2 s bliká rychle, Dlouze svítí	Provádí se a ukončuje obnovení továrního nastavení

Červená (RD)

Stav	Funkce
Blikne 2 ×	Baterie je téměř vybitá

Modrá (BU) a červená (RD)

Stav	Funkce
Střídavé blikání	Dálkový ovladač je v režimu předávání / vysílání

9.6 Čištění dálkového ovladače

POZOR

Poškození dálkového ovladače nesprávným čištěním

Čištěním dálkového ovladače nevhodnými čisticími prostředky může dojít k narušení krytu a tlačítek dálkového ovladače.

▶ Dálkový ovladač čistěte jen čistým, měkkým a navlhčeným hadříkem.

OZNÁMENÍ

Bílá tlačítka dálkového ovladače se mohou při dlouhodobém pravidelném používání zabarvit, jestliže přijdou do styku s kosmetickými výrobky (např. krémy na ruce).

9.7 Likvidace elektrických a elektronických přístrojů



Elektrické a elektronické přístroje není dovoleno vyhazovat do domovního nebo zbytkového odpadu, ale musejí se odevzdávat v přijímacích a sběrných místech, která jsou k tomu zřízena.

9.8 Likvidace baterií

Baterie nepatří do domovního odpadu! Každý spotřebitel je ze zákona povinen odevzdat baterie do sběrného místa ve své obci, městské části nebo v obchodě, aby bylo možné je předat k ekologicky šetrné likvidaci.

9.9 Technická data

Typ	Dálkový ovladač HSE 4 BiSecur
Frekvence	868 MHz
Vyzařovaný výkon	max. 10 mW (EIRP)
Napájecí napětí	1 × baterie 3 V, typ CR 2032, lithium
Přípustná okolní teplota	0 °C až +50 °C
Max. vlhkost vzduchu	93 %, nekondenzující
Třída ochrany	IP 20

9.10 Prohlášení o shodě EU pro dálkový ovladač

Výrobce tohoto pohonu tímto prohlašuje, že dodaný dálkový ovladač splňuje požadavky směrnice 2014/53/EU pro rádiová zařízení.

Úplné prohlášení o shodě EU naleznete v přiložené knize kontrol nebo si jej můžete vyžádat u výrobce.

10 Externí dálkový přijímač*

Pomocí externího dálkového přijímače lze např. v případě omezeného dosahu ovládat funkce Impuls, Částečné otevření nebo Volba směru Otvírání / Zavírání.

Při dodatečném připojení externího dálkového přijímače musejí být kódy dálkového ovládání integrovaného rádiového modulu bezpodmínečně vymazány (viz kapitola 6.1.5).

POKYNY:

- Externí dálkové přijímače s anténním vodičem nesmějí přijít do styku s kovovými předměty (hřebíky, vzpěrami apod.).
- Pomocí pokusů zjistěte nejlepší nasměrování.
- Při současném použití mohou ovlivňovat dosah i mobilní telefony GSM 900.

10.1 Programování kódu dálkového ovládání na externím dálkovém přijímači

▶ Kód tlačítka dálkového ovladače naprogramujte podle návodu k obsluze externího přijímače.

10.2 Prohlášení o shodě EU pro přijímač

Výrobce tohoto pohonu tímto prohlašuje, že integrovaný přijímač splňuje požadavky směrnice 2014/53/EU pro rádiová zařízení.

Úplné prohlášení o shodě EU naleznete v přiložené knize kontrol nebo si jej můžete vyžádat u výrobce.

* – Příslušenství, není součástí standardní výbavy!

11 Provoz



⚠ VÝSTRAHA

Nebezpečí zranění při pohybu brány

V prostoru brány může dojít ke zraněním nebo poškozením, pokud se brána pohybuje.

- ▶ Na zařízení brány si nesmějí hrát děti.
- ▶ Zajistěte, aby se v prostoru pohybu brány nezdržovaly žádné osoby a nenacházely žádné předměty.
- ▶ Je-li brána vybavena jen jedním bezpečnostním zařízením, pohon posuvných bran používejte pouze tehdy, jestliže vidíte celý rozsah pohybu brány.
- ▶ Sledujte chod brány, dokud brána nedosáhne koncové polohy.
- ▶ Procházejte či projíždějte otevřenou dálkově ovládanou branou až když je brána v klidu!
- ▶ Nikdy nezůstávejte stát v otevřené bráně.

⚠ VÝSTRAHA

Nebezpečí zhmoždění u hlavní uzavírací hrany a vedlejších uzavíracích hran

Při pohybu brány se mohou prsty nebo končetiny skřípnout mezi bránu a hlavní i vedlejší uzavírací hranu.

- ▶ Během pohybu brány nesahejte na hlavní uzavírací hranu ani vedlejší uzavírací hrany.

11.1 Poučení uživatelů

Tento pohon mohou používat

- děti od 8 let
- osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi
- osoby s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi

Podmínkou pro použití pohonu je, že výše uvedené děti / osoby

- jsou pod dohledem
- jsou poučeny o bezpečném používání
- chápou související nebezpečí

Děti si s pohonem nesmějí hrát.

- ▶ Poučte všechny osoby, které bránu používají, o řádné a bezpečné obsluze pohonu.
- ▶ Předveďte a otestujte mechanické odblokování a bezpečnostní zpětný chod.

11.2 Funkce různých kódů dálkového ovládání

Každému tlačítku dálkového ovladače je přidělen kód dálkového ovládání. Pro ovládání pohonu pomocí dálkového ovladače musí být kód příslušného tlačítka dálkového ovladače naprogramován na kanál požadované funkce na integrovaném dálkovém přijímači.

▶ Viz kapitola 6.1.4

UPOZORNĚNÍ:

Jestliže je kód naprogramovaného tlačítka dálkového ovladače převzatý z jiného dálkového ovladače, stiskněte tlačítko dálkového ovladače při **prvním** použití 2 ×.

11.2.1 Kanál 1 / impuls

Pohon posuvných bran pracuje v normálním provozu s impulsním sekvenčním řízením. Stisknutí příslušného tlačítka dálkového ovladače nebo externího tlačítka spustí impuls:

1. impuls: Brána pojíždí ve směru jedné z koncových poloh.
2. impuls: Brána se zastaví.
3. impuls: Brána pojíždí v protisměru.
4. impuls: Brána se zastaví.
5. impuls: Brána pojíždí ve směru koncové polohy zvolené při 1. impulsu.

atd.

11.2.2 Kanál 2 / světlo

Jen ve spojení s univerzální adaptérovou deskou UAP1* a připojenou externí svítilnou, např. osvětlením dvora.

11.2.3 Kanál 3 / částečné otevření

Pokud brána **není v poloze částečného otevření**, kód dálkového ovládání *Částečné otevření* bránu do této polohy uvede.

Pokud brána je **v poloze částečného otevření**,

- kód dálkového ovládání *Částečné otevření* bránu uvede do koncové polohy Brána zavřena.
- kód dálkového ovládání *Impuls* bránu uvede do koncové polohy Brána otevřena.

11.2.4 Kanál 4 / 5 volba směru Otvírání / Zavírání

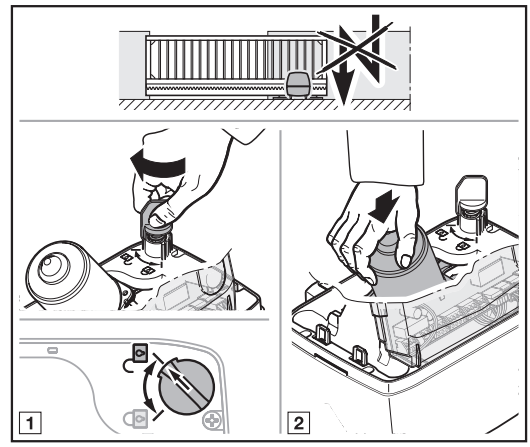
Kanál 4 / volba směru Otvírání

Kód dálkového ovládání *Otevřít bránu* uvede bránu sekvencí impulsů (otevřít – zastavit – otevřít – zastavit) do koncové polohy Brána otevřena.

Kanál 5 / volba směru Zavírání

Kód dálkového ovládání *Zavřít bránu* uvede bránu sekvencí impulsů (zavřít – zastavit – zavřít – zastavit) do koncové polohy Brána zavřena.

11.3 Chování při výpadku napětí (bez nouzového akumulátoru)



Při výpadku napětí musíte bránu otevírat a zavírat ručně. Pro tento účel musíte odpojit pohon.

POZOR!

Poškození vlhkostí

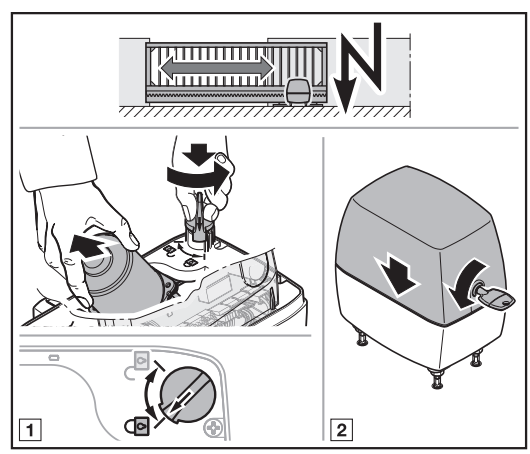
▶ Při otevření skříně pohonu chraňte řídicí jednotku před vlhkostí.

1. Otevřete víko skříně podle kapitoly 3.5.
2. Odjistěte pohon otáčením zajišťovacího mechanismu.
   Motor a ozubené kolo musíte případně zatlačit dolů rukou.

11.4 Chování po obnově napětí (bez nouzového akumulátoru)

Po obnově napětí:

- **8.8.** svítí na displeji po dobu 1 sekundy.
  Nebo
- **8.8.** bliká, dokud nejsou staženy všechny naprogramované kódy dálkového ovládání.



* – Příslušenství, není součástí standardní výbavy!

Bránu je nutno před koncovým spínačem opět zařadit do záběru pohonu.

1. Zajistěte pohon otáčením zajišťovacího mechanismu.
   Při zajišťování motor lehce nadzvedněte.
2. Kryt skříně opět nasaďte.

11.5 Referenční pojezd

Indikace



Referenční pojezd je nutný:

- Jestliže se 3 × za sebou aktivuje omezení síly při pohybu ve směru Otvírání nebo Zavírání.

Referenční jízda proběhne:

- Pouze ve směru Zavírání.
- Sníženou rychlostí.
- S minimálním nárůstem síly posledních naprogramovaných sil.
- Bez omezení síly.

Impulsní povel spustí referenční pojezd. Pohon zajede do koncové polohy Brána zavřena.

Není-li nebezpečný prostor zajištěn světelnou závorou apod., můžete referenční pojezd aktivovat pouze tehdy, jestliže na bránu vidíte.

12 Kontrola a údržba

Pohon posuvné brány je bezúdržbový.

Pro vaši vlastní bezpečnost vám však doporučujeme nechávat bránu kontrolovat a udržovat odborníkem podle údajů výrobce.

⚠ VÝSTRAHA

Nebezpečí zranění nečekaným pohybem brány
Jestliže při kontrole a údržbě zařízení brány jiná osoba zařízení nedopatřením znovu zapne, může dojít k neočekávanému pojezdu brány.

- ▶ Před zahájením veškerých prací odpojte zařízení brány od napětí **a** příp. vytáhněte konektor nouzového akumulátoru.
- ▶ Zajistěte zařízení brány proti neoprávněnému opětovnému zapnutí.

Kontrolu nebo nezbytnou opravu smí provádět pouze kvalifikovaná osoba. v této záležitosti se obraťte na svého specializovaného prodejce.

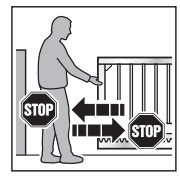
Vizuální kontrolu může provádět provozovatel.

- ▶ Funkčnost všech bezpečnostních a ochranných zařízení kontrolujte **měsíčně.**
- ▶ Funkčnost odporových kontaktních lišt 8k2 kontrolujte **každého půl roku.**
- ▶ Případné poruchy nebo nedostatky musejí být **ihned** odstraněny.

Nedovolte dětem, aby bez dohledu prováděly čisticí a údržbové práce na tomto pohonu.

12.1 Zkouška bezpečnostního zpětného chodu / reverzace

Za účelem kontroly bezpečnostního zpětného chodu / reverzace:



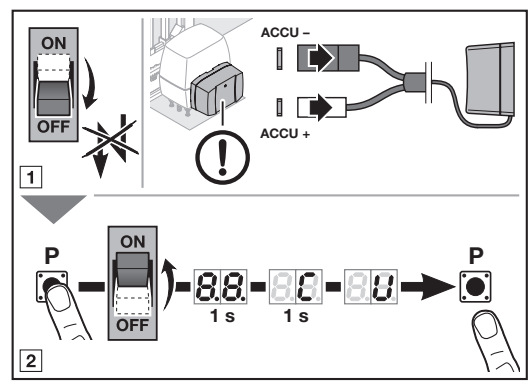
1. Přidržte bránu při **zavírání** oběma rukama.
   Brána se musí zastavit a zahájit bezpečnostní zpětný chod.
2. Přidržte bránu při **otvírání** oběma rukama.
   Brána se musí zastavit a zahájit bezpečnostní zpětný chod.

- ▶ V případě selhání bezpečnostního zpětného chodu ihned pověřte odborníka kontrolou nebo opravou.

13 Zpáteční

Zpáteční vrátí všechna nastavení na původní hodnoty. Naprogramované pojezdové dráhy a síly se vrátí do stavu při dodání.

Naprogramované kódy dálkového ovládání zůstanou zachovány.



14 Demontáž a likvidace

UPOZORNĚNÍ:

Při demontáži dodržujte všechny platné předpisy pro bezpečnost práce.

Pohon posuvných bran nechte odborníkem demontovat podle tohoto návodu analogicky v obráceném pořadí a odborně zlikvidovat.

14.1 Likvidace obalu



Zlikvidujte obal jednotlivě podle druhů odpadu:
- Papír a karton do sběrného papíru
- Fólie do sběru recyklačního materiálu

14.2 Likvidace elektrických a elektronických přístrojů



Elektrické a elektronické přístroje není dovoleno vyhazovat do domovního nebo zbytkového odpadu, ale musejí se odevzdávat v přijímacích a sběrných místech, která jsou k tomu zřízena.

15 Záruční podmínky

Děkujeme vám za důvěru, kterou jste nám vyjádřili zakoupením výrobku značky Hörmann.

Výrobky Hörmann společnost sama vyvíjí a vyrábí na vysoké úrovni kvality ve vysoce specializovaných závodech. V případě, že by přesto měl existovat důvod k reklamaci našeho výrobku, poskytuje společnost Hörmann (viz bod 1), následující záruku:

1. **Poskytovatel záruky**

Poskytovatelem záruky je výhradně distribuční společnost Hörmann, která je regionálně příslušná pro danou zemi, ve které byl výrobek (viz bod 2) kupujícím zakoupen. Distribuční společnost Hörmann pro vaši zemi najdete na stránce: www.hoermann.com/en/hoermann-in-your-country/ (angličtina).

2. **Záruční doba a předmět záruky**

Na dobu 5 let od data zakoupení, maximálně však při četnosti použití 5 cyklů za hodinu / 20 cyklů za den (otevření – zavření) u LineaMatic 2 a 10 cyklů za hodinu / 40 cyklů za den (otevření – zavření) u LineaMatic 2 P / LineaMatic 2 H, obdrží kupující částečnou záruku na pohonnou techniku, motor a řídicí jednotku motoru pohonu posuvných vrat (dále jen „produkt“). Pro systémy dálkového ovládání, příslušenství a zvláštní zařízení platí záruka 2 roky.

Pro náhradní dodávky platí zbývající záruční doba na původní výrobek, nejméně ale záruční doba šest měsíců.

Záruční doba začíná běžet datem zakoupení. K doložení data zakoupení si prosím uschovejte původní prodejní doklad.

3. **Rozsah záruky**

Po dobu záruky odstraníme všechny nedostatky výrobku, které jsou prokazatelně důsledkem chyby materiálu nebo výroby. Záruční nárok platí jen pro škody na předmětu smlouvy, případné doprovodné nebo následné škody nejsou v záruce zahrnuty.

Záruka neplatí pro vady, které vznikly z následujících příčin
- neodborná montáž nebo elektrická přípojka;
- nesprávné uvedení do provozu nebo obsluha;
- zanedbaná péče, čištění a údržba;
- poškození nebo zničení z nedbalosti nebo svévolné poškození / zničení, vandalismus;
- nevhodné místo montáže nebo závadný odtok vody v oblasti montáže výrobku;
- vnější vlivy, jako je oheň, nadměrná vlhkost prostředí nebo agresivní okolní látky (např. soli, louhy, kyseliny, hnojiva, ostatní chemické látky), nepřirozené vliv na životní prostředí (např. krupobití), popř. okolní vzduch s obsahem solných roztoků nebo písku;
- neodborná přeprava;
- základní nátěry a jiná povrchová ochrana;
- změny barev nebo povrchů;
- nesprávné nebo ne včas provedené ochranné nátěry;
- oprava prováděná neodbornými osobami;
- používání neoriginálních náhradních dílů;
- změny, úpravy, přestavby nebo nástavby bez našeho předchozího písemného svolení;
- opotřebení nebo běžné využití;
- odstraněním typového štítku nebo jeho pozměněním k nepoznání.

4. **Plnění ze záruky**

Dle vlastní volby se zavazujeme k výměně nebo opravě vadného výrobku anebo náhradě minimální hodnoty, přičemž nepřebíráme náklady na montáž a demontáž a na zaslání. Nahrazené díly se stávají naším majetkem, nebo musí být dle naší volby zlikvidovány zákazníkem na jeho náklady.

Naše plnění ze záruky (oprava, výměna výrobku nebo náhrada minimální hodnoty) nevede k prodloužení nebo novému zahájení doby trvání záruky.

5. **Prostorový a osobní rozsah použití záruky**

Záruční nárok platí jen pro zemi, ve které bylo zařízení zakoupeno. Produkt musí pocházet z námi stanoveného distribučního kanálu. Navíc musí být výrobek ve vlastnictví prvního kupujícího a nesmí být demontován ani znovu namontován.

6. **Uplatnění záruky**

Pro uplatnění nároků z této záruky se prosím obraťte na obchodního prodejce, u kterého jste výrobek zakoupili.

Uplatnění záruky může být provedeno pouze při předložení originální kupního dokladu. Pro co nejrychlejší prověření a zpracování nároku ze záruky potřebujeme následující informace:
- vaše kontaktní údaje pro zpětné dotazy a pro případ oprávněného nároku ze záruky pro jejich vyřízení;
- uvedení obchodního prodejce, u kterého jste výrobek zakoupili;
- označení výrobku;
- fotografie typového štítku výrobku;
- průkazný popis vady.

Pokud budeme pro zpracování požadovat doplňující informace, je nutné nám je na vyžádání dodatečně předložit.

K prověření a vyřízení nároku ze záruky jsme oprávněni přizvat třetí osoby.

7. **Oznámení o zákonných právech spotřebitele při vadách**

Výslovně upozorňujeme na to, že v případě vady při předání výrobku máte určitá zákonná práva (náhradní plnění, odstoupení nebo snížení kupní ceny a také náhrada škody). Uplatnění těchto zákonných práv je bezúplatné a není touto zárukou nad rámec práv omezené.

16 Prohlášení o shodě ES/EU / Prohlášení o zabudování

(ve smyslu směrnice 2006/42/ES podle přílohy II, části 1 A pro úplné strojní zařízení, resp. části 1 B pro zabudování neúplného strojního zařízení).

Pro zabudování tohoto pohon posuvných bran konečným uživatelem je přípustná pouze kombinace s určitými a k tomuto účelu schválenými typy vrat. Tyto typy vrat zjistíte z úplného prohlášení o shodě ES/EU v přiložené knize kontrol.

Pokud však tento pohon posuvných bran nebude zkombinován s typem vrat schváleným k tomuto účelu, stává se výrobcem úplného strojního zařízení sám realizátor montáže.

Montáž tedy smí provádět pouze odborná montážní firma, protože jen její zaměstnanci znají relevantní bezpečnostní předpisy, platné směrnice a normy a mají k dispozici potřebné zkušební a měřicí přístroje.

Příslušné prohlášení o zabudování najdete rovněž v přiložené knize kontrol.

17 Technická data

Síťové připojení	170 – 260 V~, 50 / 60 Hz
Pohotovostní režim	< 0,5 W
Frekvence	868 MHz
Přípustná okolní teplota	–20 °C až +60 °C
Max. vlhkost vzduchu:	93%, nekondenzující
Druh krytí	IP 44
Max. šířka vrat	V závislosti na typu pohonu: 6000 mm / 8000 mm / 10000 mm
Max. výška vrat	V závislosti na typu pohonu: 2000 mm / 3000 mm
Max. hmotnost vrat	V závislosti na typu pohonu: 300 kg / 500 kg / 800 kg (vedená po zemi) 250 kg / 400 kg / 600 kg (samonosná)
Max. výplň vrat	V závislosti na ploše vrat. Při použití výplní bran zohledněte místní zatížení větrem (EN 13241-1).
Jmenovitá síla	Viz typový štítek
Max. tažná a tlačná síla	Viz typový štítek
Max. rychlost pohybu vrat	V závislosti na typu pohonu: cca 22 mm/s / cca 20 mm/s / cca 15 mm/s
Cykly (OTEVŘENÍ / ZAVŘENÍ) za den / hodinu	Viz typový štítek
Skříň pohonu	Hliníkový tlakový odlitek a umělá hmota odolná proti povětrnostním podmínkám a vyztužená skelným vláknem
Řídicí jednotka	Mikroprocesorová řídicí jednotka, programovatelná
Řídicí napětí	24 V / 37 V DC (přepínatelné)
Max. délka kabelu	30 m
Přípojky	Nástrčné šroubovací svorky
Odpojení v koncových polohách / funkce mezní síly	Elektronicky
Automatické vypínání	• Naprogramování dat se automaticky provádí pro oba směry zvlášť. • Funkce mezní síly pro oba provozní směry, samoprogramovací a samokontrolní
Speciální funkce	• Připojitelný spínač zastavení / vypínač • Připojitelná světelná závora nebo zajištění před zavírací hranou • Volitelné relé signálního světla, • Lze připojit další externí osvětlení (pouze ve spojení s volitelným relé HOR 1 nebo univerzální adaptérovou deskou UAP 1)
Doba setrvání v otevřeném stavu	• Nutná světelná závora! • Nastavitelná na 5 – 300 sekund • Nastavitelná na 5 sekund – 240 minut pro nastavení polohy • Zkrácená doba setrvání v otevřeném stavu díky průjezdové světelné závoře
Komponenty dálkového ovládání	• Integrovaný dálkový přijímač • Dálkový ovladač

18 Indikace chyb / výstražná hlášení a provozní stavy

18.1 Indikace chyb a výstražná hlášení

Indikace	Chyba / výstraha	Možná příčina	Odstranění
	Nastavení meze reverzace není možné	Při nastavování meze reverzace byla v cestě překážka.	Odstraňte překážku.
	Nastavení polohy částečného otevření není možné	Poloha částečného otevření je příliš blízko koncové polohy Brána zavřena.	Poloha částečného otevření musí být větší.
	Bezpečnostní zařízení na SE 1	Není připojeno žádné bezpečnostní zařízení.	Připojte bezpečnostní zařízení nebo je aktivujte v nabídce.
		Signál bezpečnostního zařízení je přerušen.	Nastavte / nasměrujte bezpečnostní zařízení.
			Zkontrolujte, popř. vyměňte přívodní kabely.
		Bezpečnostní zařízení je vadné.	Vyměňte světelnou závoru.
	Bezpečnostní zařízení na SE 2	Není připojeno žádné bezpečnostní zařízení.	Připojte bezpečnostní zařízení nebo je aktivujte v nabídce.
		Signál bezpečnostního zařízení je přerušen.	Nastavte / nasměrujte bezpečnostní zařízení.
			Zkontrolujte, popř. vyměňte přívodní kabely.
		Bezpečnostní zařízení je vadné.	Vyměňte světelnou závoru.
	Bezpečnostní zařízení na SE 3	Není připojeno žádné bezpečnostní zařízení.	Připojte bezpečnostní zařízení nebo je aktivujte v nabídce.
		Signál bezpečnostního zařízení je přerušen.	Nastavte / nasměrujte bezpečnostní zařízení.
			Zkontrolujte, popř. vyměňte přívodní kabely.
		Bezpečnostní zařízení je vadné.	Vyměňte světelnou závoru.
	Omezení síly ve směru *Zavírání*	Brána má příliš těžký nebo nerovnoměrný chod.	Proveďte korekci chodu brány.
		V prostoru brány je překážka.	Odstraňte překážku, v případě potřeby pohon znovu naprogramujte.
	Přerušení obvodu klidového proudu	Rozpínací kontakt na svorce 12 / 13 je otevřený.	Zavřete kontakt.
		Obvod klidového proudu je přerušen.	Zkontrolujte obvod klidového proudu.
	Omezení síly ve směru *Otvírání*	Brána má příliš těžký nebo nerovnoměrný chod.	Proveďte korekci chodu brány.
		V prostoru brány je překážka.	Odstraňte překážku, v případě potřeby pohon znovu naprogramujte.
	Systémová chyba	Interní chyba	Obnovte tovární nastavení a pohon znovu naprogramujte, popř. vyměňte.
	Mezní doba chodu	Pohon je vadný.	Vyměňte pohon.
	Chyba komunikace	Komunikace s přídavnou deskou je chybná (např. UAP 1 nebo UAP 1-300, ESE).	Zkontrolujte, popř. vyměňte přívodní kabely.
			Zkontrolujte, popř. vyměňte přídavnou desku.
	Ovládací prvky/obsluha	Chyba při zadání.	Zkontrolujte a změňte zadání.
		Zadána neplatná hodnota.	Zkontrolujte a změňte zadanou hodnotu.

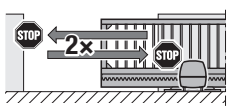
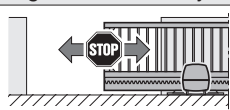
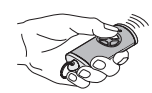
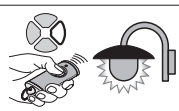
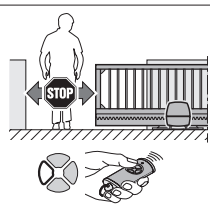
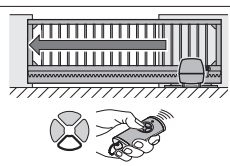
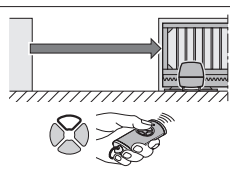
Indikace	Chyba / výstraha	Možná příčina	Odstranění
	Specifické pro naprogramovaná bezpečnostní zařízení	Testované bezpečnostní zařízení je přerušeno.	Zkontrolujte, popř. vyměňte bezpečnostní zařízení.
		Aktivovala se odporová kontaktní lišta 8k2.	Odstraňte překážku.
		Odporová kontaktní lišta 8k2 je vadná nebo není připojena.	Zkontrolujte odporovou kontaktní lištu 8k2.
	Podpětí		U akumulátorového provozu: signalizace. U síťového podpětí: interní chyba bez signalizace.
	Chyba napětí (přepětí nebo podpětí)		Nabijte akumulátor, zkontrolujte zdroj napětí.
	Žádný referenční bod, neznámá poloha brány	Výpadek napětí	Pojezd brány do koncové polohy Brána zavřena.
		Omezení síly se aktivovalo 3 × za sebou.	
	Hlášení intervalu údržby bliká při každém pojezdu brány.	Žádná chyba Interval údržby nastavený montérem je překročen.	Pověřte odborníka kontrolou a údržbou podle údajů výrobce.

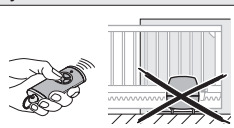
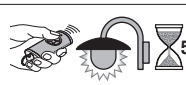
18.2 Zobrazení provozních stavů

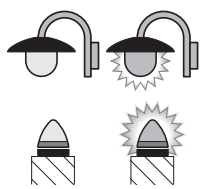
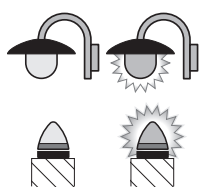
	Všechny naprogramované kódy dálkového ovládání se stahují.		Pohon není naprogramován. ▶ Naprogramujte pohon (viz kapitola 5).
	Brána je v koncové poloze Brána zavřena.		Brána je v koncové poloze Brána otevřena.
	Brána pojíždí ve směru koncové polohy Brána zavřena.		Brána pojíždí ve směru koncové polohy Brána otevřena nebo je aktivní automatické zavírání.
	Brána je v koncové poloze Brána zavřena a doba předběžného varování je aktivní.		Brána je v koncové poloze Brána otevřena a doba předběžného varování je aktivní.
	Brána je v mezipoloze.		Brána je v mezipoloze a doba předběžného varování je aktivní.
	Navazuje se komunikace s pohonem.		Brána je v poloze Částečné otevření.
	Brána je v poloze Částečné otevření a automatické zavírání je aktivní.		Brána je v poloze Částečné otevření a doba předběžného varování je aktivní.
	Při uvádění do provozu a programovací jízdě se **nenajede** na koncový spínač.		Při uvádění do provozu a programovací jízdě se najede na koncový spínač.
	Impulsní vstup kódu dálkového ovládání (blikne 1 ×).		Vysílá zpětné hlášení stavu dálkovému ovladači (blikne 1 ×).
			Pohotovostní režim (pomalu bliká)

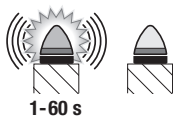
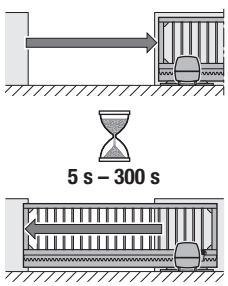
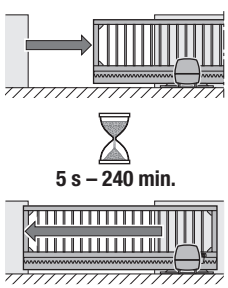
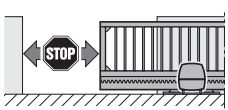
19 Přehled nabídek a programování

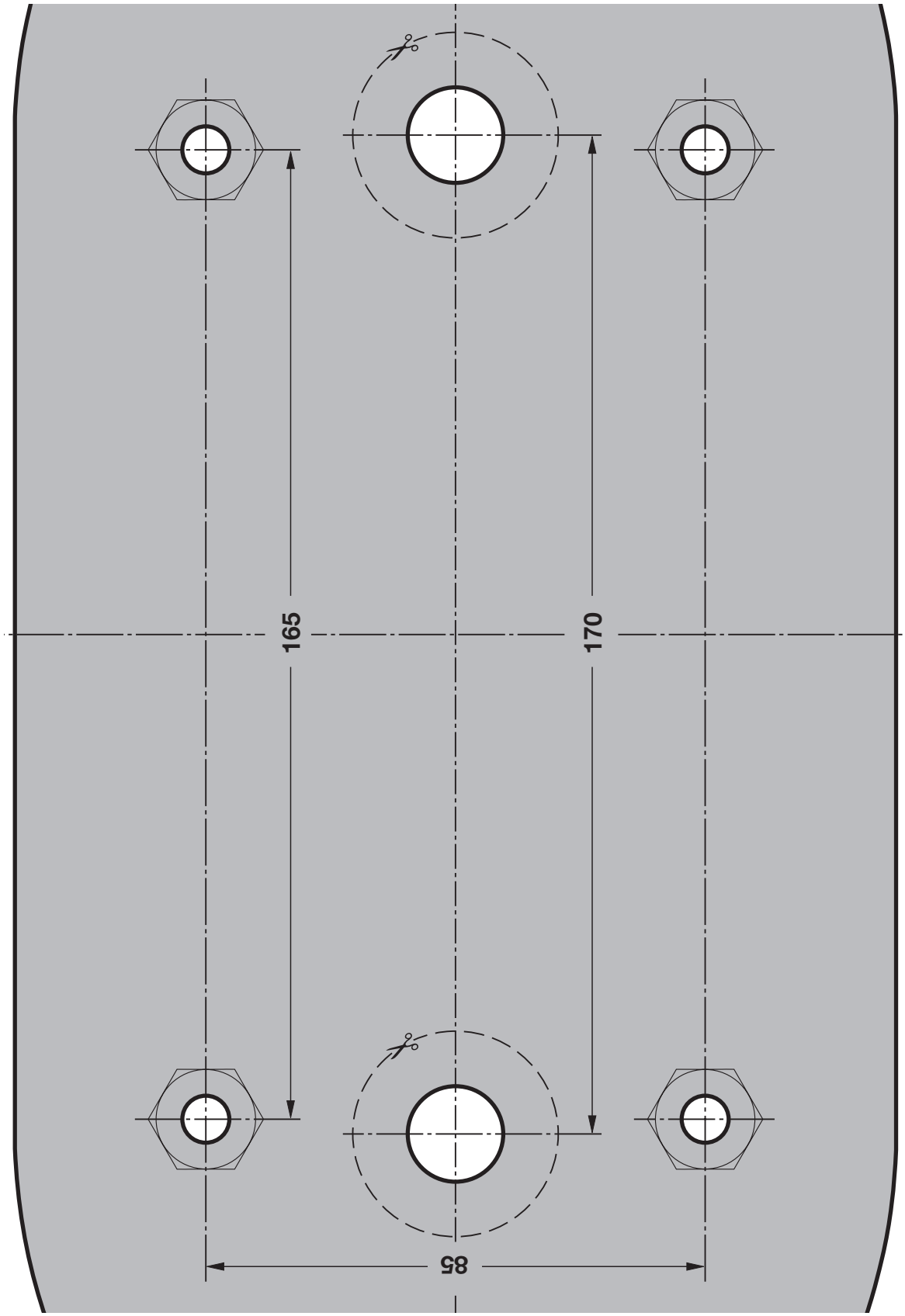
Uvedená tovární nastavení platí pro typ pohonu LineaMatic.

Symbol	Nabídka	Funkce / parametr	Upozornění
	00		Otevření / opuštění programovacího režimu
Volba typu pohonu			
LineaMatic	01		Standardní nastavení, např. rychlost, pozvolné zastavení, reverzní reakce bezpečnostních zařízení, mez reverzace apod., jsou přednastaveny)
LineaMatic P	02		
LineaMatic H	03		
Programovací pojezdy			
	10	Nové naprogramování koncových poloh a sil po servisu / údržbě nebo změnách	
Programování dálkových ovladačů			
	11	Impuls	
	12	Osvětlení	
	13	Částečné otevření	
	14	Volba směru *Otvírání*	
	15	Volba směru *Zavírání*	

Symbol	Nabídka	Funkce / parametr	Upozornění
Vymazání všech kódů dálkového ovládání			
	19	Všechny dálkové ovladače Všechny funkce	
Interní osvětlení / doba dosvitu (interní relé)			
	20	Interní osvětlení deaktivováno.	 Automaticky se aktivuje nabídka **31**, parametr **07**.
	21	Interní osvětlení / doba dosvitu 30 s	Automaticky se aktivuje nabídka **31**, parametr **00**.
	22	Interní osvětlení / doba dosvitu 60 s	
	23	Interní osvětlení / doba dosvitu 120 s	
	24	Interní osvětlení / doba dosvitu 180 s	
Osvětlení / doba dosvitu (externí relé)			
	25	Externí osvětlení deaktivováno.	
	26	Externí osvětlení / doba dosvitu 5 min	
	27	Externí osvětlení / doba dosvitu 10 min	
	28	Osvětlení / doba dosvitu, externí funkce HOR 1 nebo UAP 1 – relé 3 zapnuta / vypnuta	Externí osvětlení zapnuto / vypnuto

Symbol	Nabídka	Funkce / parametr			Upozornění
Přídavné funkce (externí relé)					(HOR 1 nebo UAP 1-relé 3)
	30	Parametr	**00**	Funkce externího osvětlení	Automaticky se aktivuje nabídka **26**.
			01	Hlášení koncové polohy Brána otevřena	Automaticky se aktivuje nabídka **25**.
			02	Hlášení koncová poloha Vrata zavřena	
			03	Hlášení koncové polohy Částečné otevření	
			04	Mazací signál při vydání povelu Otevřít bránu nebo Částečně otevřít	
			05	Chybové hlášení na displeji (porucha)	
			06	Varování před rozjezdem / předběžné varování [1] trvalý signál	
			07	Varování před rozjezdem / předběžné varování [1] blikající	
			08	Relé přitáhne během pojezdu a v koncových polohách se rozpojí	
			09	Hlášení intervalu údržby (indikace **In**)	
			10	Varování před rozjezdem / předběžné varování [1] blikající pouze ve směru Zavírání	
		1) Předběžné varování pouze tehdy, jestliže je aktivováno v nabídce 32.			
Přídavné funkce (interní relé)					(HOR 1 nebo UAP 1-relé 3)
	38	Parametr	**00**	Interní osvětlení	Automaticky se aktivuje nabídka **22**.
			01	Hlášení koncové polohy Brána otevřena	Automaticky se aktivuje nabídka **20**.
			02	Hlášení koncové polohy Brána zavřena	
			03	Hlášení koncové polohy Částečné otevření	
			04	Mazací signál při vydání povelu Otevřít bránu nebo Částečně otevřít	
			05	Chybové hlášení na displeji (porucha)	
			06	Varování před rozjezdem / předběžné varování [1] trvalý signál	
			07	Varování před rozjezdem / předběžné varování [1] blikající	
			08	Relé přitáhne během pojezdu	
			09	Hlášení intervalu údržby (indikace **In**)	
			10	Varování před rozjezdem / předběžné varování [1] blikající pouze ve směru Zavírání	
		1) Předběžné varování pouze tehdy, jestliže je aktivováno v nabídce 32.			

Symbol	Nabídka	Funkce / parametr			Upozornění
Doba předběžného varování					
	32	Parametr	**00**	Předběžné varování deaktivováno	
			01	Předběžné varování 1 s	
			02	Předběžné varování 2 s	
			03	Předběžné varování 3 s	
			04	Předběžné varování 4 s	
			05	Předběžné varování 5 s	
			06	Předběžné varování 10 s	
			07	Předběžné varování 15 s	
			08	Předběžné varování 20 s	
			09	Předběžné varování 30 s	
			10	Předběžné varování 60 s	
Automatické zavírání – doba setrvání v otevřeném stavu					**Nutná světelná závora**
	34	Parametr	**00**	Doba setrvání v otevřeném stavu deaktivována	
			01	Doba setrvání v otevřeném stavu 5 s	Automaticky se aktivuje nabídka **32**, parametr **02**.
			02	Doba setrvání v otevřeném stavu 10 s	
			03	Doba setrvání v otevřeném stavu 15 s	
			04	Doba setrvání v otevřeném stavu 30 s	
			05	Doba setrvání v otevřeném stavu 60 s	
			06	Doba setrvání v otevřeném stavu 90 s	
			07	Doba setrvání v otevřeném stavu 120 s	
			08	Doba setrvání v otevřeném stavu 180 s	
			09	Doba setrvání v otevřeném stavu 240 s	
			10	Doba setrvání v otevřeném stavu 300 s	
Automatické zavírání – částečné otevření					**Nutná světelná závora**
	35	Parametr	**00**	Doba setrvání v otevřeném stavu deaktivována	
			01	Doba setrvání v otevřeném stavu nastavena stejně jako v nabídce **34**	Automaticky se aktivuje nabídka **32**, parametr **02**.
			02	Doba setrvání v otevřeném stavu 5 min	
			03	Doba setrvání v otevřeném stavu 15 min	
			04	Doba setrvání v otevřeném stavu 30 min	
			05	Doba setrvání v otevřeném stavu 45 min	
			06	Doba setrvání v otevřeném stavu 60 min	
			07	Doba setrvání v otevřeném stavu 90 min	
			08	Doba setrvání v otevřeném stavu 120 min	
			09	Doba setrvání v otevřeném stavu 180 min	
			10	Doba setrvání v otevřeném stavu 240 min	
Změna polohy částečného otevření					
	36				


165
170
85

LineaMatic /P /H

HÖRMANN KG Verkaufsgesellschaft
Upheider Weg 94-98
33803 Steinhagen
Deutschland

4510654 B2